سلسلة كتب البرامج
التدريبية والتأهيلية
لتنمية الموارد البشرية

الكشافات والمستخلصات
وعلاقتها
بالمكانز والببليوجرافيات

الدكتور
هاني محمد

دار العلم والإيمان للنشر والتوزيع

٠٢٥,٣

م .هـ

محمد ، هاني .

الكشـافات والمستخلصـات وعلاقتهـا بالمكـانز والببليوجرافيـات / هـاني محمد.- ط١.- دسوق : دار العلم والإيمان للنشر والتوزيع .

٣٠٤ ص ؛ ١٧,٥ × ٢٤,٥سم .

تدمك : 6 –419– 308 – 977 – 978

١. التكشيف. ٢. المكانز.

أ - العنوان .

رقم الإيداع : ١٥١٦٢ - ٢٠١٤.

الناشر : دار العلم والايمان للنشر والتوزيع

دسوق - شارع الشركات- ميدان المحطة

هاتف : ٠٠٢٠٤٧٢٥٥٠٣٤١ - فاكس: ٠٠٢٠٤٧٢٥٦٠٢٨١

E-mail: elelm_aleman@yahoo.com

elelm_aleman@hotmail.com

2014

الإهداء

إلى أبناء مصر الأوفياء المخلصين ...

وإلى كل العاملين في حقل الكتب والمكتبات

وإلى كل شباب مصر أبناء ثورة ٢٥ يناير ٢٠١١ الداعين إلى نهضة مصر وتقدمها .

إلى كل من يضع مصلحة مصر والعرب فوق كل اعتبار .... أقدم هذا الوليد الجديد

هاني محمد

قائمة المحتويات

المقدمة

العمل الفني بالمكتبات هام وضروري للأخصائي والقارئ معا فهو يسهل الوصول للأوعية ويوفر الوقت والجهد والمال .

وينقسم إلى قسمين رئيسين أحدهما يختص بالوصف العام لأوعية المعلومات بما يشمله من فهرسة وصفية وفهرسة موضوعية وتصنيف وببليوجرافيا ...

أما القسم الثاني فيختص بتحليل محتوى أوعية المعلومات بما يشمله من تكشيف وكشافات ، واستخلاص ومستخلصات .

- إنهما يتعاونان معا في تقديم خدمات مكتبية ناجحة ....
- إنهما أشقاء وأخوة وأحباب تربطهم صلة القرابة الموضوعية وصلة الرحم !!
- إن الكشافات والمكانز والمستخلصات في حاجة إلى إثرائهم كتابيا لذلك فقد قدمت هذا الكتاب في معالجة جديدة وبأسلوب سهل مبسط ليقرأه الأخصائي والقارئ معا ....

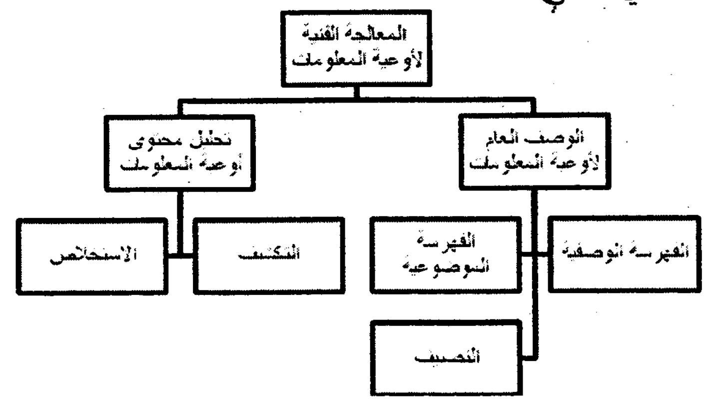
الدكتور

هاني محمد

الفصل الأول

الكشافات والمستخلصات وعلاقتهما بالببليوجرافيا

إذا أردنا توضيح العلاقة بين الكشافات والمكانز والمستخلصات بالببليوجرافيا سنجد أن العلاقة التي تربط تلك الموضوعات علاقات قرابة موضوعية وصلات رحم ، علاقات متداخلة أبوة وبنوة وأحفاد وسيتضح ذلك من الرسم التخطيطي لهم في كتاب التكشيف والاستخلاص الأستاذ الدكتور محمد فتحي عبد الهادي كالآتي :-



وإذا قمنا بتحليل الرسم التخطيطي للمعالجة الفنية لأوعية المعلومات المختلفة كالكتب وغيرها من المواد المكتبية الورقية وغير الورقية نجد أنها تشتمل على عمليتين أساسيتين وهما :-

أولا : الوصف العام للوعاء أو الأوعية المعرفية :-

وهذا الوصف العام يتضمن عمليتين أساسيتين وهما :-

١- الوصف المادي للوعاء والذي يعطي تصورًا عن شكل الوعاء من خلال توضيح المدخل(المؤلف عادة شخص أو هيئة وأحيانا العنوان) عنوان الوعاء

والعناوين الأخرى كالموازي والبديل والجامع ..... والطبعة وصفاتها ورقمها بيانات النشر والناشر وتاريخ النشر أو بيانات الطبع إذا لم توجد بيانات النشر ، والوصف المادي للوعاء مثل أرقام الصفحات أو الأجزاء أو المجلدات والإيضاحات من رسوم وصور وجداول وغيرها وحجم الوعاء أو إرتفاعه بالسنتيمترات والسلسلة إن وجدت وأيضا التبصرات أو المحتويات والترقيم الدولي الموحد للكتب (تدمك) أما إذا كان الوعاء دورية فيكون الترقيم الدولي الموحد للدوريات (تدمد).

هذه البيانات التي تسجل في بطاقات الفهرسة والتي تصف الوعاء وصفا ماديا تسمى الفهرسة الوصفية وهي تسير وفق قواعد موحدة للفهرسة الأنجلو أمريكية وطبعا ينتج عنها أحد العمليات الثلاثة للوصف العام لأوعية المعلومات عند أ.د فتحي عبد الهادي تسمى الفهرسة الوصفية فيجب معرفة موضوع أو موضوعات الوعاء للاستفادة منه قرائيا ويتم ذلك من خلال عمليتين هامتين وهما :-

٢- **الفهرسة الموضوعية** : وهي تعبر عن الموضوع باللفظ أو الألفاظ المعبرة عن الموضوع من خلال قوائم رؤوس موضوعات مقننة مثل قوائم أ.د شعبان خليفة ، الأستاذ محمد عوض العايدي ، والمؤلف لهذا الكتاب الخازندار...... إلخ ، لأن مهنة المكتبات مهنة التوحيد والاتفاق ويتم الاستفادة من معرفة موضوع الوعاء في إعداد بطاقات الفهرس من خلال بيان الموضوع في حقل المتابعات وأيضا من خلال إعداد بطاقات فهرس الموضوع والذي يكون بطاقاته صورة طبق الأصل من البطاقات الرئيسية مع تكرار رأس الموضوع أعلاه ووضعها في فهرس الموضوع المرتب هجائيا برؤوس الموضوعات .

٣-التصنيف : ويعني وضع الأوعية أصنافا ، أن تكون الأوعية ذات الموضوع الواحد أو الموضوعات ذات الصلة متجاورة على رفوف المكتبة وفصل الأوعية المختلفة موضوعيا عن بعضها وذلك من خلال الرمز أو الرقم ، فلغة الأرقام لغة سهلة بسيطة يمكن فهمها وحفظها واستيعابها لذلك فقد استخدم ديوي لغة الأرقان من ٠٠٠ إلى ٩٩٩ ، كما استخدمت مكتبة الكونجرس لغة الحرف من A إلى Z مع تداخل الأرقام معها ومن هنا نجد أن التصنيف توأم شقيق للفهرسة الموضوعية فكلاهما يعبران عن المحتوى الموضوعي للوعاء التصنيف يعبر عن الموضوع بالرمز أو الرقم ، أما الفهرسة الموضوعية فتعبر أيضا عن الموضوع باللفظ أو الكلمات ، ويجب أن يتفق الرمز مع اللفظ حتى يكون التعبير عن المحتوى الموضوعي صحيحًا ودقيقًا .

ومن هنا يتضح أن الوصف العام لأوعية المعلومات يشتمل على ثلاثة عمليات هم :-

١- الفهرسة الوصفية .

٢- الفهرسة الموضوعية .

٣- التصنيف .

ورغم أن فرع من الجانب الأول من جوانب المعالجة الفنية لأوعية المعلومات ثلاثة أعمال فنية (فهرسة وصفية ، فهرسة موضوعية ، تصنيف) إلا أنهما مرتبطان ارتباطا وظيفيا فلا يمكن الفصل التام بينهم ، فبطاقات الفهرسة بأنواعها الأربعة مؤلف ، عنوان ، مصنف ، موضوع بهم في كل بطاقة ، أما المدخل الرقم الخاص (رقم التصنيف ورموز المؤلف ، وأيضا فهرسا خاصا يسمى الفهرس المصنف مرتب ترتيبا رمزيا برموز أو أرقام التصنيف وهذا يوضح العلاقة الوثيقة بين الفهرسة الوصفية والتصنيف .

كما أن التصنيف والفهرسة الموضوعية توأمان متطابقان متحدان فالأول يعبر عن الموضوع بالرمز أو الرقم والثاني يعبر عن الموضوع باللفظ أو الكلمة ويجب أن يتفق اللفظ مع الرمز تمامًا .

وأيضا نجد كل بطاقات الفهرسة تحتوي في بيان المتابعات وفي بدايته على الموضوع والموضوعات رقميا ١. ٢. ٣. أما بقية بيانات المتابعات أبجديا أ. ب. ج. د.

ويوجد أيضا فهرس من الأربعة فهارس يسمى فهرس الموضوع مرتب هجائيا برؤوس موضوعات مقننة من قوائم رؤوس موضوعات متفق عليها ، فنحن نمارس مهنة التوحيد وأدوات سابقة التجهيز.

ثانيا : تحليل محتوى أوعية المعلومات :-

وهذا يمثل الجانب الثاني والجناح الثاني الأيسر للمعالجة الفنية ويشتمل على فرعين أساسيين هما :-

١- **التكشيف** : والتكشيف لغويا يعني إظهار الشيء ، فكشف الشيء يعني رفع عنه ما يغطيه أو يواريه ... والتكشيف أحد أشكال التحليل لمحتوى الوثيقة والتعبير عنها بلغة نظام التكشيف (المكانز) ، وهي عمل فني ينتج عنها الكشافات التي تحلل محتوى الوعاء والتكشيف والكشافات مرتبطة ارتباطا وثيقا بالجناح الأول الأيمن أو القسم الأول من أقسام المعالجة الفنية لأوعية المعلومات من خلال قائمة المحتويات وكشافات الكتاب الملحقة به وخاصة الكشاف الموضوعي يمكن الوصول إلى رأس الموضوع الدقيق وأيضا إلى رقم التصنيف .

- ألست معي في هذا الرأي ؟
- ألست معي أيضا أن الفهرس المصنف سيكون عديم القيمة أو صعب الاستخدام إذا لم يتصوره في بدايته كشاف هجائي للموضوعات مكون

من بطاقات تشتمل كل بطاقة الموضوع وتحته الرمز أو رقم التصنيف ليستعين به القارئ في معرفة رمز أو رقم الموضوع المطلوب ليصل إليه ويتصفح بطاقاته ثم أوعيته ؟ !!

أكثر من ذلك ألاَّ يمكن تحويل الفهرس المؤلف وإلى أيضا كشاف هجائي للمؤلفين لإمكانية سرعة استخدامه ونقله وتداوله ، وما يحدث لفهرس المؤلف يحدث للعنوان وللموضوع ، وبذلك يكون هناك فهرس مطبوع وله كشافات : مؤلف عنوان ، موضوع .

وهذا ما قمنا به فعلاً في بعض مسابقات المكتبات النموذجية بالغربية المحافظة التي عملت بها طوال حياتي الوظيفية حتى موجه عام بها .

٢- **الاستخلاص** : نظرًا لثورة المعلومات حيث تتضاعف المعرفة البشرية مرة كل ثماني سنوات تقريبا ، وعدم قدرة العقل البشري على قراءة كل حديث في عالم التخصص ، فقد ظهر ما يسمى خدمات الاستخلاص والمستخلصات *abstracts* ، وخدمات الاستخلاص تعطي ملخص موجز عن محتوى الوثيقة وهي أيضا تساعد في مجال تصنيف الأوعية وفهرستها موضوعيا لهذا أقول أن العلاقات التي تربط جانبي العمل الفني المكتبي من وصف عام للوعاء وتحليل محتوى ، **وأيضا من مجالات العمل الفني** :-

أ- الفهرسة الوصفية .

ب-الفهرسة الموضوعية .

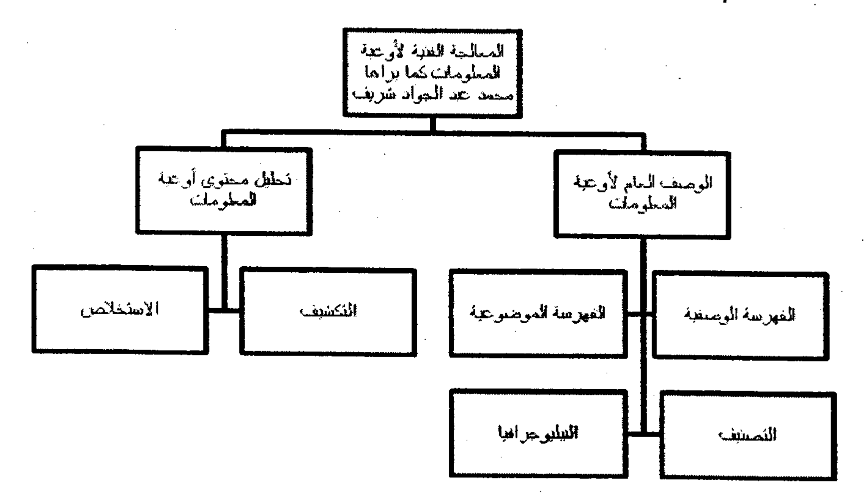
ت-التصنيف .

ث-التكشيف .

ج- الاستخلاص .

ترتبط تلك الموضوعات الخمسة مع بعضها بروابط أسرية عائلية وبعلاقات الأبوة والبنوة والقرابة الموضوعية.

رأى المؤلف (محمد عبد الجواد شريف) في التقسيم السابق مع احترامي وكالآتي: رأي أستاذي أ.د محمد فتحي عبد الهادي في تقسيمه السابق فأنني أرى أن يكون التقسيم كالآتي:-



ويلاحظ أن تقسيمي هو نفس التقسيم السابق ما عدا إضافة فرع رابع إلى الفروع الثلاثة للوصف العام لأوعية المعلومات وهو الببليوجرافيا.

فالببليوجرافيا أو الوراقة تعني الكتابة حول الكتب أو قوائم بأسماء الكتب وهي تقريبا صورة طبق الأصل من قواعد الفهرسة الوصفية وبياناتها مع اختلاف طفيف جدًا ومع تتابع الحقول المعرفية بها.

أكثر من ذلك فإن بعض تلك القوائم الببليوجرافية تعتبر بطاقة فهرسة يستعان بها في إعداد بطاقات الفهرس مثل القوائم المختارة للكتب للمكتبات المدرسية التي تصدرها الإدارة العامة للمكتبات بوزارة التربية والتعليم بمصر.

وأيضا نجد أرقام الببليوجرافيا في تصنيف ديوي العشري وهي من ٠١٠ – ٠١٩ فيها :-

٠١٢ ببليوجرافيات وفهارس الأفراد .

٠١٣ ببليوجرافيات وفهارس الطبقات .

٠١٤ ببليوجرافيات وفهارس الأسماء المستعارة والأسماء مجهولة المؤلف .

٠١٥ ببليوجرافيات وفهارس محددة مكانيا .

٠١٦ ببليوجرافيات وفهارس موضوعية .

٠١٧ الفهارس الموضوعية الهجائية والمصنفة .

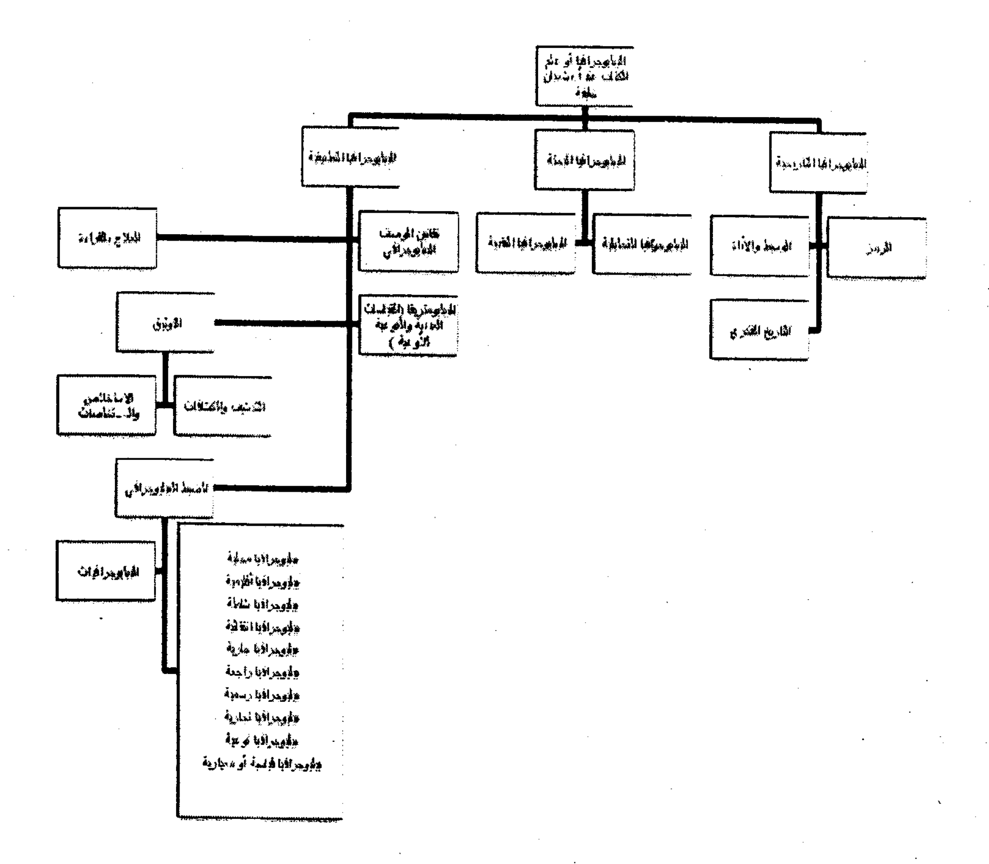
٠١٨ فهارس المؤلفين الهجائية أو بالرقم العام المسلسل .

٠١٩ الفهارس القاموسية .

ألم تلاحظ وجود كلمة فهارس مع ببليوجرافيات في أرقام تصنيف ديوي العشري ؟

ألم تلاحظ أيضا تسمية ابن النديم كتابه العظيم في الببليوجرافيات العربية اسم الفهرست ؟ !!

فالببليوجرافيا مرتبطة ارتباطًا أسريًا وعائليا بالفهرسة وأيضا بالتكشيف والاستخلاص مع خلال التحليل الموضوعي لذلك فلا عجب أن نرى أن أ.د شعبان خليفة في تقسيمه للببليوجرافيا أو علم الكتاب : دراسة في أصول النظرية الببليوجرافية وتطبيقاتها ، النظرية العامة فهو يقسمها كما يلي :-



وبتحليل ودراسة التقسيم السابق نجد ما يلي :-

أولا : الببليوجرافيا ثلاثة أنواع وهي :-

أ- الببليوجرافيا التاريخية .

ب-الببليوجرافيا البحتة **وهي قسمان** :-

١- الببليوجرافيا التحليلية .

٢- الببليوجرافيا النقدية .

ج- الببليوجرافيا التطبيقية **وهي خمسة أقسام** :-

١- **الضبط الببليوجرافي** :- وتشمل أشكال الببليوجرافيات وإنتاجها .

٢- التوثيق وتشمل عمليتين هامتين التكشيف والاستخلاص وما ينتج عنهما من كشافات ومستخلصات .

معنى ذلك أن الكشافات والمستخلصات أحد فروع الببليوجرافيا التطبيقية الخمسة .

٣- القياسات العددية والنوعية للأوعية شكلاً أو موضوعيا وتسمى الببليومتريقا ، والكلمة مكونة **من مقطعين** :-

- ببليو = كتاب .
- متريقا = قياسات .

ويمكن حصر كل وعاء عدده ونوعه ، ويمكن حصر كل وعاء موزعا على موضوعاته عدده ونوعه وقد استخدمنا هذا المسمى في مسابقات المكتبات النموذجية **فعلى سبيل المثال** :-

المعارف العامة	عدد العناوين	عدد النسخ
الفلسفة	عدد العناوين	عدد النسخ
الديانات	عدد العناوين	عدد النسخ
العلوم الاجتماعية	عدد العناوين	عدد النسخ
اللغات	عدد العناوين	عدد النسخ

وهكذا ..... **ويمكن توزيع ذلك على أنواع الأوعية عامة أو بتفصيل أدق** :-

	كتب	دوريات	الوسائل السمعية والبصرية
المعارف العامة	عدد	عدد	العدد

فالإتجاهات العددية والنوعية للإنتاج الفكري (الببليومتريقا) قد تكون لشكل معين ، موضوع محدد ، أو مزيج بينهما أو مكان محدد أو لفئة محددة من المؤلفين .

٤- العلاج بالقراءة بأعداد قوائم ببليوجرافية بالأوعية التي تساعد في علاج الأمراض النفسية أو العضوية حيث تساعد في تخفيف آثار ومشكلات تلك الأمراض النفسية والعضوية .

ويقوم هذا العمل على أساس وصفة أو روشتة قراءات متدرجة يقوم بها أخصائي مكتبات أو أخصائي نفسي .

٥- تقانين الوصف الببليوجرافي :- ويشمل المدخل والمداخل الإضافية ثم الوصف المادي وفقرات الوصف المادي للوعاء .

لذلك يمكن القول ارتباط الببليوجرافيا بالكشافات والمستخلصات كالآتي :-

١- الكشافات والتكشيف جزء من أجزاء الببليوجرافيا التطبيقية الخمسة داخل ما يسمى التوثيق .

٢- المستخلصات والاستخلاص توأم التكشيف أيضا وهي متفرعة من التوثيق .

٣- الببليوجرافيا والببليوجرافيات عمليا تسير على نفس تقانين الوصف الببليوجرافي المستخدمة في الفهرسة الوصفية ويلاحظ أن تلك التقانين أحد فروع الببليوجرافيا التطبيقية الخمسة : تقانين الوصف الببليوجرافي.

٤- الببليوجرافيا يطلق عليها الوراقيات ومهنة الوراقة عرفها العرب في كتاب الفهرست لابن النديم الوراق وقد استخدم أ.د حشمت قاسم لفظ الوراقيات في كتابة المكتبة والبحث .

٥- الببليوجرافيات عمليا تستخدم نفس قواعد الفهرس الببليوجرافي تدوب) مع تتابع الحقول حيث يبدأ كل بيان بعد أول ويكمل بعد ثاني.

وإذا تكرر رقم التصنيف أو الرقم الخاص لا نكتبه مرة ثانية أما إذا تكرر المؤلف فنضع مكانه شرطة ، وكل أسماء المؤلفين تكتب بالمدخل ولا يذكر في بيان

المسئولية إلا المشتركين في الإعداد غير المؤلفين كالمترجمين والمحققين ويجب أن يسبق القائمة مقدمة **تشتمل على** :-

أ- الهدف من القائمة .

ب-فئات المستفيدين .

ت-طريقة الترتيب .

ث-حدود القائمة .

١- الحدود الموضوعية .

٢- الحدود الشكلية .

٣- الحدود اللغوية .

٤- الحدود الزمانية .

٥- الحدود المكانية .

٦- الحدود المادية .

٧- الحدود الفئوية .

٨- حدود التغطية .

٩- حدود المستوى .

وهكذا يتضح أن الببليوجرافيا أحد جوانب العمل الفني الأربعة وهي :-

١- الفهرسة الوصفية .

٢- الفهرسة الموضوعية .

٣- التصنيف .

٤- الببليوجرافيا .

التدريبات

أولا ضع علامة √ أو علامة x :-

١- لا علاقة بين الببليوجرافيا والتكشيف .

٢- التكشيف والكشافات أحد فروع الفيزياء .

٣- المستخلصات تصف الأوعية وصفا عاما .

٤- يتم تحليل محتوى الوعاء من خلال الكشافات والمستخلصات .

٥- يتم الوصف العام للأوعية عن طريق الفهرسة والتصنيف .

٦- التصنيف يعبر عن الموضوع بالألفاظ والكلمات .

٧- الفهرسة الموضوعية توأم التصنيف .

٨- الببليوجرافيا التطبيقية تنقسم إلى خمسة موضوعات رئيسية .

٩- التوثيق يشمل التكشيف والاستخلاص أحد جوانب الببليوجرافيا التطبيقية .

١٠-الببليومتريقا لا علاقة لها بالببليوجرافيا .

الإجابات

١- x

٢- x

٣- x

٤- √

٥- √

٦- x

٧- √

٨- √

٩- √

١٠- x

ثانيا : أكمل الجمل الآتية :-

١- البيليومتريقا تعني ....

٢- يتم التوثيق من خلال .... ، ....

٣- يتم الوصف العام للوعاء من خلال .... ، .... ، .... ، ....

٤- التكشيف والاستخلاص ضمن موضوع .... من البيليوجرافيا ....

٥- تحليل محتوى الوعاء يكون من خلال .... ، ....

٦- التصنيف ، .... توأمان .

٧- التصنيف يعبر عن الموضوع بـ........................... .

٨- الفهرسة الوصفية تصف .... وصفا ....

٩- البيليوجرافيات يطلق عليها أيضا ....

١٠- عرف العرب الوراقة من خلال ....

الإجابات

١- القياسات العددية والنوعية للكتب .

٢- التكشيف ، الاستخلاص .

٣- الفهرسة الوصفية ، الفهرسة الموضوعية ، التصنيف ، البيليوجرافيا .

٤- التوثيق ، التطبيقية .

٥- التكشيف ، الاستخلاص .

٦- الفهرسة الموضوعية .

٧- الرمز.

٨- الوعاء ، ماديا .

٩- الوراقيات .

١٠-فهارس الشيوخ .

ثالثا : أجب على الأسئلة التالية :-

١- التكشيف والاستخلاص أحد جوانب الببليوجرافية التطبيقية " اشرح هذه العبارة " .

٢- هناك علوم مكتبية تختص بالوصف العام للأوعية وأخرى تحليل محتواها : ما هي تلك العلوم؟

٣- التصنيف والفهرسة الموضوعية توأمان ..... وضح ذلك ؟

٤- الببليومتريقا لها صلة بالببليوجرافيا ...... وضح ذلك .

٥- أين تقع الببليوجرافيات في المكتبات وما علاقتها بالوراقة .

الإجابات

١- الببليوجرافيا التطبيقية تشتمل على جوانب خمسة وهي :- الضبط الببليوجرافي ، التوثيق ، الببليومترايقا ، العلاج بالقراءة ، تقانين الوصف الببليوجرافي وتقع التكشيف والاستخلاص ضمن جانب الوثيق .

٢- العلوم التي تختص بالوصف المادي للوعاء هي الفهرسة الوصفية ، الفهرسة الموضوعية ، التصنيف ، الببليوجرافيا .

٣- التصنيف والفهرسة الموضوعية تهتم بالمحتوى الموضوعي ، التصنيف يعبر عن الموضوع بالرمز ، الفهرسة الموضوعية تعبر عن الموضوع باللفظ ويجب تطابقهما رمزا ولفظا.

٤- الببليومتريقا تعني القياسات العددية والنوعية للأوعية وهي أحد الجوانب الخمسة للببليوجرافيا التطبيقية .

٥- الببليوجرافيا لفظ يوناني قديم ويعني كتابة الكتب ثم الكتابة حولها ثم قوائم بأسمائها ويقابلها عند العرب الوراقة أو الخطاطة ، وهناك من يستخدم كلمة الوراقيات بدلاً من الببليوجرافيات في كتاباتهم مثل أ.د حشمت قاسم ، وتقع الببليوجرافيا مع الفهرسة بشقيها والتصنيف في معالجة الفنية لأوعية المعلومات داخل علوم الوصف العام لأوعية المعلومات .

قائمة المصادر المرجعية للفصل الأول

١- حسن محمد عبد الشافي. مجموعات المواد بالمكتبات المدرسية .- الرياض : دار المريخ ١٤٠٦هـ = ١٩٨٦ م .

٢- حشمت قاسم . خدمات المعلومات : مقوماتها وأشكالها .- [القاهرة] : مكتبة غريب : ١٤٠٤ هـ = ١٩٨٤ م .

٣- شعبان عبد العزيز خليفة . الببليوجرافيا أو علم الكتاب : دراسة في أصول النظرية الببليوجرافية وتطبيقاتها .- ط١ .- القاهرة : الدار المصرية اللبنانية ، ١٤١٦ هـ - ١٩٩٦ م .

٤- محمد عبد الجواد شريف . التكشيف والمكانز والمستخلصات بين الأعمال الفنية والأوعية المرجعية والخدمات المعلوماتية .- ط١ .- دسوق ، كفر الشيخ : العلم والإيمان للنشر والتوزيع ، ٢٠٠٨ .

٥- محمد فتحي عبد الهادي . التكشيف والاستخلاص : المفاهيم ، الأسس، التطبيقات .- ط٣ .- القاهرة : الدار المصرية اللبنانية ، ١٤٢٦ هـ = ٢٠٠٦م

٦- ــــــــــــ . مقدمة في علم المعلومات .- [القاهرة] : مكتبة غريب ، ١٩٨٣.

الفصل الثاني

التكشيف مفهومه وتاريخه وعلاقته بالببليوجرافيا

لقد كان العلم سهل التداول وكانت الأوعية سهلة القراءة والإطلاع في ظل الحضارة الإسلامية أمة اقرأ: ﴿ٱقۡرَأۡ بِٱسۡمِ رَبِّكَ ٱلَّذِي خَلَقَ ۝١﴾ [سورة العلق:١]

ولهذا أقبل العرب على القراءة في علوم الدين والدنيا ، ولهذا نرى المؤلف الموسوعي أمثال ياقوت الحموي صاحب معجم البلدان ومعجم الأدباء .

ولقد تحمل المؤلف العربي عناء السفر والترحال لجمع مادته العلمية ولنا أن نتساءل كيف التقى جلال الدين المحلي مع جلال الدين المحلي مع جلال الدين السيوطي ، كيف التقى ابن المحلة مع ابن أسيوط في كتابهما تفسير الجلالين ؟!!

لقد كان الإنتاج الفكري قليلاً ، لكن ماذا نفعل بعد ثورة المعلومات وتفجرها حيث لم يصبح الإنتاج الفكري قاصرًا على موضوع معين أو مكان معين أو منطقة جغرافية بذاتها أو لغة محددة ، فلم تعد الإنجليزية والفرنسية والألمانية لغة التأليف فقط ، بل وجدت معها لغات جديدة كالروسية واليابانية والصينية ....

ولم يعد مهمتنا فقط الإرشاد إلى عناوين الأوعية ، بل أصبح من الضروري تقديم وجبات قرائية سريعة تحلل محتويات الوثائق (الأوعية) من خلال ما يسمى التكشيف والكشافات والاستخلاص والمستخلصات التي تحلل محتوى الوعاء الفكري ... فما هو التكشيف ؟ وما هي الكشافات ؟

أولا : التكشيف والكشافات ومكانتها بين علوم المكتبات

١- التكشيف معناه لغويا في المعجم الوسيط إظهار الشيء " كشف الشيء عنه أي رفع ما يواريه ويغطيه ، وكشف الأمر عنه : أظهره ، ويلاحظ أن كلمة الكشاف في العربية يقابلها *Index* في الإنجليزية .

٢- التكشيف في مجال المكتبات أحد أشكال التحليل الموضوعي للوعاء وهي معها شقيقها الاستخلاص يمثلان التوثيق الذي يعتبر أحد الأقسام الخمسة للببليوجرافيا التطبيقية وهي الضبط الببليوجرافي ، التوثيق (التكشيف والاستخلاص) ، الببليومتريقا (القياسات العددية والنوعية للأوعية العلاج بالقراءة تقانين الوصف الببليوجرافي .

وهذا يوضح توضيحًا تامًا العلاقة الوثيقة بين التكشيف و الببليوجرافيا التطبيقية وما يربطهما من علاقات وقرابة موضوعية ، والتكشيف يمثل المستوى الأول لتحليل الوثيقة بينما يمثل الاستخلاص المستوى الثاني له .... لذلك فإن **عملية التكشيف تحتاج إلى خطوتين هامتين وهما** :-

أ- إلتقاط الأفكار أو المفاهيم القابلة للتكشيف الواردة بالوعاء .

ب-التعبير عن تلك الأفكار أو المفاهيم بلغة نظام التكشيف .

ولغة التكشيف هي مجموعة الرموز أو المصطلحات التي تستخدم للتعبير عن المحتوى الموضوعي للأوعية .

٣- لكي يمكن القيام بأعمال التكشيف وإعداد كشافات دقيقة ، وحتى يتم التحليل الموضوعي بدقة يجب الإطلاع على الوثائق وقراءتها بكل دقة من أجل اختيار الموضوعات التي تدعو الحاجة إلى إبرازها كمداخل ، **ويمكن القول أن التكشيف** *Indexing* هو عملية إعداد الكشافات *Index* حيث تتضمن تلك العملية أربعة خطوات وهي فحص الوثيقة أولاً فحصا دقيقا وقراءة متأنية موضوعية ، ثانيا تحليل المحتوى الموضوعي من خلال تلك القراءة ومن خلال التحليل الموضوعي يتم الخطوة الثالثة وهي تحديد مؤشر المحتوى ومعها الخطوة الرابعة والأخيرة تحديد مؤشر المكان .

٤- فالتكشيف فن يحتاج إلى التذوق والإحساس وعلم أيضا له قواعده وأسسه وهو عملية فنية تحلل الوعاء تحليلا موضوعيا .

٥- الكشاف أحد أدوات الاسترجاع بالمكتبات كالفهارس والببليوجرافيات فلا بد أن يكون ترتيب مواده وفق طريقة ما !!

فالببليوجرافيا تقدم بيانات وصف ببليوجرافية للوعاء كالمدخل العنوان والطبعة وبيانات النشر والتوريق وغيرها حيث تعطي وصفا ماديا للأوعية ومكانها بالمكتبة وأحيانا وصفا موضوعيا لتحديد موضوعه ومكانه بالمكتبة أيضا .

وطبعا سبق أن ذكرنا أن التكشيف وهو أحد أقسام التوثيق الذي يدخل ضمن أقسام الببليوجرافية التطبيقية الخمسة ، والفهرس أحد أدوات الاسترجاع أيضا للوصول إلى الوعاء من خلال ما يسمى رقم التصنيف أو الرقم الخاص في الفهرس المصنف أو رأس الموضوع في الفهرس الموضوعي ، أو الترتيب الهجائي للمؤلفين في فهرس المؤلف ، أو الفهرس الهجائي للعنوان بالعنوان أو الفهرس القاموسي الهجائي مؤلف وعنوان وموضوع .

أما الكشاف فهو يحلل محتوى الوثيقة من خلال :-

أ- **مؤشر المحتوى** : ما يعبر عن مضمون وموضوع الوعاء باستخدام الكلمات أو الرموز.

ب- **مؤشر المكان** : ما يعبر عن مكان المعلومة في الوعاء برقم الصفحة أو مسلسل .

٦- ويمكن القول أن التكشيف خطوات أو إجراءات خمسة وهي :-

أ- تحليل المحتوى الموضوعي للوثيقة بعد قراءتها قراءة متأنية فاحصة دقيقة وقراءة مقدماتها وخواتمها وذلك من أجل تحديد المحتوى الموضوعي للوعاء .

ب- تحديد مؤشر المحتوى الموضوعي واختيار كلمات أو مصطلحات أو رموز معبرة عن المحتوى من نص الوثيقة أو من المكنز أو قائمة رؤوس موضوعات .

ت- إضافة مؤشر المكان من خلال إضافة رقم الصفحة أو العمود أو رقم مسلسل ...

ث- تجميع تلك المداخل (مؤشرات المحتوى والمكان) ومراجعتها مراجعة تامة من البطاقات التي سجلت بها ، وإعداد إحالات لها في حالة الحاجة لها .

ج- اختيار الشكل المادي للكشاف النهائي : هل يكون على شكل بطاقات؟ أم يكون على شكل كتاب مطبوع ؟ أم إدخاله على الحاسب الإلكتروني واستخراج كشاف مطبوع وآخر محسب ؟ أم استمراره في المنفذ الحاسوبي والتعريف عليه حاسوبيا ؟ ... ولكل نوع من تلك الأنواع مزاياه وأيضا عيوبه .

٧- للكشاف تعريفات عديدة منها :-

أ- دليل منهجي لمحتويات ملف أو وثيقة أو مجموعة من الوثائق ويتكون من ترتيب منظم للمصطلحات أو غيرها من الرموز الممثلة للمحتويات ، وأيضا الإحالات والأرقام الكودية وأرقام الصفحات أو المسلسل التي تتيح الفرصة الكاملة للوصول إلى المحتويات .

ب- قائمة منهجية تعطي معلومات كافية عن كل مادة وذلك لإمكان الوصول إلى تلك المادة عن طريق رقم الصفحة الموجودة بها أو أي رموز أخرى توضح موقع المادة في تسلسل ما .

ت- الكشاف هو دليل منظم أي مرتب للمحتوى الفكري ، والموضع المادي لسجلات المعرفة .

ث- قائمة حصرية بموضوعات مرتبة هجائيا أو تصنيفيا ، وتشير إلى مكان كل موضوع في الوثيقة أو مجموعات الوثائق .

ج- **يرى الدكتور محمد فتحي عبد الهادي** أن الكشاف هو دليل مرتب وفق طريقة ما للمحتويات الفكرية لأوعية المعلومات ، باستخدام مؤشر لفظي أو رمزي للمحتوى ، ومؤشر مادي لمكان المعلومات المرغوبة .

وهكذا فإن الكشاف يحتوي على معلومات لأي شكل من أشكال الأوعية المعرفية ، فقد يعطي معلومات عن كتب فيكون كشافا للكتب ، وقد يعطي معلومات داخل كتاب معين فيكون كشاف موضوعي للكتاب ، فنحن نجد كثير من الكتب في نهايتها كشافات : مؤلف ، عنوان ، موضوع ، أماكن ، أشخاص هجائيا ، أو كشاف موضوعي هجائي .

وقد توجد أوعية مرجعية مستقلة بالكشاف في كتاب مستقل ومن هنا يتضح أن الكشاف وعاء معرفي هام ، فهو أداة استرجاع شأنه شأن كل أدوات الاسترجاع الأخرى كالفهرسة والببليوجرافية بمختلف أشكالها و أنواعها .

٨- الكشاف يتكون من عنصرين أساسين **وهما** :-

أ- **مؤشر المحتوى** : وهو يعبر عن محتوى أو مضمون الوعاء الفكري باستخدام الكلمات أو الرموز.

ب- **مؤشر المكان** : وهو يبين موقع أو مكان المحتوى الفكري أو المعلومة باستخدام رقم الصفحة أو الجزء أو المجلد أو رقم مسلسل .

٩- وجدت الكشافات لأسباب عديدة **منها** :-

أ- **ثورة المعلومات** وتضاعف المعرفة الإنسانية مرة كل ثماني سنوات تقريبا وعدم قدرة العقل البشري على استيعابها بالكامل .

ب- **تعدد لغات التأليف** فلم تعد الإنجليزية اللغة الوحيدة ومعها الفرنسية والألمانية بل وجدت لغات آسيوية وأوروبية مثل الروسية والصينية واليابانية .

ت- حركة الترجمة وما يقابلها من صعوبات مادية وبشرية .

ث- الكشافات توفر الوقت والجهد والمال وتساعد في الحصول على المعلومات في سرعة وبأقل جهد .

١٠-إذا كان لفظ كشاف مصطلحا حديثا عصريا فقد استخدم قبل ذلك تحت مسميات متعددة منها قوائم بأسماء الموضوعات ، قوائم بأسماء الأماكن قوائم بأسماء الإعلام مرتبة ترتيبا هجائيا وملحقا بالكتب ومن أمثلة ذلك :-

أ- الموسوعة الفلسفية المختصرة ومن ملاحقها :

- قائمة بأسماء الأعلام .
- قائمة بأسماء المذاهب .
- قائمة بأسماء المؤلفات .

ب- المواعظ والاعتبار في ذكر الخطط والآثار / للمقريزي ويشتمل على الكشافات التالية :-

-الأعلام . الخطط والمحال الأثرية .

-المصطلحات المعمارية .

الألقاب والوظائف والدواوين والألفاظ والمصطلحات والآلات والمعدات ...

ج - دليل مراكز البحوث والتوثيق في العلوم الاجتماعية بالمنطقة العربية / إعداد المركز الإقليمي العربي للبحوث والتوثيق في العلوم الاجتماعية عام ١٩٨٠ ... في نهايته أربع كشافات وهي :-

١- كشاف هجائي بأسماء المراكز.

٢- كشاف هجائي بأسماء مديري ورؤساء المراكز.

٣- كشاف هجائي بالموضوعات .

٤- كشاف هجائي عن طبيعة النشاط من بحوث ومؤتمرات وتوثيق وتدريب .

لذلك فقد تجد ذلك تحت مسمى قائمة أحيانا أو تحت كشاف أحيانا أخرى .

١٠- إذا كان التصنيف والفهرسة الموضوعية توأمان يعبران عن المحتوى الموضوعي أو الفكري للوعاء فإن الكشافات والتكشيف تحلل المحتوى الموضوعي ويعبر عنه تحليلاً أعمق وأدق من الفهرسة الموضوعية والتصنيف .

١١- يجب أن يتميز التكشيف بالخصائص أو الصفات التالية **وهي** :-

أ- **الشمول** :- يقصد بالشمول الإحاطة بكل الموضوعات أو الأفكار التي يبرزها المكشف في تكشيفه للوثيقة ويمكن التأكيد على أنه كلما إزداد وارتفع مستوى إحاطة المكشف بالمحتوى الفكري والموضوعي للوثيقة المكشفة كلما إزداد ذلك من عدد المداخل الكشفية الخاصة بها .

فالمكشف الذي يستخدم مدخلاً كشفيا واحد أو رقم تصنيف واحد لا يحقق المستوى المرتفع للشمول والإحاطة ، **وخلاصة القول أن** الشمول في التكشيف مسألة نسبية تختلف من وثيقة إلى أخرى ، ولكن كلما ارتفع الشمول إزداد عدد الوثائق المدرجة .

ب- **يرتبط التخصيص بنوعية المصطلحات** التي توفرها لغة التكشيف للمكشف فكلما كانت المصطلحات الكشفية المستخدمة تتطابق تماما في الوصف والدلالة على الموضوعات الموصوفة كلما كان بذلك التكشيف مخصصا ، أما إذا كانت المصطلحات الكشفية لا تتطابق تمامًا مع موضوعات التكشيف كلما كانت أقل تخصيصا ، فكلما زاد عدد المصطلحات الكشفية المستخدمة كلما زاد عدد فرص استعمال المصطلحات المستخدمة المطابقة لموضوعات

الوثائق وكلما قل عدد المصطلحات المستخدمة في التكشيف كلما قل عدد فرص استخدام المصطلحات المخصصة للوثائق وبذلك يقل فرص التخصيص والتخصيص أمر يتقرر في مرحلة وضع لغة التكشيف عكس الشمول فإن التكشيف الذي يقع عليها اختياريا .

ج- **التعمق** :- في التكشيف له أكثر من معنى واحد في مجال التكشيف ، فقد يستخدم للتعبير عن مدى الثقة في تحديد معالم الفئات أو الموضوعات .

وقد يستعمل ليبين مدى الإلمام بكل الموضوعات التي تعالجها الوثيقة عند تكشيفها ، وبهذا يكون مرادفا للشمول أو الإحاطة ، إذا كان هناك تكشيفا متعمقا فمعنى ذلك أنه قد يكون مرادفه تكشيفا سطحيا ، فمعنى ذلك أنه كلما ازدادت المداخل المستعملة كلما ازداد الاتجاه غير التكشيف المتعمق .... وكلما قلت المداخل المستعملة ، كلما قل التكشيف المتعمق واتجهنا إلى التكشيف السطحي .

ح- **الاطراد** :- في التكشيف يعني التوحيد والاتساق فيما يتخذ من المكشفين من قرار في عملية التكشيف ويقال أنه من الصعب على المكشف الاطراد المطلق في التحليل الموضوعي للوثيقة الواحدة في كل الحالات لأسباب عديدة ومنها أسباب نفسية واجتماعية وتغير الحالة الذهنية للمكشف من زمن لآخر ومن وقت لآخر ، ويمكن قياس مدى الاطراد عند اثنين من المكشفين برمزها س، ص على النحو التالي :

$$\frac{\text{عدد المصطلحات التي اتفق فيها كل من س ، ص}}{\text{مجموع المصطلحات التي استعملتها س ، ص}}$$

فمثلاً إذا اختار المكشف س تكشيف ما واختار المصطلحات أ ، ب ، ج ، د ، هـ ، واختار الكشف ص في تكشيف نفس الوثيقة المصطلحات أ، ب ، ج ، ز، ح ، ط ، ع يكون مقياس الاطراد كالآتي :-

$$\frac{\text{أ ب ج}}{\text{أ ب ج د هـ ز ح ط ع}} = \frac{٣}{٩}$$ أي ٣٣.٢٣ ٪

وبمكن القول أن الاطراد عند ممارسة مجموعة من المكشفين يتأثر بعدد من العوامل منها :-

أ- مدى الشمول في التكشيف .

ب- نوعية لغة التكشيف المستعملة .

ت- حجم لغة التكشيف ومدى تخصيصها .

ث- خبرات المكشفين ومؤهلاتهم .

ج- التخصص الموضوعي للوثائق .

ح- نوعية الأدوات المعاونة المتوافرة في أيدي المكشفين .

١٢- يتخذ المكشف عدة إجراءات عند التكشيف وهما :-

أ- الخطوة الأولى التحليل أو التفسير للتأكد من أهداف وأغراض المؤلف وتختلف نظرة المستفيد عن المكشف ، فالمستفيد يبحث عن الوثيقة التي تحتوي على المعلومات التي يريدها ويرغبها وفي حاجة إليها ، ومعرفة مدى رأي المؤلف في المعلومات التي يبحث عنها ... بينما نجد المكشف عكس ذلك فهو لا يبحث ولا يهتم بالمحتوى الموضوعي في حد ذاته ولا يهتم بنقد الموضوع وإنما يهتم بمعرفة فئات المستفيدين من خدماته ، مع توقع الموضوعات التي يهتمون ويحتاجون إليها .

فعلى المكشف أن يتعرف على الملامح البنيانية لنص الوثيقة وتحليل وتفسير الجمل والعبارات وتسلسلها من العام إلى الخاص أو التسلسل من الكل إلى الجزء ، أو من الأحداث الماضية إلى الأحداث الجارية أو من المعلوم إلى المجهول وذلك ليحقق للنص الترابط والتماسك ... ويمكن القول أن يعرف المكشف على أنماط التأليف وأساليب الصياغة السائدة في المجال من الأمور التي تؤثر في كفاءة أداة المكشفين .

ب- التلخيص إذا كان المؤلف يعبر عن موضوعه بتفصيل وإسهاب وإطراد فإن مهمة المكشف عكس ذلك حيث يعبر عن ذلك بإيجاز وتركيز، ومن الممكن أن يتأثر التلخيص بعامل أو أكثر من العوامل وذلك مثلاً بالاهتمام بالخيوط الفرعية أكثر من الاهتمام بالخيوط الرئيسية.

ومن الممكن للمكشف أن يستعين بالعنوان الرسمي والعنوان الفرعي والأقسام التمهيدية والأقسام الختامية والعناوين الهامشية إن وجدت في عملية التلخيص.

جـ- قد لا يأتي الناتج النهائي للتلخيص بشكل مداخل كشفية تامة للصياغة لذلك فقد يمر المكشفين بصياغة المداخل الموضوعية في شكل ترجمة تمر بمرحلتين :-

١- إلتقاط المصطلحات أو الوحدات المعجمية من صيغة اللغة الطبيعية إلى تلخيص محتوى الوثيقة الموضوعي ثم يترجمونها إلى الواصفات اعتمادًا على لغة التكشيف.

٢- ربط هذه الواصفات ببعضها البعض لتكوين مداخل كشفية.

١٣- وقد يحدث عند ممارسة التكشيف الاتجاه نحو التكشيف الانتقائي ويقصد به قدرة المكشف على اختيار ما يراه جديرًا بالتكشيف من موضوعات الوثائق وترك ما يخالف ذلك ويتوقف هذا الاختيار على عنصرين ومعيارين هما:

أ- الاهتمامات الموضوعية الفعلية والمحتملة للمستفيدين من نظام الاسترجاع.

ب- طبيعة الوثيقة التي يتم تكشيفها من حيث احتمالات الاهتمام النسبي بموضوعات معينة ونوعيات الوثائق معينة أيضا.

ويمكن معرفة مدى الاهتمام بالموضوع من خلال عوامل متعددة منها .. إحصائيا على أساس مدى تكرار الإشارة إلى الموضوع في الوثيقة وهذا دليل قوي

على أهمية الموضوع وأيضا يمكن ذلك من خلال المؤلف نفسه وذلك بإبراز موضوع في العنوان والعناوين الفرعية وأيضا العناوين الهامشية ، وأيضا معيار الأهمية للموضوع .

١٤- لم تعم الكشافات ملحقة في الوثيقة كما قلنا من قبل ، فقد وجدت كشافات مستقلة كوعاء **مثل** :-

أ- **الكشاف العربي للعلوم الاجتماعية /** إصدار المركز الإقليمي العربي للبحوث والتوثيق في العلوم الاجتماعية بالقاهرة عام ١٩٨٢ .

ب- **فهرس التشريعات الاجتماعية /** إصدار المركز القومي للبحوث الاجتماعية والجنائية ، ١٩٨٨ - ١٩٩١ .

ت- **كشاف المجلة الاجتماعية القومية ١٩٦٤ - ١٩٨١ /** إصدار المركز القومي للبحوث الاجتماعية والجنائية .

ث- **الكشاف الموضوعي لمجلس معهد الإدارة العامة /** معهد الإدارة العامة بالرياض ، ١٩٨٤ .

ج- **الكشاف السنوي للمجلة العربية للإدارة ١٩٩٠ /** المجلة العربية للإدارة .

ح- **فهرس تحليل لمجلة المحاسبة والإدارة والتأمين للبحوث العلمية من ١٩٥٣ حتى ١٩٨٧ /** إعداد أبو الفتوح حامد عودة ، كمال محمد على ، زينب محفوظ .

خ- **الكشاف التربوي /** إصدار مراكز التوثيق التربوي بالقاهرة .

د- **دليل الأبحاث التاريخية في المجلات السورية /** إعداد محمد مطيع الحافظ .- دمشق دار الفكر ، ١٩٨٦ .

الخلاصة

١- الكشاف له تعريفات عدة منها تعريف أ.د فتحي عبد الهادي :-أنه دليل مرتب وفق طريقة ما للمحتويات الفكرية لأوعية المعلومات باستخدام مؤشر لفظي أو رمزي للمحتوى ، ومؤشر مادي لمكان المعلومة المطلوبة .

٢- يتميز التكشيف بالخصائص أو الصفات الآتية :-

- الشمول .
- التخصيص .
- التعمق .
- الاطراد .

٣- يمر التكشيف بخطوات خمسة وهي :-

أ- تحليل المحتوى الموضوعي للوثيقة .

ب- تحديد مؤشر المحتوى الموضوعي واختيار رموز أ. كلمات معبرة عنه .

ت- إضافة مؤشر المكان عن طريق ذكر رقم الصفحة أو المسلسل .

ث- تجميع تلك المداخل على بطاقات ومراجعتها مراجعة دقيقة .

ج- اختيار الشكل المادي النهائي للكشاف .

٤- التكشيف والاستخلاص جناحا التوثيق الذي يعتبر أحد الأجزاء الخمسة للببليوجرافيا التطبيقية .

٥- الببليومتريقا جزء من الببليوجرافيا التطبيقية وتعني القياسات العددية والنوعية للأوعية وأشكالها وموضوعاتها .

٦- العلاج للأمراض النفسية والعضوية أحد أجزاء الببليوجرافيا التطبيقية .

٧- التكشيف والاستخلاص يحللان الوعاء تحليلاً موضوعيا .

٨- الفهرسة والتصنيف والببليوجرافيا يتناولون وصف الأوعية وصفا ماديا .

التدريبات

أولا ضع ✓ أم X :-

١- التكشيف والكشافات أحد علوم المكتبات .

٢- للتكشيف والكشافات خطوات خمسة .

٣- الكشاف يتكون من ثلاثة عناصر رئيسية .

٤- مؤشر المحتوى يدل على مكان الوعاء .

٥- الموسوعة الفلسفية المختصرة بها ملاحق بأسماء الموضوعات ، الأعلام الأماكن .

٦- يتميز التكشيف بالشمول فقط .

٧- الشمول في التكشيف مسألة نسبية .

٨- الاطراد يعني التوحيد والاتساق .

٩- لا توجد كشافات كأوعية مستقلة .

١٠- من صفات التكشيف التخصيص والتعمق .

الإجابات

١- ✓
٢- ✓
٣- ×
٤- ×
٥- ✓
٦- ×
٧- ✓
٨- ✓
٩- ×
١٠- ✓

ثانيا : أكمل الجمل الآتية :-

١- من صفات التكشيف .... ، ....

٢- مؤشر المحتوى يعبر عن ....

٣- مؤشر المكان يعبر عن ....

٤- الاطراد يعني .... ، ....

٥- الشمول يعني ....

٦- الكشاف .... أو ....

٧- التكشيف يحتاج إلى خطوتين .... ، ....

٨- التكشيف الانتقائي يعني ....

٩- يتوقف التكشيف الانتقائي على .... ، ....

١٠-المكشف يجب عليه قراءة ....

الإجابة

١- الشمول ، الاطراد .

٢- الموضوع .

٣- مكان الموضوع .

٤- التوحيد ، الاتساق .

٥- الإحاطة بكل الموضوعات .

٦- قائمة منهجية ، دليل مرتب هجائيا .

٧- التقاط الأفكار ، التعبير عن تلك الأفكار .

٨- قدرة المكشف على انتقاء واختبار ما يراه جديرًا بالتكشيف .

٩- الاهتمامات الموضوعية ، طبيعة الوثيقة .

١٠-الوثيقة قراءة جيدة .



ثالثا : أجب على الأسئلة التالية :-

أولا : ما معنى كلمة تكشيف لغويا ؟

ثانيا : ما هي خطوات أو إجراءات التكشيف ؟

ثالثا :أذكر ما هو الكشاف كما يعرفه أ.د . فتحي عبد الهادي ؟

رابعا : هناك بعض الكشافات الملحقة بالكتب أذكر أمثلة لها ؟

خامسا : ما هي خصائص أو صفات التكشيف ؟

الإجابة

١- التكشيف لغويا معناه إظهار الشيء ، كشف الشيء عنه .

٢- خطوات إجراءات التكشيف هي :-

أ- تحليل المحتوى الموضوعي . ب- تحديد مؤشر المحتوى .

ج- إضافة مؤشر المكان .

هـ- تجميع مؤشر المحتوى ومؤشر المكان على بطاقات ومراجعتها .

د - اختيار الشكل المادي للكشاف .

٣- يرى أ .د. فتحي عبد الهادي " الكشاف هو دليل مرتب وفق طريقة ما للمحتويات الفكرية لأوعية المعلومات باستخدام مؤشر لفظي أو رمزي للمحتوى ومؤشر مادي لمكان المعلومات .

٤- من الكشافات الملحقة بالكتب :-

أ- الموسوعة الفلسفية المختصرة .

ب-المواعظ والاعتبار في ذكر الخطط والآثار .

٥- من خصائص وصفات التكشيف :-

أ- الشمول . ب- التخصيص . جـ التعمق .

هـ - الاطراد .

قائمة مصادر المرجعية

١- **أحمد بدر** . التنظيم الوطني للمعلومات : دراسة في تخطيط وإدارة مراكز المعلومات العلمية والتكنولوجية .- الرياض : دار المريخ ، ١٤٠٨ هـ = ١٩٨٨م .

٢- **حسن محمد عبد الشافي** . مجموعات المواد بالمكتبات المدرسية .- الرياض : دار المريخ ، ١٤٠٦ هـ = ١٩٨٤٦ م .

٣- **حشمت قاسم** . خدمات المعلومات : مقوماتها وأشكالها .- [القاهرة] : مكتبة غريب ، ١٤٠٤هـ = ١٩٨٤ م .

٤- **شعبان عبد العزيز خليفة** . الببليوجرافيا أو علم الكتاب : دراسة في أصول النظرية الببليوجرافية وتطبيقاتها .- ط١ القاهرة : الدار المصرية اللبنانية ، ١٤١٦هـ = ١٩٩٦ م .

٥- **محمد عبد الجواد شريف** . التكشيف والمكانز والمستخلصات بين الأعمال الفنية والأوعية المرجعية والخدمات المعلوماتية .- ط١ .- (دسوق) كفر الشيخ : العلم والإيمان للنشر والتوزيع ، ٢٠٠٨ .

٦- **محمد فتحي عبد الهادي** . التكشيف والاستخلاص : المفاهيم ، الأسس ، التطبيقات .- ط٣ .- القاهرة : الدار المصرية اللبنانية ، ١٤٢٦هـ = ٢٠٠٦م.

٧- ــــــــــــــــــــ . مقدمة في علم المعلومات .- [القاهرة] : مكتبة غريب ، ١٩٨٣ .

الفصل الثالث

الكشافات وعلاقتها بالعمل الفني وأنواعها وأشكالها

سبق أن ذكرنا أن المعالجة الفنية لأوعية المعلومات تنقسم إلى قسمين أساسين هما :-

١ - الوصف العام لأوعية المعلومات من خلال الفهرسة بشقيها والببليوجرافيا والتصنيف ، ويمكن اعتبار التصنيف والفهرسة الموضوعية توأمان شقيقان .

٢ - تحليل محتوى أوعية المعلومات من خلال التوثيق وهو أحد فروع الببليوجرافيا التطبيقية الذي يشتمل على التكشيف والكشافات ذات علاقة وقرابة موضوعية مع كل الجوانب الفنية .

ويتضح ذلك من خلال تحليل كل جانب فني :-

أولا : الفهرسة الوصفية :-

١ - يهتم بالوصف المادي للوعاء ويمكن أن تعد كشاف هجائي للفهرس المصنف حتى يتحول من قائمة رف إلى فهرس مصنف ، فالكشاف مرتب هجائيا برؤوس موضوعات التصنيف وأمام كل رأس موضوع رمزه أو رقمه المصنف وهو مسجل على بطاقات ويوضع في بداية الفهرس المصنف ليرشد المستفيد إلى رقم تصنيف موضوعه في الفهرس وعلى الرفوف حيث أن رفوف المكتبة مرتبة تصنيفيا برمز التصنيف ورموز المؤلف أو ما يسمى الرقم الخاص .

٢ - يمكن نقل بيانات فهرس المؤلف كاملاً أو مختصرًا في كشاف هجائي مطبوع على ورق أو محسب يمكن نقله وتداوله ويساعد في معرفة مؤلفات الشخص الواحد هجائيا .

٣- يمكن نقل بيانات فهرس العنوان الهجائي كاملاً أو مختصرًا في كشاف هجائي للعنوان للتعرف على وجود الوعاء من عدمه .

٤- يمكن نقل بيانات الفهرس الموضوعي الهجائي كاملاً أو موجزا في كشاف هجائي بالموضوع يفيد في معرفة أوعية المعلومات في كل موضوع .

٥- يمكن إعداد قائمة ببليوجرافية كاملة للمكتبة من خلال الفهرس المصنف المرتب رمزيا برموز التصنيف أو الرقم الخاص فيصبح كأنه فهرس مطبوع بكل مزاياه وعيوبه مع إعداد كشافات مؤلف ، عنوان ، موضوع .

وقد قمت بإعداد كشاف هجائي للفهرس المصنف الموجز ... الخلاصة الأولى والثانية المئوية وأخرى موسع أنظر إليه في الصفحات القادمة ، كما أعددت كشاف هجائي موسع الخلاصات الثلاثة الألف للمكتبات الكبيرة لكي يستعين بها أخصائي المكتبة في عمل الفني وتكون وجبته *Take away* جاهزة ومعدة تنقل على بطاقات وتوضع في بداية الفهرس المص شاف هجائي للفهرس المصنف] .

ثانيا : التصنيف :-

أحد أدوات العمل الفني سابقة التجهيز من خلال تصنيف ديوي المعدل والمعرب عربيا ، وقد كان لي شرف ترجمة وتعديل الطبعة الثانية والعشرين ط ٢٢ ويلاحظ أن التصنيف الجيد **يشتمل على ثلاثة عناصر** :-

أ- الجداول .

ب-الرمز.

ت-الكشاف الهجائي النسبي .

فالكشاف جزء مكمل للتصنيف لا غنى عنه للمفهرس والمصنف .

ثالثا : البيليوجرافيا والبيليوجرافيات :-

البيليوجرافيا أحد أجزاء العمل الفني وهي تتقارب في عملها من قواعد الفهرسة الوصفية وتعتمد على تقانين الوصف البيليوجرافي [تدوب] في مجال البيليوجرافيا التطبيقية .

والحقيقة أن التكشيف والاستخلاص وهما جناحي التوثيق من عناصر البيليوجرافيا التطبيقية الخمسة : الضبط البيليوجرافي ، التوثيق ، البيليومتريقا العلاج بالقراءة ، تقانين الوصف البيليوجرافي ... ويمكن إعداد كشافات للقوائم البيليوجرافية مؤلف ، عنوان ، موضوع .

وقد كان لي شرف إعداد قائمة بيليوجرافية للكتب في سلطنة عمان الشقيقة حين كنت موجها للمكتبات معارا بها عام ١٩٩٥ ، وأعدت لها كشافات هجائية مؤلف ، عنوان ، موضوع ، وطبعت في العام التالي لانتهاء إعارتي وللأسف لم يشار إلى اسمي من قريب أو بعيد ... لكن هذا العمل ابتغاء مرضاة الله ثم حبا للشقيقة سلطنة عمان وأسأل الله أن يكون في ميزان حسناتي عند الله عز وجل فالأمانة العلمية كانت تقتضي من الأخوة العاملين بالوزارة الإشارة إلى جهدي واسمي !!

نعود للحديث عن البيليوجرافيا والمشروع البيليوجرافي لا يتيح سوى الاستفادة الكلية من المشروع البيليوجرافي ، لذلك سيكون عملية الوصول إلى مفرد معين (كتاب مثلاً) سيكون عبئا وغير ميسور ؛ لذلك فإنه لتسهيل الوصول إلى عنوان أو مؤلف الوعاء سيكون سهلا وسريعا من خلال كشافات البيليوجرافية وطبعا فإن ترتيب الكشافات سيختلف عن ترتيب البيليوجرافية **ويتضح ذلك مما يأتي** :-

١- ببليوجرافيا مرتبة هجائيا بالمؤلف يمكن إعداد كشافات لها هجائي بالعنوان وبالموضوع وكشاف مصنف ، وأحيانا كشاف زمني بتاريخ النشر وكشاف مكاني بمكان النشر.

٢- ببليوجرافيا مرتبة هجائيا بالعنوان يمكن إعداد كشافات هجائية لها بالمؤلف والموضوع ، ومصنف وزمني ومكاني .

٣- ببليوجرافيا موضوعية برؤوس الموضوعات يمكن إعداد كشافات هجائية بالمؤلف والعنوان ، كشاف مصنف وآخر زمني وثالث مكاني .

٤- ببليوجرافيا مرتبة حسب رموز التصنيف لها كشافات هجائي مؤلف وعنوان وموضوع وكشاف زمني وآخر مكاني .

٥- ببليوجرافيا مرتبة زمنيا تاريخ وكشافات هجائية بالمؤلفين والعنوان والموضوع وكشاف مكاني .

٦- ببليوجرافيا مرتبة مكانيا وكشافاتها هجائيا بالمؤلف والعنوان والموضوع وكشافا زمنيا .

مثلاً : لو أخذنا مثال لذلك في جسم القائمة :-

٠٢٥,٣ محمد فتحي عبد الهادي . المدخل إلى علم الفهرسة – القاهرة : مكتبة غريب ، ١٩٧٩ . مسلسل ١٢٧ .

البطاقة الكشفية

المؤلف	محمد فتحي عبد الهادي	(مسلسل١٢٧)
العنوان	المدخل إلى علم الفهرسة	(مسلسل ١٢٧)
الموضوع	الفهرسة الوصفية	(مسلسل ١٢٧)
المكان	القاهرة	(مسلسل ١٢٧)
الزمان	١٩٧٩	(مسلسل ١٢٧)

وفي حالة كشافات هجائية مؤلف ، عنوان ، موضوع .

زمنيا بالزمن ١٩٧٩ .

مكانيا بالمكان القاهرة .

وفي مجال القوائم الببليوجرافية نجد أن وزارة التربية **والتعليم** بمصر تعد سنويا قائمة ببليوجرافية مختارة للمكتبات المدرسية موزعة على نوعيات التعليم والمراحل الدراسية مصنفة مستكملة البيانات على شكل فهرس مصنف مطبوع يمكن الاستعانة بها في الفهرسة والتصنيف والشراء والتزويد .

وقمت كما قلت بإعداد مثل تلك القائمة لسلطنة عمان مزودة بكشافات هجائيا للمؤلف والعنوان والموضوع عام ١٩٩٤ – ١٩٩٥ .

وفي المسابقات النموذجية للمكتبات أثناء عملي موجها أول وموجه عام بالغربية أعددت ببليوجرافيا لكتب المدرسة مزودة بكشافات هجائية بالمؤلف والعنوان والموضوع .

كما قامت كثير من الإدارات والمديريات في مصر بعمل ذلك في المسابقات وهذا يبين مدى النهضة المكتبية في مجال المكتبات المدرسية في السنوات الماضية .

لذلك فكلمة شكر توجه للإدارة العامة للمكتبات بمصر وعلى رأسها السيدة الفاضلة/ سيدة عبد الرحمن مدير عام الإدارة العامة للمكتبات المدرسية والعاملين بها في مجال العمل الفني .

(أ)

(م)

المباني	٦٩٠
المجموعات العامة	٠٨٠
المخطوطات	٠٩٠
المذاهب الفلسفية	١٤٠
المسيحية	٢٧٠
المصنعات	٦٧٠
مصنوعات متفرقة	٦٨٠
المعارف العامة	٠٠٠ ـ ٠٩٩
المعرفة نظرية	١٢٠
المقالات العامة	٠٨٠
المكتبات	٠٢٠
المنطق (علم)	١٦٠
الموسوعات العامة	٠٣٠
الموسيقى	٧٨٠
الميتافيزيقا	١١٠

(ن)

النبات (علم)	٥٨٠

(هـ)

الهندسة	٦٢٠

ويتم إعداد الكشاف الهجائي للفهرس المصنف من موضوعات الخلاصة الأولى والثانية (١٠٠ موضوع) كل موضوع على بطاقة مستقلة ثم ترتب البطاقات حسب موضوعاتها هجائيا وأمام كل موضوع رقم تصنيفه .

وتوضع تلك البطاقات المئة والتي يفضل أن تكون بلون مخالف للون بطاقات الفهرس المصنف ، في بداية الفهرس يسبقها بطاقة معنونة بعنوان الكشاف الهجائي للفهرس المصنف **ويتميز هذا الكشاف بما يلي** :-

١- يفيد القارئ في معرفة أرقام تصنيف الموضوع الذي يريده .

٢- يحل مشكلة جهل المستفيد بأرقام التصنيف .

٣- يعطي القارئ فرصة الوصول إلى الموضوع المطلوب دون حاجة إلى استفسار أو سؤال .

٤- يحول الفهرس المصنف من قائمة رف إلى فهرس مصنف .

٥- يساعد في زيادة إقبال المستفيدين على استخدام الفهرس المصنف مما يعطي لهذا الفهرس قيمته وأهميته .

(آ)

(أ)

جزر جنوب المحيط الهندي (تاريخ)	٩٦٩
جزر جنوب المحيط الهندي (جغرافيا)	٩١٦.٩
جزر جنوب المحيط الهندي (جيولوجيا)	٥٥٦.٩
جزر القمر = جمهورية كومور (تاريخ)	٩٦٩.٧
جزر القمر = جمهورية كومور (جغرافيا)	٩١٦.٩٧
جزر القمر = جمهورية كومور (جيولوجيا)	٥٥٦.٩٧
جزر ليوارد (تاريخ)	٩٧٧.٩٧
جزر ليوارد (جغرافيا)	٩١٧.٧٩٧
جزر ليوارد (جيولوجيا)	٥٥٧.٧٩٧
جزر المحيط الأطلسي (تاريخ)	٩٩٧
جزر المحيط الأطلسي (جغرافيا)	٩١٩.٧
جزر المحيط الأطلسي (جيولوجيا)	٥٥٩.٧
الجزر المحيطية (تاريخ)	٩٩٨
الجزر المحيطية (جغرافيا)	٩١٩.٨
الجزر المحيطية (جيولوجيا)	٥٥٩.٨
جزر وندا ورد (تاريخ)	٩٧٧.٩٨
جزر وندا ورد (جغرافيا)	٩١٧.٧٩٨
جزر وندا ورد (جيولوجيا)	٥٥٧.٧٩٨
جزيرة جرين لاند (تاريخ)	٩٩٨.٢
جزيرة جرين لاند (جغرافيا)	٩١٩.٨٢

(ح)

(س)

(ص)

(ك)

أنواع الكشافات :-

هناك العديد من أنواع الكشافات وأهمها :-

١- **كشاف المؤلفين :-(*Author Index*)**

وفيه ترتب المواد هجائيا بأسماء المؤلفين وكل من شارك في الأعداد كالمترجمين والمحققين والشارحين والمحررين ..... إلخ .

وهو يساعد في الوصول إلى الوثائق أو الأوعية من خلال مؤلفيها وأيضا في معرفة أعمال مؤلف ما من خلال مدخل المؤلف ، ويمكن إعداد كشاف هجائي بالمؤلف من خلال فهرس المؤلف ... كما يمكن اختصار بياناته بحيث تقتصر على

بيان المؤلف والعنوان فقط ويختلف كشاف المؤلف عن كشاف الأسماء الذي يشتمل على الأسماء كمؤلفين والأسماء كموضوعات معًا [الشكل رقم ١] .

٢- **كشاف العناوين** :-- (*Title Index*)

وهو كشاف هجائي بالعنوان : سواء رسمية أو موازي أو أصلي أو بديل ويفيد في الوصول إلى عمل ما أو وعاء معين من خلال معرفة عنوانه ، ويمكن أن يساعد فهرس العنوان في إعداد كشاف هجائي بالعنوان [شكل ٢] .

٣- **الكشاف الموضوعي الهجائي** :- (*Alphabetical Subject Index*)

وفيه تجمع المواد تحت رؤوس موضوعات هجائية مقننة من قائمة رؤوس موضوعات مقننة .

ويمكن تجميع المصطلحات الموضوعية وأسماء الأشخاص والأماكن والنباتات والحيوان والأعلام الأخرى هجائيا ، وهو أهم أنواع الكشاف وأكثرها فائدة واستخدامًا للباحث .

٤- **الكشاف القاموسي** :-

وفيه يتم تجميع المؤلفين والعناوين والموضوعات والأسماء في ترتيب هجائي واحد .

إنه يشبه الفهرس القاموسي الذي يجمع بطاقات المؤلفين والأسماء والعناوين والموضوعات داخل ترتيب هجائي موحد ، وهذا النوع من الفهارس لم يعد موجودًا حاليا أو بمعنى أصح قل وجوده واستخدامه حاليا .

٥- **الكشاف الموضوعي (المصنف)** :-

وهو مرتب حسب رموز التصنيف ويشبه الفهرس المصنف ، ونظرًا لجهل المستفيد بأرقام التصنيف فيمكن إعداد كشاف هجائي مئوي للفهرس المصنف أو كشاف هجائي ألفي له حسب ما قمنا بإعداد بالكتاب ويمكن الاستعانة بالفهرس المصنف في إعداد الكشاف الموضوعي المصنف [شكل ٣] .

ومن أشهر تلك الكشافات الببليوجرافيا الموضوعية العربية : علوم الدين الإسلامي التي أشرف على إعدادها الأستاذ الدكتور عبد السلام أبو النور التي صدرت في سبعة مجلدات وتشتمل على ٥٠ ألف مقالة في الدوريات الإسلامية العربية مرتبة وفق نظام التصنيف الببليوجرافي لعلوم الدين الإسلامي .

والجدير بالذكر أن الدكتور عبد الوهاب أبو النور رائد التصنيف التحليل التركيبي في تصنيف العلوم الإسلامية في العالم العربي .

٦- الكشاف المترابط :-

وسمي بذلك الاسم لأنه يقوم على الربط بين مصطلحين مفردين أو أكثر لإنشاء موضوع جديد فمثلاً المصطلحات (إدارة) و (مكتبات) و (الجامعات) يمكن الربط بينهم ويكون الناتج (إدارة مكتبات الجامعات) ... وأيضا نجد المصطلحات (إعداد) و (امتحانات) و (الثانوية العامة) ، فيكون الناتج (إعداد امتحانات الثانوية العامة ... وهذا النوع من الكشافات يعتمد على أساليب التكشيف لاحقة الربط بواسطة المستفيد وليس المكشف .

وهذا النوع من الكشافات مستخدمة وشائعة ومفيدة ، وهي أساس معظم نظم الاسترجاع على الخط المباشر.

٧- كشاف التباديل للعناوين :- (*Permuted Title Index*)

ويقوم على استخدام الكلمات في عناوين الوثائق كمؤشرات للمحتوى حيث تسجل الكلمات المهمة في العنوان في الأول هجائيا ... **ومن أبرز تلك الكشافات :-**

أ- **الكلمات الدالة في السياق** ويتكون هذا الكشاف من الكلمات الدالة أو المهمة في عنوان ما وترتيبها هجائيا مع الحرص على بيان السياق التي وردت به وذلك كرؤوس على سطر مستقل بمحاذاة هامش الصفحة بينما يرد العنوان كاملاً مشتملاً على الكلمة المهمة على يسار الهامش في الكشافات العربية أما على يمينه للكشافات الأجنبية ... فمثلاً **نجد عنوان أجنبي:**

Blue – eyed cats in Texas

تكون كالآتي:

Blue – eyed *Blue eyed cats in Texas*

وهكذا ....

ب-هناك نماذج أخرى نسمي : كشاف الكلمات الدالة خارج السياق وفيها تظهر الكلمات الدالة التي رفعت من سياق العناوين التي وردت فيها وذلك لرؤوس على سطر مستقل بمحاذاة هامش الصفحة بينما يرد العنوان كاملاً مشتملاً على الكلمة المهمة أو الدالة نفسها على يسار الهامش للكشافات العربية وعلى يمينه للكشافات الأجنبية فمثلاً :-

Blue eyed cats in Texas

نجدها في خارج السياق

In Texas *Blue eyed cats*

٨- كشافات النصوص :-

وهو كشاف هجائي لكل الكلمات الرئيسية أو المهمة في أي نص حيث يبين موضوعها في النص ويعطي السياق التي وردت فيه سواء سطرًا أو فقرة أو جملة ويستخدم عادة في نصوص القوانين والدساتير والكتب المقدسة والأعمال الأدبية البارزة ... ومن أمثلة ذلك " المعجم المفهرس لألفاظ القرآن الكريم الذي وضعه محمد فؤاد عبد الباقي.

٩- كشاف الاستشهادات المرجعية :-

ويشتمل على قائمة بالأعمال المستشهد بها من الأعمال الأخرى اللاحقة مرتبة وفق نظام معين ويشتمل على ثلاثة أقسام مستقلة عن بعضها :-

أ- كشاف الاستشهادات المرجعية .

ب-كشاف الوثائق المصدرية .

ت-كشاف التباديل الموضوعي .

وهو يفيد في الوصول إلى أحدث المقالات أو التطورات الهامة وهو مكلف ماديا .

أشكال الكشافات :-

إذا كانت الفهارس على أشكال متعددة : بطاقية ، محزومة ، وعلى شكل كتب مطبوعة ، أو على شكل حاسوبي ، فإن للكشافات أشكال متعددة تشبه أشكال الفهارس وهي :-

١- **الكشاف البطاقي** :- وهو شكل شائع في الفهارس نادر الاستخدام في الكشافات ، لكن قد يكون الكشاف على شكل بطاقي وخاصة إذا كان قاصر الاستخدام على المكان الموجود به .

٢- **الكشاف على شكل كتاب** :- وهو الأكثر شيوعًا واستخدامًا وتداولاً محليًا وإقليميًا وعالميًا ، ويرجع السبب في انتشاره إلى أنه سهل الطباعة وإمكان توزيع نسخ عديدة منه في أماكن عديدة ... ويرجع كثرة شيوعه إلى ارتباطه بالكتاب أو الدورية حيث يوضع في آخر الكتاب كما ترى ذلك كثيرًا في كتب التراث العربي ، وفي أخر المجلات والدوريات .

٣- **الكشاف على شكل ميكروفيلمي أو ميكروفيشي** :- حيث يتم استنساخها على شكل مصغر جدًا تحتاج إلى جهاز تكبير للقراءة *Reader* .

٤- **الكشافات على شكل الكشافات على شكل محسب أو ملبزر** :- ويطلق عليها قواعد بيانات حيث تقرأ آليا على الخط المباشر *Online* أو من خلال الانترنت أو الأقراص المدمجة *CD – ROM* ، ويتميز هذا الشكل بالمرونة والحداثة والكفاءة والاستعمال ... **ويوجد في الصفحات المقابلة أشكال** : كشاف مؤلفين رقم(١)، كشاف العنوان رقم(٢)، الكشاف المصنف رقم(٣) .

كشاف المؤلفين

إبراهيم ، عبد الله عبد الرازق	٣٩٢٢
إبراهيم ،عبد الله علي	٣٤٢٢
إبراهيم ، محمد أحمد	٤٥٠٢
إبراهيم ، محمد حمدي	٤٢٠٩
إبراهيم ، مرابط	٣٢٥
إبراهيم ، منى خليل	٥٣٤
إبراهيم ، هانم عبد الرحيم	٧٧١
إبراهيم ، ياسر أحمد	٢٨٨٩
إبراهيم ، يحيى جاد الله	٣٣٧٧،١٩٨٣،٩٢١
إبراهيموف ، نعمت الله	٣٠٨٧
ابن أحمد ، محمد	٤٥٩
ابن جلاسة ، المولودة زغدارنونة	٤٤٥٤
ابن جلون ، محمد	١١٧٩
ابن جمعة ، صبيحة	١٧٤
ابن جناحي ، فوزية	٩٠٩
ابن سبتي ،أ	٣٦٧٨
ابن السبتي ، عبد الملك	٢٥٦١،٤٤٥
ابن سديرة ، نوفل	٣٢٨٤
ابن سلامة ، البشير	٤٤٢٣
ابن سلطان ، كريمة بو عزة	١٣
ابن سليمان ، فاطمة	٤٥٢٥،٤٤١٣
ابن شريف ، أمينة	٢٣٣٢
ابن الشيخ ، عبد القادر	٢٧٦٧
ابن الصغير، خالد	١٧٧
ابن الصميدة ، عروسية	١٧٨
ابن عامر، محمد عبد السلام	١٧٩
ابن عبد الجليل ، نعيمة	٤١٦٢

شكل رقم (١)

كشاف المؤلفين : المصدر الإنتاج الفكري العربي في مجال المكتبات والمعلومات ،

١٩٩١ — ١٩٩٦



كشاف العنوان

شكل رقم (٢) : كشاف العناوين

المصدر: نشرة الإيداع ،ديسمبر ١٩٩٨ (دار الكتب والوثائق القومية)

٣١٥ المسلمون الأولون
٧ص الصحابة والتابعون
أعلام الإسلام

أبو السعود أحمد إبراهيم . المسلمون الأولون كيف كانوا وإلى أين صرنا . الفضيلة .س٦ .ع١٣ . ٢٩ - ٦ - ١٩٥٧ / ٢٥ - ٨ - ١٩٣٨ . ص ص ٣-٥ .(٢٥٧٤)

ــــــــــــ .س٧ . ع١ .١٢-٤-١٣٥٨ /١-٦-١٩٣٩ .ص ص٧-٨ .
(٢٥٧٥)

أحمد الشرباص .اهتداء . لواء . س١٤ .ع١٢ .٤-١٣٧٩ /٥-١٩٦٠.ص ص٢٣٦ - ٢٣٩ .(٢٥٧٦)

إسلام مسعود وابن عوف وسعد بن أبي وقاص وطلحة رضي الله تعالى عنهم أجمعين . الفضيلة . س١٤ ،ع٣ ، ٢٦-٩-١٣٦٦/ ١٥ -٧- ١٩٤٧ . ص ٦ .(٢٥٧٧)

زهير عبد الكريم خضير . سيرة الرسول . التربية .س٥ ،ع٢ ،٩-١٣٨٢ /٢-١٩٦٣ . ص ص ١١٧ - ١٢٠ . (٢٥٧٨)

صلاح عزام . مع المسلمين الأول . الرسالة ع.س٧ ع٧٠ و٧١ . ١و٢-١٣٩٤ / ٢و٣-١٩٧٤ . ص ص ٨١ - ٨٤ .
(٢٥٧٩)

مبشر الطرازي الحسيني ، صحبة من سيرة الرسول الأعظم . مدير.س٢٥ .ع٧ .٧-١٣٨٧/١٠-١٩٦٧ .ص ص ١.-١٠٣ .
(٢٥٨٢)

محمد فرج . وانتصر المسلمون "منبر" س٢٤ .ع١ .١-١٣٨٦ / ٤-١٩٦٦ .ص ص١٢٩ - ١٣٣ .
(٢٥٨٣)

محمد كامل البنا . رجال الصدق " لواء" س . ١ ع٣ . ١١-١٣٧٥ /٦-١٩٥٦ .ص ص ١٥٥ - ١٥٩ .(٢٥٨٤)

محمد الدواوي. من السابقين إلى الإسلام . الإسلام . س ٢٣ .ع١ . ١٣-٣-١٣٧٣ / ٢-١١-١٩٥٣ . ص ص١٧-١٨ .(٢٥٨٥)

المسلمون الأولون . الفضيلة .س ١٣ . ع٢٤ .٢٤-٦-١٣٦٦ /١٥-٥-١٩٤٧ . ص ص ٣و٦.
(٢٥٨٦)

٣١٧ ص دعوة الرسول لقريش وإيذائهم له .

إبراهيم على أبو الخشب . متاعب الرسول .الأزهر. مج ٢٢ ،ع ٣ ،٣-١٣٧٠/١٩٥٠ . ص ص٢٣٢ - ٢٣٤ و٢٣٥ .
(٢٥٨٨)

في إسلام علي كرم الله وجهه – وزيد بن حارثة وزواج زيد بزينب . الفضيلة . ص ١٣ .ع ١٤ .٢١ – ١ – ١٣٦٦ /١٥-١٢-١٩٤٦ . ص ص٥و٢ .

(٢٥٨٠)

أبو السعود أحمد إبراهيم . المؤمنون السابقون . كيف كانوا يرضون بالبلاء في سبيل الله . الفضيلة . س ٦ .ع٩ .١-٦-١٣٥٧ /٢٨-٧-١٩٣٨. ص ص٣-٥ .

(٢٥٨٩)

شكل رقم (٣) كشاف مصنف

المصدر: الببليوجرافيا الموضوعية العربية : علوم الدين الإسلامي : السيرة النبوية

كشاف موضوعي هجائي

القرآن والمجتمع

الدريني ، محمد فتحي . أساليب القرآن الكريم في معالجة النفس البشرية .- س ٥ ،ع ٢٠ (ذو القعدة ١٤٠٥ هـ /تموز ١٩٨٥) .- ص ٢٢-٧٠ .

س٦ ، ع٢١ (صفر ١٤٠٦ / تشرين الثاني ١٩٨٥).- ص٧ -٤٦ .

س٧ ،ع٢٥ ،٢٦ (صفر- جمادي الأول ١٤٠٧ هـ /تشرين الأول ١٩٨٦ م- كانون الثاني ١٩٨٧ م) .- ص ٢٢ – ٥٦ .

القصة العربية – تاريخ

أبو هيف ، عبد الله . إعادة فحص التراث القصصي العربي .- س١٢ ،ع٤٦ (رجب ١٤١٢هـ / كانون الثاني ١٩٩٢) .- ص١١٢ – ١٣٢ .

يوسف ، محسن . رحلة القصة العربية من الماضي إلى الحاضر .- س٦ ، ع٢١ (صفر١٤٠٦ هـ / تشرين الثاني ١٩٨٥ م) .-ص ٢١٤ – ٢١٨ .

القصة العربية – مصطلحات

أبو هيف ، عبد الله . مصطلحات تراثية للقصة العربية . س١٢ ، ع ٤٨٠ (المحرم ١٤١٣هـ ، تموز١٩٩٢) .- ص ١٠٩ – ١١٧ .

القعقاع بن عمرو

الميداني ، محمد أمين . القعقاع بن عمرو .- س٧ ،ع١ (تشرين الثاني ١٩٧٩ م) .- ص ١٠٩ – ١٢٥ .

القمر

الحامدي ، محمد فيض الله . القمر في غائب المخلوقات للقزويني .- س ١١ ، ع ٤١ (ربيع الأخر ١٤١١ / تشرين الأول ١٩٩٠م) .- ص ١٣٦ – ١٤٤ .

شكل رقم (٤) كشاف موضوعي هجائي

المصدر: كشاف مجلة التراث العربي (أمين سليمان سيدو)

أشكال الكشافات

قد يتخذ الكشافات أحد الأشكال التالية :-

١- **الشكل البطاقي** :- وهو الشكل المستخدم في الفهارس البطاقية لكنه نادر الاستخدام في الكشافات ، ويمكن أن يتخذ هذا الشكل إذا كان قاصرًا على المكان المستخدم فيه .

٢- **الكشاف على شكل كتاب** :- وهو أكثر الكشافات شيوعا وعلى النطاق المحلي والقومي والعالمي حيث يمكن توزيع نسخ متعددة له في أكثر من مكان .

٣- **الكشاف الميكروفيلمي أو الميكروفيشي** : حيث ينسخ فوتوغرافيا ومصغرًا ويحتاج إلى جهاز للتكبير للقراءة عن طريق جهاز معين .

٤- **الكشاف المحسب أو الملبزر** :أو ما يسمى قواعد البيانات أو المقروء آليا ويعتبر أكثر الأشكال كفاءة ومرونة وحداثة .

التكشيف والكشافات بالمكتبات المدرسية

لقد نهضت المكتبات المدرسية في مصر في السنوات الأخيرة من القرن العشرين وبداية القرن الحادي والعشرين في مجالات التكشيف والكشافات والاستخلاص والمستخلصات في ظل مسابقات المكتبات النموذجية على مستوى القطاعات وعلى مستوى الجمهورية ، تحت إشراف السيدة الفاضلة / السيدة عبد الرحمن مدير عام المكتبات الحالي والأستاذ محمد مكاوي عودة المدير العام السابق ، ومع تواجد موجهين عموم وموجهين أوائل وموجهين وأخصائيين متحمسين للعمل مؤمنين به .

لقد رأيت بعيني ذلك أثناء اشتراكي في تلك المسابقات في كل محافظات مصر.....

رأيت ذلك في الإسكندرية والدقهلية والبحيرة والقليوبية والشرقية وكل محافظات مصر وشرقها وغربها وشمالها وجنوبها في المدن والقرى والمحافظات .

فتحية تقدير لكل جيش مصر الثقافي حملة لواء العلم والمعرفة بمصر والدول العربية الشقيقة .

وإليكم نماذج لتلك الكشافات

المقدمة

نموذج التكشيف كتاب : حول الثقافة والتعليم

يعتبر التكشيف من الخدمات الأساسية والضرورية التي تقوم بها مراكز المعلومات خاصة في هذا العصر الذي يشهد فيضانا هائلاً من الإنتاج الفكري في كل المجالات وفي كافة الأشكال .

(**التكشيف**) :- هو عملية تحليل المحتوى الموضوعي لمصادر المعلومات بما ييسر سبل الإفادة من المعلومات بسرعة وكفاءة ويقوم الكشاف إرشادًا أو دليلاً للمواد التي يرغب المستفيد في استرجاعها . وقد تم تكشيف كتاب " حول الثقافة والعلم " وقد سلكنا أحد نظم التكشيف الحديثة وهامًا يسمي " تكشيف الكلمات " وهذا النمط يعتمد على إلتقاط المصطلحات كما وردت في أي مكان من الوثيقة .

(**طريقة الإصدار**) :- صدر الكشاف برؤوس الموضوعات ضمن عدد من الكشافات الأخرى في المكتبة مثل كشاف بأسماء المؤلفين ، كشاف بعناوين الكتب (نوعية الكشافات) :- تم إعداد الكشاف الآتي .... كشاف هجائي موضوعي ، وقد استخدمت مصطلحات المؤلف في الكشاف الهجائي الموضوعي وتم ترتيب الكشافات هجائيا كلمة بكلمة .

(**الحجم**) :- متوسط عدد المداخل (مدخل أو مدخلين) لكل صفحة من صفحات الكتاب .

كشاف هجائي برؤوس الموضوعات

(أ)

(ب)

(ت)

مقدمة الكشاف

التكشيف والكشافات تعتبر أحد الخدمات الأساسية والضرورية في هذا العصر الذي يسمى عصر الانفجار المعرفي و ثورة المعرفة البشرية في فترات زمنية قصيرة جدا مما يجعل العقل البشري عاجزا عن استيعابها أو الإلمام بها .

أولا أهمية الكشافات :-

١- الكشافات أدلة منهجية لموضع أو مكان المصطلحات والكلمات وذلك من خلال مؤشر المحتوى ومؤشر المكان .

٢- تساعد في سرعة الوصول إلى موضوع الوعاء ومكانة وتوفر الوقت والجهد للمستفيد .

٣- العقل البشري لا يستطيع أن يعرف ويحفظ ما يوجد في الأوعية لذلك فإن الكشافات ترشده إلى ذلك .

٤- يغلب هذا العمل على الدوريات وذلك لكثرة المقالات التي تصدر في مختلف الدوريات .

ثانيا : المجال أو النطاق الموضوعي :-

كشاف هجائي برؤوس الموضوعات : ومرتب هجائي برؤوس موضوعات مقننة من قائمة رؤوس الموضوعات القياسية وأما أرقامه المسلسلة في جسم البطاقة .

ثالثا : التغطية :-

يشتمل الكشاف على التغطية الآتية :- (مجلة أكتوبر العدد ،١٨٣١ ، ١٨٣٣ ، ١٨٣٧)

١- التغطية الشكلية : الكتب .

٢- التغطية الموضوعية : كتاب بمؤلفي الكتب .



٣- التغطية الزمنية :عند نشأة المكتبة وحتى الآن .

٤- التغطية المكانية : مكتبة مدرسة السيدة عائشة الإعدادية بنات .

رابعا : أنواع الكشافات المعدة :-

تم إعداد الكشافات التالية :-

- كشاف هجائي بأسماء المؤلفين : مرتب هجائيا بأسماء المؤلفين .
- كشاف هجائي بالموضوع : مرتب هجائيا برؤوس الموضوعات علما بأن التكشيف والمكانز ويمكن أن يكون من كلمات النص وقائمة رؤوس الموضوعات القياسية .

خامسا : اسم معد الكشاف ...... إعداد جماعة أصدقاء المكتبة .

كشاف هجائي بالموضوعات (أ)

أولاً كشاف هجائي بالمؤلفين (أ)

(ب)

ثانيا : كشاف هجائي بعناوين المقالات (أ)

الخلاصة

١- تتعدد أنواع الكشافات فتشمل :-

كشافات مؤلفين ، كشافات عناوين ، الكشاف الموضوعي الهجائي ، الكشاف القاموسي ، الكشاف الموضوعي المصنف ، الكشاف المترابط ، كشاف التباديل للعناوين ، كشافات النصوص ، كشافات الاستشهاد المرجعي .

٢- من أشكال الكشافات نجد الأشكال التالية :-

الشكل البطاقي ، الشكل المطبوع على شكل كتاب ، الكشاف على شكل ميكروفيلمي أو ميكروفيشي ، الكشاف المحسب .

التكشيف أحد العمليات الفنية بالمكتبات ويرتبط بالفهرسة الوصفية والفهارس حيث يوجد للفهرس المصنف كشاف هجائي في بداية مئوي أو ألفي .

٣- يرتبط التكشيف والكشافات بالتصنيف حيث أن خطة التصنيف يجب أن تشتمل على الرموز، الجداول ، الكشاف الهجائي النسبي .

٤- يرتبط التكشيف والكشافات بالببليوجرافيا حيث أنهما مع الاستخلاص يكونا التوثيق أحد العناصر الخمسة للببليوجرافيا التطبيقية .

٥- تتكون الببليوجرافيا التطبيقية من خمسة عناصر وهي :-

الضبط الببليوجرافي ، التوثيق ، الببليومتريقا ، العلاج بالقراءة ، تقانين الوصف الببليوجرافي .

٦- الببليومتريقا تعني القياسات العددية والنوعية لأوعية المعلومات وأشكالها وموضوعاتها .

التدريبات

أولا ضع علامة ✓ أم x :-

١- التكشيف أحد الأنشطة الثقافية .

٢- الكشافات لها أنواع متعددة .

٣- يوجد الشكل البطاقي فقط للكشافات .

٤- الببليومتريقا جزء من الببليوجرافيا التاريخية .

٥- من أنواع الكشافات الكشاف الموضوعي الهجائي .

٦- يقوم الكشاف المترابط على الربط بين مصطلحين لإنشاء مصطلح جديد .

٧- كشاف التباديل للعناوين يقوم على استخدام الكلمات في العناوين كمؤشر للمحتوى .

٨- الكشاف المحسب سمي بذلك لأنه يستخدم في الحساب.

٩- الكشافات قاصرة على الدوريات فقط .

١٠-قد تستخدم قائمة أو فهرس بمعنى الكشاف .

الإجابات

١- x

٢- ✓

٣- x

٤- x

٥- ✓

٦- ✓

٧- ✓

٨- x

٩- x

١٠- ✓

ثانيا : أكمل الجمل التالية :-

١- الكشاف له عدة ....

٢- الكشاف الهجائي للمؤلف مرتب ترتيبا .... للمؤلفين .

٣- الكشاف الهجائي الموضوعي مرتب ترتيبا هجائيا لـ ....

٤- الكشاف الموضوعي المصنف مرتب حسب ....

٥- من أهم أشكال الكشاف ....

٦- يجب وجود .... لإعداد الكشاف المحسب .

٧- توجد في بعض الكتب في نهايتها ....

٨- التكشيف ليس فقط للكتب بل أيضا لـ ....

٩- الببليومتريقا تعني .... للأوعية .

١٠-التوثيق يشتمل على .... ، ....

الإجابات

١- أنواع .

٢- هجائيا .

٣- للموضوعات .

٤- رموز التصنيف .

٥- الكشاف على شكل كتاب .

٦- الحاسب الإلكتروني (الكمبيوتر) .

٧- كشافات .

٨- للدوريات .

٩- القياسات العددية والنوعية .

١٠- التكشيف ، الاستخلاص .

قائمة المصادر المرجعية

١- حسن محمد عبد الشافي . المكتبة المدرسية ودورها التربوي .- ط٢ ، مزيدة ومنقحة .- القاهرة : مؤسسة الخليج العربي ، ١٩٨٧ .

٢- حشمت قاسم . دراسات في علم المعلومات .- القاهرة ، مكتبة غريب ، إيد ١٩٨٤ .

٣- سعد محمد الهجرسي . المراجع ودراستها في علوم المكتبات .- القاهرة جمعية المكتبات المدرسية ، ١٩٧٧ .

٤- ـــــــــــــ . المكتبات والمعلومات بالمدارس والكليات .- ط١ .- القاهرة : الدار المصرية اللبنانية ، ١٩٩٣ .

٥- شعبان عبد العزيز خليفة . الببليوجرافية وتطبيقاتها : النظرية العامة .- ط١ .- القاهرة : الدر المصرية اللبنانية ، ١٤١٦ = ١٩٩٦ م .

٦- عبد ربه محمود ، عبد الجليل السيد حسن . المكتبة والتربية : دراسة في الاستخدام التربوي للكتب والمكتبات .- [القاهرة] : دار الفكر العربي ١٩٦٨ .

٧- عبد الوهاب عبد السلام أبو النور . دراسات في علوم المكتبات والتوثيق والببليوجرافيا .- ط١ القاهرة : عالم الكتب ، ١٩٩٦ .

٨- محمد فتحي عبد الهادي . التكشيف لأغراض استرجاع المعلومات .- جدة : مكتبة العلم ، ١٩٨٢ .

٩- ـــــــــــــ . المصادر المرجعية المتخصصة .- ط١ .- القاهرة : المكتبة الأكاديمية ، ١٩٩١ .

الفصل الرابع

نظم التكشيف و أدواته

نظم التكشيف هو مجموعة من الإجراءات المحددة يدويا أو أليا لتنظيم محتويات الأوعية من أجل الاسترجاع أو البث ، وقد يكون التكشيف لنص الوثيقة أو المصادر المرجعية التي اعتمدت عليها من خلال كلمات الوثيقة نفسها أو كلمات من مصادر خارجية كالمكانز (معاجم المصطلحات) أو قائمة رؤوس موضوعات مثلا .

أهم نظم التكشيف :- هناك أكثر من طريقة أو نظام تكشيف أهمها :-

أولا :- تكشيف الكلمات (*Word Indexing*)

ويقوم هذا النظام على الاعتماد على كلمات النص أو الوثيقة كمدخل كشاف حيث يعتمد اعتمادًا تامًا على كلمات الوعاء ولذلك يسمى هذا النظام بالتكشيف الحر أو تكشيف اللغة الطبيعية وعند استخدام كلمات النص نجد هناك نمطين من أنماط التكشيف وهما :-

١- **تكشيف الكلمات الدالة في السياق :-** وهي تنتقي وتختار الكلمات الهامة من النص ومنها كشافات التباديل للعناوين ، ولذلك يتكون سطر كشاف الكلمات الدالة في السياق من ثلاثة عناصر :-

أ- الكلمة الدالة (*Keyword*) وهي الرأس أو المدخل مرتب هجائيا .

ب- السياق (*Context*) وهي الجملة أو العبارة أو الكلمات المحيطة بتلك الكلمة أو الرأس .

ت-الكود (*Code*) وهي الإشارة المرجعية التي تحدد مكان الكلمة أو الرأس في الوثيقة .

ويتميز هذا النوع من الكشافات بمزايا عديدة منها :-

أ- سرعة ورخص تجهيز عدد كبير من العناوين حيث يحتاج ذلك إلى تحويل البيانات الببليوجرافية إلى شكل مقروء أليا .

ب-الثبات والدقة وعدم الخطأ فالكلمات مأخوذة من النص أو الوثيقة .

ت-الكلمات المستخدمة هي من الوثيقة لذلك فهي تعكس المصطلحات الحديثة.

ومن عيوبه ما يلي :-

١- العناوين قد لا تعبر تعبيرًا دقيقًا عن محتوى الوعاء .

٢- تشتت مداخل الموضوع الواحد على أشكاله المتعددة .

٣- الأشكال البسيطة من تلك الكشافات غير محببة وتؤدي إلى بتر بعض الكلمات وتبديد حيز الطباعة .

٤- وهناك مشكلات في الكشافات العربية مثل الألفاظ المترادفة والمتجانسة والأسماء المعربة والدخيلة وكلمات الكلمة بأكثر من شكل يس ، ياسين ببليوجرافيا ، ببليوغرافيا ... ووجود بعض المفاهيم على شكل فعل مثل كيف تذاكر كيف تحقق النجاح .

٢- **النوع الثاني المنبثق من تكشيف الكلمات وهو تكشيف النصوص** :- حيث أن النوع الأول يقوم على عناوين الأوعية أما هذا النوع فيقوم على نص الوثيقة نفسها .

وينتج عن ذلك كشافات هجائية لكل الكلمات الهامة بالوثيقة وهذا النوع له مزاياه وعيوبه فتجهيزه شاق ومتعب ومكلف ، وقد قام العلماء العرب والمسلمون بإعداد **بعض أنواع تلك الكشافات منها :-**

أ- **المعجم المفهرس لألفاظ القرآن الكريم :** وضعه محمد فؤاد عبد الباقي .- بيروت : مكتبة خياط ، [-١٩).- ٢ج ، ٢٧سم .

ويتناول هذا المعجم ألفاظ القرآن الكريم مرتبة ترتيبا هجائيا حسب الحرف الأول والثاني والثالث دون تجريد الكلمات فيبدأ بمادة أ ب ب وينتهي بمادة ي و م .

وهو يضع الكلمة وأمامها الآية أو الآيات التي ذكرت بها وهل هي مكية أم مدنية ، ويذكر أمام كل لفظ عدد مرات وروده بالقرآن الكريم .

ب- **معجم ألفاظ القرآن الكريم :** إعداد مجمع اللغة العربية بمصر وهو مرتب ترتيبا هجائيا للألفاظ الواردة في القرآن الكريم .

ت- **معجم القرآن :** عبد الرءوف المصري أبو رزق . وهو يتناول ألفاظ القرآن الكريم .

ومثل تلك الأنواع من الكشافات أو المعاجم المتخصصة تقدم للباحثين فوائد متعددة منها .

- أمكانية الاستشهاد بنصوص القرآن الكريم في مختلف المجالات أو الموضوعات أو المناسبات .
- والتأكد من دقة نقل الآيات القرآنية المنقولة والمكتوبة .
- والتأكد من مكان الآيات في السور وتحديد سورها وأرقامها ومعرفة مكان نزلوها بمكة أم المدينة .
- وأيضا توضح عدد مرات ورودها بالقرآن الكريم .

ويمكن القول أن كشافات (معاجم أيضا) القرآن الكريم أربعة أنواع وهي :-

١- **كشافات تجمع مفردات القرآن** وتجميع أو تحديد أماكن أو مواقعها مثل معجم ألفاظ القرآن الكريم .

٢- **كشافات تتوجه إلى مواقع الآيات القرآنية** في سورة القرآن وفقا لأوائل الآيات.

٣- **كشافات موضوعية تتوجه إلى** ذكر عدد من الموضوعات الرئيسية وذكر الآيات القرآنية المناسبة تحت كل موضوع .

٤- **كشافات تذكر الألفاظ القرآنية** وعدد مرات تكرارها مثل المعجم المفهرس لألفاظ القرآن الكريم ، معجم القرآن وفي مجال كشافات الحديث النبوي فهناك عدة طرق أتبعت في هذا المجال ومن أهما تكشيف النصوص كاملة ومن أهمها :-

- **المعجم المفهرس لألفاظ الحديث النبوي** : أعده مجموعة من المستشرقين تحت إشراف فتسنك .

وهذا العمل عبارة عن كشاف نصوص كامل لجميع ألفاظ الحديث الواردة في كتب مصادر الحديث التسعة في مجلة المكتبات والمعلومات العربية العدد يوليو ١٩٨٧ في مقال علي السليمان الصونيع " كشافات النصوص وتطبيقاتها في نصوص القرآن والحديث .

ويتم البحث فيه تحت إحدى الكلمات الرئيسية التي وقعت في سياق الحديث ثم البحث عنها هجائيا بالكشاف .

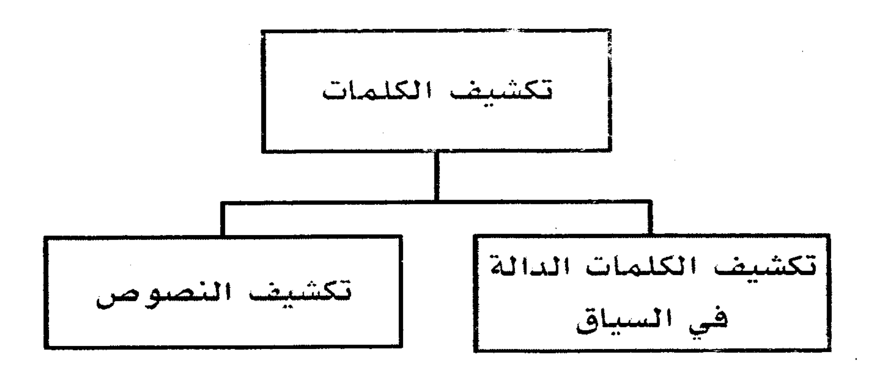
ويبدأ الكشاف بأصول الكلمات مرتبة هجائيا مع الإشارة إلى الكتاب أو الباب الذي يوجد به الحديث ، ولم تقتصر كشافات النصوص على القرآن الكريم والحديث الشريف النبوي بل امتد إلى موضوعات أخرى .

وهكذا يتضح أن النوع الأول من التكشيف هو تكشيف الكلمات ويتفرع منه نوعان هما :-

أ- تكشيف الكلمات الدالة في السياق .

ب- تكشيف النصوص .

ويمثل ذلك الرسم التخطيطي التالي :-



ثانيا : تكشيف المفاهيم :-

وهو يقوم على فحص الوثيقة الأصلية وتحديد الأفكار التي نوقشت فيها ثم اختيار المصطلحات المناسبة سواء تطابقت أم لم تتطابق مع المصطلحات التي استخدمت بواسطة المؤلف ، ويتم ذلك من خلال قائمة مصطلحات معدة سلفا أو ما تسمى بالمكنز أو المكانز.

وهذا النوع من التكشيف يطلق عليه التكشيف التعييني أو التكشيف بالتعين أي تعين المداخل الكشفية الدالة على المحتوى الموضوعي للوثيقة فهو يأخذ المدخل الكشفية من قوائم مصطلحات أو مكانز معدة إعداد مسبقا بواسطة أحد المهتمين بالمكانز أو معاجم المعاني والمصطلحات وما أكثر تلك المكانز أو معاجم المصطلحات العامة أو المتخصصة منها :-

أ- المخصص لابن سيدة .- بيروت : دار الفكر، ١٩٧٨ .- ٧ج في ٥مج ،٢٧سم .

وهو المخصص من أهم معاجم المعاني العربية ، حيث تساعد في معرفة الألفاظ المعبرة عن المعاني، وهو مقسم إلى موضوعات رئيسية مقسمة إلى عدة موضوعات فرعية .

ب- الإفصاح في فقه اللغة / تأليف حسين يوسف ، عبد الفتاح الصعيدي .-
ط٢ .- [القاهرة] : دار الفكر العربي ، ١٩٦٦ .

وهو قاموس معاني أيضا .

ت- فقه اللغة وسر العربية / للثعالبي .- القاهرة : مطبعة بولاق ، [- ١٩] .

وهو مقسم إلى قسمين : الأول فقه اللغة والثاني سر العربية ، وكل باب مقسم إلى عدة فصول ويتناول كل فصل فرعا من فروع الموضوع ... أما القسم الثاني فيتناول اللغة العربية وجمالها وفضلها على باقي اللغات .

ث- المعجم الفلسفي /إعداد عبد المنعم الحفني، وهو معجم متعدد اللغات مرتب هجائيا بالعربية ومقابلها بالإنجليزية والفرنسية والألمانية واللاتينية مع تبنيط المصطلحات .

ج- قاموس مصطلحات علم النفس .

وهو معجم ثنائي اللغة في مجال علم النفس مرتب هجائيا بالإنجليزية والمقابل العربي

ح- معجم علم الاجتماع / علي محمد إسلام .

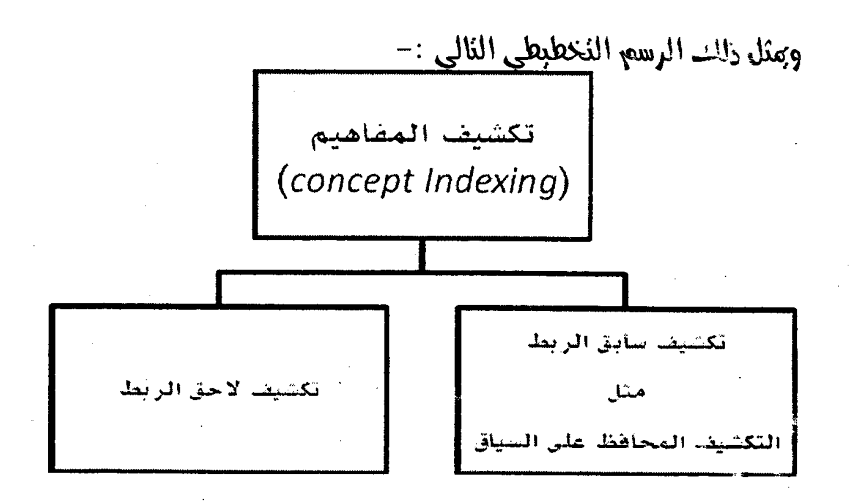
معجم في مجال علم الاجتماع ، ثنائي اللغة مرتب هجائيا بالإنجليزية وما يقابلها بالعربية .

ويطلق عليه بالتكشيف المقيد حيث يفرض عليه بعض القيود مثل الأفكار التي تستحق إبرازها دون غيرها بالكشاف ، أو قيود بعدد المداخل الكشفية ، ومعايير اختبار وصياغة المصطلحات أو ضبط المصطلحات ، ويتم ذلك من خلال نوعين من الكشافات وهما :-

أ- التكشيف سابق الربط عند بناء ملف الكشاف أو مرحلة الإدخال .

ب-التكشيف لاحق الربط عند الإخراج .

ويمثل ذلك الرسم التخطيطي التالي :-



١- التكشيف سابق الربط :-

ويعمل هذا النظام على معالجة الموضوعات المركبة كوحدات ، ويقوم على الأوصاف الموضوعية المتكاملة من خلال الواصفات حيث يتم اختيار المصطلحات لكل المفاهيم المفردة من لغة التكشيف وترتب وفقا للنظام الذي تمليه اللغة والنظام ويمثل الرأس الناتج الموضوع ككل ، ويُصَف المدخل تحت الرأس لأي وثيقة تضاهي الرأس .

لذلك فإنه أثناء البحث يقوم المستفيد أو القارئ بصياغة الرأس بالطريقة التي وصف بها المكشف الموضوع ... **ومن أبرز تلك الطرق لهذا النظام نجد :-**

- **نظام التكشيف المحافظ على السياق :-**

استخدم هذا النظام في بناء الكشاف الموضوعي الهجائي للببليوجرافية الوطنية البريطانية من عام ١٩٧١ حتى علم ١٩٩٠ ، وقد استخدم هذا النظام بعد ذلك نظامًا جديدًا أطلق عليه النظام الموضوعي بمساعدة الحاسوب .

٢- التكشيف لاحق الربط :-

إن التكشيف لاحق الربط يتفادى المشكلات المرتبطة بدمج المفاهيم المفردة في رؤوس الموضوعات المركبة لأن الربط في هذا النظام يتم في مرحلة البحث وليس في مرحلة التكشيف .

ويتميز نظام التكشيف لاحق الربط بمزايا منها :-

- عدم الحاجة إلى ترتيب العناصر أسهل وأسرع في هذا النظام من النظام سابق الربط .
- وأيضا فإن هذا النظام يساعد في سرعة التكشيف والصف والبحث .

ولكن لكل مزاياه وعيوبه ، **فمن عيوبه** :-

- أنه قد يسترجع بعض الوثائق غير المتفقة مع احتياجاته والتي لا يحتاجها المستفيد .
- وقد لا يستطيع المستفيد الوصول إلى الوثائق التي هو في حاجة ماسة إليها .

ولكن يمكن القول أن كلا النظامين سابق الربط أو لاحق الربط لكل منهما مزاياه وأيضا مصاعبه وعيوبه فإن التجهيز أو الإعداد في مرحلة الإدخال في النظم سابقة الربط عملية صعبة نسبيا لذلك فإن إعدادها تستغرق وقتا أطول وجهدًا أكبر من النظم لاحقة الربط .

أم الإعداد للإدخال في النظم لاحقة الربط فو عمل بسيط وغير مجهد نوعا ما لأنه لا يستغرق وقتا طويلاً وإنما يستغرق وقتا أقل وأقصر.

ثالثا : تكشيف الاستشهادات المرجعية :-

من النظامين السابقين يتضح أن معظم الكشافات يتم اختيار مصطلحاتها الكشفية **من خلال** :-

أ- المصطلحات الكشفية من الوثائق أي كلمات من النص نفسه .

ب- المصطلحات المفاهيمية من قائمة مصطلحات وهو تكشيف المفاهيم .



لكن تكشيف الاستشهادات المرجعية يختلف عنهما ، وهو إتجاه حديث في مجال العلوم والإنسانيات والعلوم الاجتماعية فهو لا يعتمد على الكلمات الكشفية ومشكلاتها ، إنه يعتمد على وجود علاقة موضوعية بين الأعمال القديمة والأعمال التي تليها .

أو بمعنى آخر وجود علاقة بين الأعمال المستشهد بها والوثائق المصدرية التي أخذت منها ، فهي قائمة هجائيا بالمؤلف تشتمل على البيانات الببليوجرافية بالوثائق التي تم الاستشهاد بها ، وفي حالة إذا كان للمؤلف أكثر من وثيقة مستشهد بها ترتب داخليا بتاريخ النشر أي ترتب ترتيبا زمنيا ، ثم ترد الوثائق المصدرية تحت كل وثيقة مستشهد بها هجائيا بالمؤلف أيضا .

ولتوضيح ذلك نأخذ مثال عليها ...

بحث بعنوان التربية المكتبية في المدرسة العصرية إعداد محمد عبد الجواد شريف في مؤتمر المكتبات والمعلومات السابع بحلوان ...

من المراجع المستشهد بها :-

- شعبان عبد العزيز خليفة . **التربية المكتبية في المدرسة العربية** .- ط٢ ، مزيدة ومنقحة .- القاهرة : المكتبة الأكاديمية ، ١٩٩٥ .
- محمد عبد الجواد شريف . **التربية المكتبية في المدرسة العصرية** : بحث مستخلصات المؤتمر القومي السابع لأخصائي المكتبات والمعلومات . حلوان : الجمعية المصرية للمكتبات .
- وهناك أمثلة أخرى ، ما ورد في كتاب التكشيف للأستاذ الدكتور محمد فتحي عبد الهادي .

مقالة :-

- سوسن طه ضليمي . استخدام أعضاء هيئة التدريس لمصادر المعلومات الببليوجرافية في قسم الطالبات بجامعة الملك عبد العزيز بجدة في مجلة المكتبات والمعلومات العربية س ١٩ ، ٤٤ أكتوبر ١٩٩٩ ص ١١٩ – ١٧٥ .

من المراجع المستشهد بها :-

- سالم محمد السالم . استخدام أساتذة الجامعة لمصادر المعلومات : نظرة على الإنتاج الفكري في المجال .- عالم الكتب المجلد ١٣ ، العدد ٢ ، إبريل ١٩٩٢ .- صفحة ١٢٢ – ١٢٧ .

ففي كشاف الاستشهادات المرجعية يكون المدخل كالآتي :-

- سالم محمد سالم . **استخدام أساتذة الجامعة لمصادر المعلومات** : نظرة على الإنتاج الفكري في المجال –عالم الكتب .-مج ١٣ ، ع (إبريل ١٩٩٢) . ص ١٢٢ – ١٢٧ .

- سوسن طه ضليمي . **استخدام أعضاء هيئة التدريس لمصادر المعلومات الببليوجرافية في قسم الطالبات بجامعة الملك عبد العزيز بجدة** – مجلة المكتبات والمعلومات العربية – س ١٩ ، ٣٤ (أكتوبر ١٩٩٩).- ص ١١٩ – ١٧٥ .

أدوات التكشيف

مهنة المكتبات هي مهنة الأدوات الفنية سابقة التجهيز من أجل توحيد العمل الفني ، لذلك فلا يمكن للمكشف أن يقوم بإعداد كشافاته دون وجود أدوات عمل فنية تساعده على القيام بعمله الكشفي بنجاح ودقة ... فهو في حاجة إلى أدوات مرجعية للرجوع إليها وهو أيضا في حاجة إلى أدوات فنية مثل المقاييس والمعايير الموحدة ، وأدلة العمل ، والمكانز (قائمة معدة سابقا بالموضوعات أو الواصفات) ... وسنتحدث عنها بإيجاز :-

أولا :- أدوات التكشيف المرجعية :-

يجب أن تتوفر لدى المكشف أدوات مرجعية سابقة التجهيز تساعده في أداء العمل فنيا .

يجب أن يتوفر لدى أخصائي المكتبات خطة التصنيف الجاهزة ومراجع في الفهرسة الوصفية والموضوعية ، قوائم رؤوس الموضوعات والببليوجرافيا والتكشيف ...... إلخ .

وأيضا مراجع عامة وموضوعات كالموسوعات والقواميس ومعاجم المعاني والمصطلحات وكتب التراجم والأدلة والمعاجم الجغرافية ....

ثانيا :- أدوات التكشيف الفنية :-

وهي الأدوات الفنية المتصلة بالتكشيف اتصالاً مباشرًا مثل :

١ - المعايير والمقاييس الموحدة المعيارية :-

فمقاييس الجودة والمعايير الوحدة لم تعد فقط للموازين والمقاييس ولكن وجدت في كل المجالات النظرية والعملية ففي مجال المكتبات وجدت معايير في كل جوانبها ، ففي التكشيف وجدت إرشادات لتحليل الوثائق ومعايير شاملة لإعداد الكشافات ... ومن أهم تلك المعايير المعيار الأمريـ ي .

كما صدرت عن الهيئة العامة للتوحيد القياسي وجودة الإنتاج المواصفة القياسية الخاصة بالكشاف في أربعة صفحات يتضمن المجال ، التعاريف ، أنماط الكشاف ، التحرير ، العنوان ، معدل الإصدار ، التصميم الطباعي ، المصطلحات الفنية .

كما صدر أيضا مواصفة أخرى عن فحص الوثيقة وتحديد موضوعاتها واختيار مصطلحات التكشيف .

ولا شك أن تلك المعايير توحد العمل وتساعد على الأداء بنجاح ودقة وتوحيد .

٢- أدلة العمل :-

وتشتمل تلك الأدلة على الإجراءات والخطوات والمراحل والقواعد مزودًا بالأمثلة والنماذج للشرح والتوضيح .

ولا يمكن تجاهل أهمية تلك الأدلة التي توجه وترشد وتدل المكشف على الطريق الصحيح ... إنها هامة وضرورية لمشروعات التكشيف الكبيرة .

وهناك نماذج لتلك الأدلة منها :-

- الدليل العملي للتحليل الموضوعي والتكشيف الصادر من مركز التوثيق والمعلومات التابع للأمانة العامة بجامعة الدول العربية .

ويلاحظ أن هذا الدليل يتناول علاقة التصنيف بالتكشيف والإعداد الببليوجرافي وتحليل المحتوى الموضوعي وتكشيف المواد ووثائق الجامعة ، وبه ملاحق هامة .

وهناك نماذج أيضا منها :-

- قواعد إعداد كشاف الأهرام / صحيفة الأهرام القاهرية وهو يحلل محتويات صحيفة الأهرام المصرية في كل عدد من أعداد الكشاف بإيجاز.

٣- المكانز (*Thesauri*) :-

وهي قائمة مقننة سابقة الإعداد أو التجهيز للمصطلحات أو رؤوس الموضوعات أو الواصفات ، ويمكن أيضا استخدام قواعد رؤوس الموضوعات القياسية من قائمة رؤوس الموضوعات للعايدي أو أ.د شعبان خليفة أو قائمة رؤوس الموضوعات لمحمد عبد الجواد شريف التي أعدها عام ٢٠١٢ مزودة بأرقام التصنيف حسب الطبعة الثانية والعشرين ط٢٢ المعدلة والمعربة من تصنيف ديوي العشري وقائمة الخازندار.... **وهناك قواعد رؤوس موضوعات أجنبية مثل :-**

- **قائمة** سيزر.
- **قائمة** مكتبة الكونجرس .
- **قائمة** رؤوس الموضوعات الطبية .

والمكانز أو قوائم المصطلحات أو معاجم المعاني فهي متعددة مثل كمل ذكرنا

- المخصص لابن سيدة .
- الإفصاح في فقه اللغة .
- فقه اللغة وسر العربية .

وقد عرف العرب والمسلمون الكشافات الملحقة بالكتب والمراجع العربية تحت مسميات متعددة منها :-

<u>أولا :- فهارس بمعنى كشافات في نهاية كتابة مؤرخو مصر الإسلامية ومصادر</u> التاريخ المصري تأليف محمد عبد الله عنان حيث يوجد :-

١- فهرس الموضوعات .

٢- فهرس الكتب والرسائل هجائيا وأماها رقم الصفحة .

٣- فهرس القبائل والطوائف والملل هجائيا وأمامها رقم الصفحة .

٤- فهرس البلدان والأماكن مرتب هجائيا وأمامها رقم الصفحة .

٥- فهرس الأعلام وهو مرتب هجائيا وأمامه رقم الصفحة .

ثانيا :- نجد كتاب إعراب القرآن الكريم وبيانه . المجلد التاسع : الفهارس به فهارس (كشافات) بالآتي :-

١- فهرس البلاغة هجائيا وأمامه رقم الصفحة .

٢- فهرس الفوائد هجائيا وأمامه رقم الصفحة .

٣- فهرس القبائل هجائيا وأمامه رقم الصفحة .

وسنقدم نماذج من صفحاته داخل الكتاب :-

ثالثا :-كتاب ضحى الإسلام/تاليف أحمد أمين به كشافات تحت مسمى قاموس وهي :-

١- قاموس الأعلام مرتب هجائيا وأمامه رقم الصفحة .

٢- قاموس الأماكن والبلدان مرتب هجائيا وأمامه رقم الصفحة .

رابعا : أحكام الأخرس في الفقه الإسلامي / تاليف ليل عبد الله محمد عبد الله (رسالة ماجستير) في نهايتها فهارس (كشافات) خمسة وهي :-

١- فهرس الآيات القرآنية .

٢- فهرس الأحاديث .

٣- فهرس الأعلام .

٤- فهرس المصادر والمراجع .

٥- فهرس تفصيل لموضوعات الرسالة .

وهذه نماذج من تلك الكشافات الملحقة بالكتب تحت مسميات أخرى : فهارس ، قواعد ، قوائم .... إلخ .

المجلد التاسع لـ الفهارس

فهرس الفوائد (آ)

فهرس القبائل (آ)

(أ)

قاموس الأعلام

قاموس الإعلام

من ضحى الإسلام

من كتاب ضحى الإسلام : أحمد أمين ج٣

الأماكن والبلدان

(أ)

أحكام الأخرس في الفقه الإسلامي
تأليف ليل عبد الله محمد عبد الله
(رسالة ماجستير)
في نهايتها فهارس الرسالة

١- فهرس الآيات القرآنية .
٢- فهرس الأحاديث .
٣- فهرس الأعلام .
٤- فهرس المصادر والمراجع .
٥- فهرس تفصيلي لموضوعات الرسالة.

أولا : فهرست الآيات القرآنية

من كتاب أحكام الأخرس في الفقه الإسلامي

الرقم	السور	رقم الآية	الصفحة
١	**البقرة** ﴿ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ فَزَادَهُمُ ٱللَّهُ مَرَضًا ﴾ [سورة البقرة:١٠]	١٠	٢٢
٢	﴿ صُمٌّ بُكْمٌ عُمْيٌ فَهُمْ لَا يَرْجِعُونَ ﴿١٨﴾ ﴾ [سورة البقرة:١٨]	١٨	٢٥٥
٣	﴿وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَٰٓئِكَةِ إِنِّي جَاعِلٌ فِي ٱلْأَرْضِ خَلِيفَةً﴾ [سورة البقرة:٣٠]	٣٠	٢٧
٤	﴿ وَعَلَّمَ ءَادَمَ ٱلْأَسْمَآءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَى ٱلْمَلَٰٓئِكَةِ ﴿٣١﴾ ﴾ [سورة البقرة:٣١]	٣١	١٧
٥	﴿ وَقُلْنَا يَٰٓـَٔادَمُ ٱسْكُنْ أَنتَ وَزَوْجُكَ ٱلْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا﴾ [سورة البقرة:٣٥]	٣٥	١٧
٦	﴿ وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَٰقَ بَنِيٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ﴾ [سورة البقرة:٨٣]	٨٣	٥٣
٧	﴿ وَلَكُمْ فِي ٱلْقِصَاصِ حَيَوٰةٌ يَٰٓأُو۟لِي ٱلْأَلْبَٰبِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٧٩﴾ ﴾ [سورة البقرة:١٧٩]	١٧٩	١٩١

الرقم	السـور	رقم الآية	الصفحة
٨	﴿فَمَن شَهِدَ مِنكُمُ ٱلشَّهۡرَ فَلۡيَصُمۡهُ﴾ [سورة البقرة:١٨٥]	١٨٥	٢٧٤
٩	﴿وَٱلۡحُرُمَٰتُ قِصَاصٞ﴾ [سورة البقرة:١٩٤]	١٩٤	٢٠٨
١٠	﴿يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ إِذَا تَدَايَنتُم بِدَيۡنٍ إِلَىٰٓ أَجَلٖ مُّسَمّٗى﴾ [سورة البقرة:٢٨٢]	٢٨٢	٣
١١	﴿فَإِن كَانَ ٱلَّذِي عَلَيۡهِ ٱلۡحَقُّ سَفِيهًا أَوۡ ضَعِيفًا﴾ [سورة البقرة:٢٨٢]	٢٨٢	٣
١٢	﴿وَٱسۡتَشۡهِدُواْ شَهِيدَيۡنِ مِن رِّجَالِكُمۡ﴾ [سورة البقرة:٢٨٢]	٢٨٢	٢٧٧
١٣	﴿وَلَا يَأۡبَ ٱلشُّهَدَآءُ إِذَا مَا دُعُواْ﴾ [سورة البقرة:٢٨٢]	٢٨٢	٢٧٦
١٤	﴿وَلَا يُضَآرَّ كَاتِبٞ وَلَا شَهِيدٞ﴾ [سورة البقرة:٢٨٢]	٢٨٢	٢٧٦
١٥	﴿وَلَا تَكۡتُمُواْ ٱلشَّهَٰدَةَ وَمَن يَكۡتُمۡهَا فَإِنَّهُۥٓ ءَاثِمٞ قَلۡبُهُۥ وَٱللَّهُ بِمَا تَعۡمَلُونَ عَلِيمٞ ٢٨٣﴾ [سورة البقرة:٢٨٣]	٢٨٣	٢٧٦
١٦	﴿لَا نُكَلِّفُ نَفۡسًا إِلَّا وُسۡعَهَآ﴾ [سورة الأعراف:٤٢]	٢٨٦	٥٠

الرقم	السور	رقم الآية	الصفحة
	آل عمران		
١٧	﴿ قَالَ رَبِّ ٱجْعَل لِّيٓ ءَايَةً ۖ قَالَ ءَايَتُكَ أَلَّا تُكَلِّمَ ٱلنَّاسَ ثَلَٰثَةَ أَيَّامٍ إِلَّا رَمْزًا ۗ وَٱذْكُر رَّبَّكَ كَثِيرًا وَسَبِّحْ بِٱلْعَشِيِّ وَٱلْإِبْكَٰرِ ﴿٤١﴾ ﴾ [سورة آل عمران:٤١]	٤١	٤
	النساء		
١٩	﴿ وَلْيَخْشَ ٱلَّذِينَ لَوْ تَرَكُوا۟ مِنْ خَلْفِهِمْ ذُرِّيَّةً ضِعَٰفًا ﴾ [سورة النساء:٩]	٩	١٩
٢٠	﴿ وَإِنْ خِفْتُمْ شِقَاقَ بَيْنِهِمَا ﴾ [سورة النساء:٣٥]	٣٤	٢٦١
٢١	﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ أَطِيعُوا۟ ٱللَّهَ وَأَطِيعُوا۟ ٱلرَّسُولَ ﴾ [سورة النساء:٥٩]	٥٩	٢٣٦
٢٢	﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ أَطِيعُوا۟ ٱللَّهَ وَأَطِيعُوا۟ ٱلرَّسُولَ وَأُو۟لِى ٱلْأَمْرِ مِنكُمْ ۖ ﴾ [سورة النساء:٥٩]	٥٩	٢٧
٢٣	﴿ وَلَوْ أَنَّهُمْ فَعَلُوا۟ مَا يُوعَظُونَ بِهِۦ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ ﴾ [سورة النساء:٦٦]	٦٦	٦٤
٢٤	﴿ وَمَن قَتَلَ مُؤْمِنًا خَطَـًٔا ﴾ [سورة النساء:٩٢]	٩٢	٢٠٢

الرقم	السور	رقم الآية	الصفحة
	المائدة		
٢٥	﴿مَن قَتَلَ نَفْسًا بِغَيْرِ نَفْسٍ أَوْ فَسَادٍ فِي ٱلْأَرْضِ﴾ [سورة المائدة:٣٢]	٣٢	٣٧
٢٦	﴿وَكَتَبْنَا عَلَيْهِمْ فِيهَآ أَنَّ ٱلنَّفْسَ بِٱلنَّفْسِ﴾ [سورة المائدة:٤٥]	٤٥	٣٩
٢٧	﴿لَا يُؤَاخِذُكُمُ ٱللَّهُ بِٱللَّغْوِ فِيٓ أَيْمَٰنِكُمْ﴾ [سورة المائدة:٨٩]	٨٩	٩٧
	الأنعام		
٢٨	﴿وَهُوَ ٱلَّذِى جَعَلَكُمْ خَلَٰٓئِفَ ٱلْأَرْضِ ..﴾ [سورة الأنعام:١٦٥]	١٦٥	٢٣٧
	مريم		
٢٩	﴿فَأَشَارَتْ إِلَيْهِ قَالُوا۟ كَيْفَ نُكَلِّمُ مَن كَانَ فِي ٱلْمَهْدِ صَبِيًّا (٢٩)﴾ [سورة مريم:٢٩]	٢٩	١٧٤
	التوبة		
٣٠	﴿شَٰهِدِينَ عَلَىٰٓ أَنفُسِهِم بِٱلْكُفْرِ﴾ [سورة التوبة:١٧]	١٧	٢٧٤
٣١	﴿لَّيْسَ عَلَى ٱلضُّعَفَآءِ وَلَا عَلَى ٱلْمَرْضَىٰ وَلَا عَلَى ٱلَّذِينَ لَا يَجِدُونَ﴾ [سورة التوبة:٩١]	٩١	١٩

ثانيا : فهرس الحديث

من أحكام الأخرس في الفقه الإسلامي

الرقم	الحديث	الصفحة
	(ل)	
١٢	لا يحل دم امرئ مسلم يشهد أن لا إله إلا الله ، وإني رسول الله بإحدى ثلاث	٣٨
١٣	لا يحل لثلاثة أن يكونوا بفلاة من الأرض إلا وأمروا	٢٢٦
١٤	لزوال الدنيا أهون على الله من قتل رجل مسلم	٣٧
١٥	لقد هممت أن آمر رجلا يصلي بالناس ، ثم أحرق	٦٤
	(م)	
١٦	ما أطيبك وأطيب ريحك ، وما أعظمك وما أعظم	٣٨
١٧	من ستر مسلما ستره الله في يوم القيامة	٢٧٧
	(ن)	
١٨	نعم الشيء السوق تجد فيه الحوائج	١١٠
	(و)	
١٩	وأن في النفس الدية مائة	٢١٣
	(ي)	
٢٠	يؤم القوم أفضلهم	٢٤١

ثالثا : فهرس الإعلام

(مرتبين على الحروف الهجائية)

من أحكام الأخرس في الفقه الإسلامي



الرقم	الاسم	الصفحة	الترجمة
١١	أحمد بن يحيى بن المرتضى الحسن الهدوى الإمام المهدي (أبو الحسن) (ابن المرتضى)	٣٤	٣٠٨
١٢	أصبغ بن الفرج بن سعيد ، أبو عبد الله	١٠٣	٣٠٨
١٣	الحسن بن حامد بن علي بن مروان (أبو عبد الله الوراق) ، (ابن حامد)	١٨٤	٣٠٩
١٤	(الليث بن سعد) بن عبد الرحمن أبو الحارث	٨٤	٣٠٩
١٥	النعمان بن ثابت بن زوطي الكوفي (أبو حنيفة)	٦٦	٣١٠
١٦	(أمامة بن أبي العاص بن الربيع بن عبد العزى بن عبد شمس بن عبد مناف بن قصي)	١٧٥	٣١٠
١٧	(ب) (بهرام) بن عبد الله بن عبد العزيز ، تاج الدين أبو البقاء ، الدميري	٢٥٧	٣١١
١٨	(ج) جمال الدين محمد بن مكرم الأنصاري (أبو الفضل) (بن منظور).........	٢٧٤	٣١١
١٩	(ز) زكريا بن محمد بن (زكريا الأنصاري) أبو يحيى	٢٩٣	٣١١
٢٠	زين الدين بن إبراهيم بن محمد (ابن نجيم)	٤٩	٣١٢

الرقم	الاسم	الصفحة	الترجمة
٢١	(س) سعد بن مالك بن سنان (أبو سعيد الخدري)	٢٢٥	٣١٢
٢٢	(سعيد بن المسيب) بن حزن المخزومي القرشي المدني (أبو محمد)	٢٠٦	٣١٣
٢٣	سفيان بن سعيد بن مسروق ، (الثوري)	١٨٤	٣١٣
٢٤	سليمان بن عمر بن منصور العجيلي (الجمل)	٢٧٥	٣١٤
٢٥	(ص) صلاة بن عمرو .... (الأفوه الأودي)	٢٣٥	٣١٤
٢٦	(ط) (طاوس) بن كيان الخولاني الهمداني (أبو عبد الرحمن)	١٨٤	٣١٥

التدريبات

أولا ضع √ أم x :-

١- تكشيف الكلمات يعتمد على كلمات النص .

٢- المعجم المفهرس لألفاظ القرآن الكريم من الموسوعات .

٣- المخصص لابن سيدة من معاجم الألفاظ.

٤- من أنواع التكشيف تكشيف المفاهيم .

٥- تكشيف المفاهيم نوعان : سابق الربط ولاحق الربط من أدوات التكشيف .

٦- ضحى الإسلام بها فهارس أو كشافات .

٧- المكانز من أدوات التكشيف المرجعية .

٨- قوائم رؤوس الموضوعات من أدوات التكشيف الفنية .

٩- بعض الكتب تشتمل في نهايتها كشافات تحت مسمى فهارس .

١٠-المكانز قوائم مصطلحات .

الإجابات

١- √
٢- x
٣- x
٤- √
٥- √
٦- √
٧- x
٨- √
٩- √
١٠-√

ثانيا : أكمل الجمل الآتية :-

١- المكانز عبارة عن ....

٢- تكشيف الكلمات نوعان .... ، ....

٣- تكشيف المفاهيم نوعان هما .... ، ....

٤- تكشيف الاستشهاد المرجعي يتم ذكر الوثيقة ....

٥- أدوات التكشيف .... ، ....

٦- من أدوات التكشيف الفنية ....

٧- الإفصاح في فقه اللغة يعتبر................ .

٨- الإجراءات والخطوات والمراحل من ....

٩- قد يعبر عن الكشافات بألفاظ أخرى مثل ....

١٠-المعجم المفهرس لألفاظ القرآن الكريم يعتبر من ....

الإجابات

١- قوائم مصطلحات .

٢- تكشيف الكلمات الدالة في السياق ، تكشيف النصوص .

٣- تكشيف سابق الربط ، تكشيف لاحق الربط .

٤- المستشهد بها .

٥- مرجعية ، فنية .

٦- المكانز.

٧- مكنزا .

٨- أدلة العمل .

٩- فهارس .

١٠-تكشيف النصوص .

قائمة المصادر المرجعية

١- أحمد أبو عمر . مصادر المعلومات في المكتبات .- ط٣ .- القاهرة : المكتبة الأكاديمية ، ١٩٩٠ .

٢- ـــــــ . المعنى الاجتماعي للمكتبة : دراسة الأسس للخدمة المكتبية العامة والمدرسية .- ط٥ .- القاهرة :مكتبة النهضة المصرية ، ١٩٨٣ .

٣- الجمعية المصرية للمكتبات والمعلومات . أعمال المؤتمر القومي الرابع لأخصائي المعلومات .- القاهرة : جامعة المنوفية ، كلية الآداب ، ٢٠٠٠ .

٤- ـــــــ . مستخلصات المؤتمر القومي السابع لأخصائي المعلومات .- القاهرة : جامعة حلوان ، ٢٠٠٣ .

٥- حسن محمد عبد الشافي . المكتبة المدرسية ودورها التربوي .- ط٢ ، مزيدة ومنقحة .- القاهرة : مؤسسة الخليج العربي ، ١٩٨٧ .

٦- حشمت قاسم . خدمات المعلومات : مقوماتها و أشكالها .- القاهرة : مكتبة غريب ، ١٩٧٧ .

٧- ـــــــ .دراسات في علم المعلومات.- القاهرة.- مكتبة غريب ، ١٩٨٤ .

٨- ـــــــ . مصادر المعلومات وتنمية مقتنيات المكتبات .- ط٢ ، مزيدة ومنقحة .- القاهرة : مكتبة غريب ، ١٩٨٨ .

٩- سعد محمد الهجرسي . الببليوجرافيا ودراستها في علوم المكتبات .- القاهرة : جمعية المكتبات المدرسية ، ١٩٧٤ .

١٠- شعبان عبد العزيز خليفة : الببليوجرافيا أو علم الكتاب : دراسة في أصول النظرية الببليوجرافية وتطبيقاتها : لنظرية العامة .- ط١ .- القاهرة : الدار المصرية اللبنانية ، ١٤١٦ هـ = ١٩٩٦ م .

١١- عبد الستار الحلوجي . المدخل لدراسة في المراجع .- القاهرة : دار الثقافة للنشر والتوزيع ، ١٩٩١ .

١٢- محمد عبد الجواد شريف . أنشطة وخدمات المكتبات في ظل العولمة وثورة المعلومات .- ط١ .- دسوق ، كفر الشيخ : العلم والإيمان للنشر والتوزيع ٢٠٠٤ .

١٣- ———————— . تدريس حصة المكتبة في ظل التقويم الشامل والمنهج الجديد .- دسوق ، كفر الشيخ : العلم والإيمان للنشر والتوزيع ، ٢٠١٠ .

١٤- محمد فتحي عبد الهادي . التكشيف لأغراض استرجاع المعلومات .- جدة : مكتبة العلم ، ١٩٨٢ .

١٥- ———————— . مقدمة في علم المعلومات .- القاهرة : مكتبة غريب ، ١٩٨٤ .

الفصل الخامس

المكانز ولغة التكشيف

١- المكنز (*Thesaurus*) : كلمة يونانية وتعني أصلاً المستودع أو الخزانة للمعرفة حيث استخدمت عام ١٧٣٦ م .

والمكنز أحد أشكال المعاجم اللغوية المعبرة عن المعنى أو ما تسمى بالقواميس المبوبة ، **ومن أهم تلك القواميس المبوبة أو معاجم المعاني نجد** :

أ- المخصص لابن سيدة .

ب-الإفصاح في فقه اللغة / عبد الفتاح الصعيدي ، حسين يوسف موسى .

ت-فقه اللغة وسر العربية للثعالبي وذلك للتعرف على اللفظ المعبر عن المعنى الذي في ذهنه .... والمكنز أحد أدوات عمل التكشيف الفنية شأنه شأن الأدوات الفنية الكشفية الأخرى مثل قوائم رؤوس الموضوعات والمعايير القياسية ...... إلخ .

والمكانز مرتبطة ارتباطا وثيقا بلغات التكشيف ، ولغات التكشيف هي مجموعة المصطلحات أو الرموز التي يستخدمها المكشف للتعبير عن تحليله لمحتوى الوثيقة موضوعيا .

وقد سبق أن ذكرنا قبل ذلك ارتباط التكشيف كعمل فني مكتبات بالأعمال الفنية الأخرى كالفهرسة والتصنيف والببليوجرافيا ، فالفهرس المصنف يحتاج إلى كشاف هجائي موضوعي له في بدايته ليدل المستفيد على رقم التصنيف للموضوع المطلوب ولكي يحوله من قائمة رف إلى فهرس مصنف .

وخطة التصنيف لديوي تتكون من ثلاثة عناصر رئيسية : قوائم ، رموز كشاف هجائي نسبي ويجب الاطلاع على الكشاف لمعرفة الرمز ثم الرجوع للجداول للتأكد من صحة الرمز.

والببليوجرافيا مرتبطة بالكشافات ، فقد يتم إعداد كشافات مؤلف ، عنوان موضوع للقائمة الببليوجرافية ، وأكثر من ذلك فإن الببليوجرافيا التطبيقية وهي أحد أنواع الببليوجرافيات الثلاثة تحتوى على التكشيف والكشافات والاستخلاص والمستخلصات جناحا التوثيق وهو أحد الجوانب أو الأقسام الخمسة للببليوجرافيا التطبيقية : الضبط الببليوجرافي ، التوثيق ، الببليومتريقا (القياسات العددية والنوعية للأوعية ، العلاج بالقراءة ، تقانين الوصف الببليوجرافي) .

كما أن الفهرسة الموضوعية ينتج عنها قوائم رؤوس الموضوعات الكبرى والقياسية وهي أحد لغات التكشيف كالمكانز تماما والفرق الأساسي بين قائمة رؤوس الموضوعات والمكنز يقع في أسلوب التطبيق فبينما نجد رأس الموضوع يقف بمفرده في الفهرس الموضوعي الهجائي ، فإن الواصف الهجائي من المكنز يستخدم بالربط مع الواصفات الأخرى عادة ... كما أن المكانز تحتوي على مصطلحات أكثر تفصيلا وأكثر تخصيصا وأكثر دقة .

٢- والمكانز تتحاشى استخدام المصطلحات المقلوبة كالقائمة و إنما تستخدم المصطلحات المباشرة بصفة عامة ، ولا توجد مداخل فرعية في المكانز وإنما تستخدم الكلمة أو الجملة كمدخل مستقل .

كما أن الإحالات في المكانز أكثر تفصيلاً وأكثر دقة وإحكاما ، ويتميز المكنز بوجود قوائم ملحقية ، والمكنز للتكشيف بينما قائمة رؤوس الموضوعات من أجل الفهرس الموضوعي وتعتمد على الجهد اليدوي عادة والمكانز أداة المكشف وخاصة

في التكشيف المقيد أو التكشيف التعييني حيث يحدد ويعين مجموعة من المداخل الكشفية للتحليل الموضوعي بينما أن التكشيف غير المقيد أو التكشيف الاشتقاقي يأخذ المداخل الكشفية أو الواصفات من نص الوثيقة .

ويتحكم المكنز في المفردات والمصطلحات فهو يحدد المصطلحات التي تستخدم والتي لا تستخدم وعلاقة المصطلحات بغيرها من المصطلحات الأعرض أو الأضيق أو المتصل **فمثلا** :-

الهندسة

- ❖ الرياضيات م ع (مصطلح أعرض).
- ❖ التوبولوجيا م م (مصطلح متصل).
- ❖ الهندسة التحليلية م أ (مصطلح أضيق) .

ويتحكم المكنز في المترادفات بتحديد المصطلح الأكثر شيوعًا واستخدامًا مثل الكمبيوتر استعمل الحاسبات الإلكترونية .

٣- ومن الأسباب التي دعت إلى التكشيف ولغاتها **ومكانزها الآتي**:-

أ- مواجهة ما يسمى في العصر الحديث بثورة المعلومات والانفجار المعرفي أو تفجر المعلومات حيث تتضاعف المعرفة البشرية مرة كل (١٨) ثمانية عشر شهرًا ، وهذا يتطلب تقديم وجبات قرائية سريعة موجزة ومختصرة فخير الكلام ما قل ودل .

ب- مواجهة كم الإنتاج الفكري الضخم والمتزايد يوميا بل كل ساعة ودقيقة في مختلف المجالات العلمية والإنسانية والأدبية والفنية .

ت- تعدد أشكال أوعية المعلومات ما بين تقليدية وغير تقليدية محدثة وإلكترونية ، مطبوعة وغير مقروءة ، ورقية وغير ورقية ..... .

ث- الحواجز اللغوية :- لقد كانت معظم المطبوعات باللغة الإنجليزية يليها الفرنسية والألمانية والروسية لكن مع تقدم البشرية وتنافس دول العالم للأخذ بالعلم الحديث وجدت دولاً أخرى منافسة في آسيا وبقية قارات العالم ، لذلك فقد استخدمت لغات في عالم التأليف مثل اليابانية والصينية ؛ ونظرًا لجهل معظم الدول بتلك اللغات وقلة عدد الملمين بها فقد اتجهت الدول إلى حركة الترجمة والاستخلاص والتكشيف حلاً لمشكلة تعدد لغات التأليف .

ج- إرتفاع أسعار المطبوعات ارتفاعًا كبيرًا بسبب ارتفاع أسعار الورق عالميا وإرتفاع أسعار مواد التصنيع له كالجبر وأدوات الطباعة مما دعي إلى ضرورة الأخذ بنظام التكشيف والاستخلاص والكشافات والمستخلصات .

ح- تأخر وصول الأوعية المعرفية الورقية من كتب وصحف ودوريات بسبب إجراءات الشحن والتصدير والاستيراد والتخليص الجمركي وإجراءات الفحص والرقابة على المطبوعات .

خ- تشتت الإنتاج الفكري وكثرته وتنوعه في المطبعات الورقية مما يتطلب الحاجة الضرورية إلى خدمات التكشيف والاستخلاص .

د- تشتت الإنتاج الفكري جغرافيا حيث يكثر ويتزايد في الدول المتقدمة في الولايات المتحدة الأمريكية وبريطانيا وفرنسا وألمانيا وروسيا واليابان والصين ... بينما يحدث العكس من ذلك في الدول الأخرى وفي قارات أفريقيا وآسيا .

ذ- فجوة المعلومات ويعني ذلك مقدار الجهل بما تحتاج إليه أو ما يمكن الانتفاع به من معلومات ، وتزداد فجوة المعلومات في الدول النامية في دول أفريقيا بينما يحدث العكس في الدول المتقدمة حيث تتميز تلك

الدول بوفرة المعلومات عندها ، لذلك فهي تصدر وتبيع تلك المعلومات للدول الأخرى ، فالمعلومات أصبحت سلعة غالية الثمن صعبة المنال والمعلومات أيضا كالنقود في قيمتها بل تفوق في قيمتها وثمنها قيمة وثمن النقود ... فالمعلومات لها قيمة وعائد مادي كبير ، وسلعة غالية الثمن كثيرة التكاليف .

ر- وإذا قد تحدثنا عن الأسباب التي أدت إلى التكشيف ودعت إلى ضرورة الأخذ به واستخدامه في كل مرافق المكتبات ومراكز المعلومات وشبكاتها فلنا أن نتعرف على الوظائف والمهام والأعمال التي يؤديها المكنز وهي :-

١- المكانز تتيح للمكشف تمثيل المادة الموضوعية ومحتواها بالأوعية أو الوثائق بطريقة واحدة ثابتة وموحدة .

٢- المكانز تحاول التوفيق والتجانس بين المصطلحات التي يستخدمها الباحث والمصطلحات المستخدمة من جانب المكشف فهو يفيد في توحيد وتثبيت المصطلحات في الكشاف .

٣- المكانز تمد الباحث بالوسائل التي تمكنه من تعديل إستراتيجية ونظام البحث حتى تمكن الباحث من استدعاء عال حسب الظروف المختلفة فهي أحد أدوات التكشيف الهامة للمكشف والباحث معا .

٤- المكنز ليس فقط أداة المكشف لكنه أيضا أداة الباحث ، وهو حلقة الوصل والاتصال بين المكشف والباحث ، وهو أيضا اللغة المشتركة بينهما .

٥- التكشيف يقوم على خطوتين أساسيتين وهما : تحليل المحتوى ثم ترجمة أو نقل التحليل إلى مصطلحات معينة من خلال لغات التكشيف ومنها المكانز.

٦- يفيد في فرض المصطلحات التي يجب أن تعطي للوثيقة واقتراح المصطلحات التي يجب الأخذ بها.

٧- تمد الباحث بالوسائل والأدوات التي تمكنه من استدعاء عال من المصطلحات.

أنواع المكانز

١- المكانز المتخصصة :-

وهي المكانز التى تختص في مجال معين أو موضوع محدد مثل :-

- مكنز في التكنولوجيا وهو مكنز موضوعي واسع .
- مكنز في العلوم الاجتماعية وهو أيضا مكنز موضوعي واسع .
- مكنز في الفنون الجميلة وهو أيضا مكنز موضوعي واسع .

وهناك مكانز موضوعية متخصصة في مجالات أصغر **مثل** :-

- مكنز عن التلوث .
- مكنز في الطب .
- مكنز في الصوت .

وقد يكون المكنز أصغر وأصغر **مثل** :-

- مكنز في تلوث الماء .

ومن أهم المكانز المتخصصة مكنز اليونسكو الذي يغطي المجالات الواسعة للتربية والثقافة والعلوم .

٢- مكانز اللغة الحرة :-

ويعتمد على المصطلحات التي تؤخذ من النص(نص الوثيقة أو عنوانها أو مستخلصها ومكنز اللغة الحرة هو الأداة التي تساعد الباحث في القيام بمضاهاة كلمات الباحث بكلمات النص ويقابله في التكشيف تكشيف الكلمات أي كلمات الوعاء نفسه فهو عادة لا يحتاج إلى مكانز لأنه تكشيف حر أو تكشيف اللغة الطبيعية من خلال تكشيف الكلمات الدالة في السياق .

٣- مكانز اللغة المضبوطة :-

وهي تشبه مكانز اللغة الحرة ، فهو يمدنا بالمترادفات والهجاءات المختلفة فاللغة العربية غنية بالمترادفات اللغوية وكل أشكال الكلمات البديلة الممكنة مثل تليفون ، هاتف ، وتقدم العلاقات المختلفة بين المصطلحات .

٤- المكنز المصغر :-

وهو مكنز متخصص في مجال موضوعي محدد وصغير ويتميز هذا النوع بعمق التكشيف واتساع إمكانية البحث فيه والعمل به واستخدامه ، والمكانز المصغرة قد تكون جزء من المكنز العام الكبير مستقلا عنه أو داخله .

فمثلاً مكنز كبير في العلوم البحتة ، قد يشتمل داخله على مكانز مصغرة لكل مجال من مجالات العلوم البحتة أو مستقلا عنه فمثلاً نجد :-

- مكنز الفلك .
- مكنز الفيزياء .
- مكنز الكيمياء .

٥- المكانز أحادية اللغة .

وهو مكنز مكتوب بلغة واحدة ، أي أن كل مصطلحاته بلغة معينة ، ورغم ذلك فقد يكون واسعا أو مصغرًا ومن أمثلته :-

- قاموس المصطلحات الاقتصادية في الحضارة الإسلامية / إعداد محمد عمارة .- القاهرة : دار الشروق ، ١٩٩٣.

وهذا القاموس مكنزا مصغرًا وأيضا وحيدة اللغة في اللغة العربية .

يشتمل على الألفاظ الاقتصادية الإسلامية مرتبة ترتيبا هجائيا بدون تجريد للحروف الزائدة .

٦- المكانز ثنائية اللغة :-

وتشتمل على المصطلحات في لغتين ، وقد يكون موسعا أو مصغرا ومنها :-

أ- معجم المصطلحات المكتبية: إنجليزي – عربي / إعداد محمد أمين البنهاوي.- ط ٢ .- جدة : دار الشروق ، ١٩٧٩ .

وهو مكنز متخصص في مجال المكتبات .وهو ثنائي اللغة : إنجليزي – عربي يحتوي على حوالي أربعة آلاف مصطلح إنجليزي ومقابله بالعربية .

ب- قاموس مصطلحات الكمبيوتر / إعداد السيد نصر .- المنصورة : مكتبة جزيرة الورد ، [-١٩] .- ٣٠٣ ص .

وهو مكنز ثنائي اللغة عربي : إنجليزي يعطي المصطلح العربي وما يقابله بالإنجليزية .

جـ- قاموس علم النفس : إنجليزي – عربي / إعداد حامد عبد السلام زهران .- القاهرة : عالم الكتب ، ١٩٨٧ .- ٦٠٢ ص ، ٢٤ سم .

به حوالي ٢٥ ألف مصطلح في مختلف فروع علم النفس مرتب هجائيا بالإنجليزية ومقابله باللغة العربية .

د - معجم علم النفس والطب النفسي : إنجليزي – عربي / إعداد جابر عبد الحميد جابر ، علاء الدين كفافي .- القاهرة : دار النهضة العربية ، ١٩٨٩.- ٢مج ، ٢٤ سم .

ويحتوي المجلد الأول على أكثر من ألفين مصطلح إنجليزي مع كشاف هجائي بالعربية ، ويحتوي المجلد الثاني على حوالي(٣٥٠٠) ثلاثة آلاف وخمسمائة مصطلح باللغة الإنجليزية مرتبة هجائيا .

وهناك العديد من المعاجم والقواميس ثنائية اللغة والتي تعتبر مكانز ثنائية اللغة أيضا .

٧- مكانز متعددة اللغة :-

إذا كانت هناك مكانز وحيدة اللغة أو مكانز ثنائية اللغة ، فهناك أيضا مكانز متعددة اللغة لأكثر من لغتين سواء مكنزا واسعًا أو مكنزا مصغرًا ومن أمثلة ذلك ما يلي :-

أ- **معجم مصطلحات علم الأحياء : نبات ، حيوان ، تصنيف ، وراثة /** إعداد كمال الدين الحناوي ، مراجعة هشام كمال الدين الحناوي .- القاهرة : دار الكتاب المصري ، ١٤٢١هـ = ٢٠٠٠م .- ٥٢٩ص ، ٢٧ سم .

وهو معجم متخصص متعدد اللغات : إنجليزي ، فرنسي ، عربي مرتب هجائيا بالإنجليزية ومقابلها بالفرنسية والعربية .

ب- **معجم مصطلحات الفنون : ثلاثي اللغات** .- دمشق : مجمع اللغة العربية ، ١٩٧٢ .

وهو معجم متخصص في الفنون الجميلة ، فيه حوالي(٣٠٠٠) ثلاثة آلاف مصطلح هجائيا بالفرنسية ومقابلها بالإنجليزية والعربية .

وأيضا المصطلحات بالعربية مقابلها بالفرنسية والإنجليزية وهو يعطي شرح وتعريف موجز باللغة العربية لبعض المصطلحات .

ج – **تكنولوجيا البلاستيك:عربي مع التعريف،فرنسي إنجليزي ، ألماني /** إعداد حمدي ياسين الدسوقي ، مراجعة وتحرير أنور محمود عبد الواحد.- القاهرة : مؤسسة الأهرام ، [- ١٩] .

وهو معجم متخصص في البلاستيك ومصطلحاته بالعربية ومقابلها فرنسي ألماني ، عربي ، أما الثاني والثالث مرتب أبجديا بالفرنسية ، والرابع مرتب هجائيا بالعربية .

د – معجم تكنولوجيا اللحام: عربي مع التعريف إنجليزي ، فرنسي ، ألماني

إعداد أنور محمود عبد الواحد .- لاينرج (ألمانيا ٩ : المؤسسة الشعبية للتأليف القاهرة : مؤسسة الأهرام ، [-١٩] وهو معجم متخصص في اللحام .

مرتب هجائيا بالعربية ومقابله بالإنجليزية والفرنسية وهناك العديد من المعاجم متعددة اللغات وهي أيضا مكانز متعددة اللغات سواء واسعة أم موجزة مختصرة .

٨- المكنز الهجائي :-

وهو المكنز الذي يرتب جسم المكنز ترتيبا هجائيا ... وهناك العديد منه مثل:-

أ- قاموس المصطلحات الاقتصادية في الحضارة الإسلامية / إعداد محمد عمارة .- القاهرة : دار الشروق ، ١٩٩٣ .

وهو قاموس (مكنز) وحيد اللغة مرتب هجائيا للمصطلحات بالعربية دون تجريد المصطلحات .

ب- المعجم المفهرس لألفاظ القرآن الكريم / إعداد محمد فؤاد عبد الباقي .- بيروت : مكتبة خياط ، [– ١٩] .

وهو مرتب ترتيبا هجائيا بألفاظ القرآن الكريم والآيات والسور التي ذكرت بها .

ت- القاموس السياسي / إعداد أحمد عطية الله .- ط٤ . القاهرة .- القاهرة : دار النهضة العربية ، ١٩٨٠ .- ١٨٢٤ ص ، ٢٤ سم .

ث-وهو مرتب هجائيا ، وبه حوالي (٤٠٠٠) مصطلحا سياسيا مرتب هجائيا .

ج- القاموس الإسلامي / إعداد أحمد عطية الله .

وهو من المعاجم العربية المتخصصة وهو مرتب ترتيبا هجائيا .

٩- المكنز المصنف :-

وإذا كانت المكانز معظمها مكانز هجائية أي مرتبة ترتيبا هجائيا بمصطلحاتها إلا أنه في حالات نادرة نجد مكانز مرتبة حسب أرقام التصنيف وقد يكون له ملاحق بترتيبات أخرى نجد للمصطلحات الواردة بالمكنز المصنف .

١٠ - المكنز الوجهي :-

وهو يشتمل على تصنيف وجهي كامل ومكنز هجائي كامل حيث يكمل كل منهما الأخر.

وإليك نماذج من المكانز : معجم المصطلحات العلمية : الحشرات ، علوم الحيوان والتشريح ووظائف الأعضاء والطب - علم الأرض - الفيزياء / جمع وتقريب عبد العزيز محمود ، محمود عبد الرحمن البرعي ، حسن محمد ريحان .

ENTONOLOGY

علم الحشرات

من معجم المصطلحات العلمية

(A)

Abdomen	بطن
Abdominal	بطني
Abdominal appendage	زائدة بطنية
Abdominal muscle	عضلة بطنية
Abductor muscle	عضلة فاتحة
Abortive	غير تام النمو
Absorption	امتصاص
Acanthia lectularia	بق الفراش
Acarina	رتبة من المفصليات تتطفل على الحيوانات
Acarus	أكاروس
Accessory cell	خلية إضافية
Accessory gland	غدة إضافية
Accessory jaw	فك إضافي
Accessory vein	عرق إضافي
Accommodation	تكيف
Aceria ficus	حلم التين
Aceria mangiferae	حلم براعم المانجو
Acherontia atropos	دودة ورق السمسم
Acid gland	غدة حمضية

Acridiidae , F.	فصيلة الجراد والنطاط قصير القرون
Acrotrophic	قليلة الغذاء
Acrotylus insubricus	النطاط ذو الجناح الأحمر
Actia aegyptia	ذبابة التاكينا الصغيرة
Aculeata	ذوات الشويكات
Aculeate	شوكي - شويكة
Aculei	شوكي الجناح
Acute	حاد
Acute toxicity	سمية حادة
Adaptability	تطبع
Adaptation	ملاءمة
Adapted	مهيأ - ملائم
Adaptive	مكتسب
Adductor muscle	عضلة قافلة
Adephaga	الخنافس المفترسة
Adfrontal	جار جبهي
-	عامل لاصق
Adhesive organ	عضو لاصق
Adhesive tube	أنبوبة لاصقة
Adipose	دهني
Adipose cell	خلية دهنية
Adipose tissue	نسيج دهني

Adult imago	الحشرة الكاملة بعد أخر انسلاخ
Adult insect	حشرة كاملة (يافعة)
Adult stage	طور كامل
Adventitious	عرضي
Adventitious vein	عرق عرضي
Aedeagus	قضيب - آلة السفاد
Aedes aegypyi	البعوضة المصرية
Aestivation	بيات صيفي
Afferent	وارد
Aggregation phase	حالة التجمع
Aggressive mimicry	المحاكاة المهاجمة

Zoology- Anatomy – physiologq – Medicine

علوم الحيوان والتشريح ووظائف الأعضاء

من معجم المصطلحات العلمية

(A)

Abactinal	سطح الحيوانات الشعاعية المقابل لسطح الفم
Abactio	إجهاض
Abaissenent	تنكيس
Abalienated	مجنون – مخبول
Abalienation	بعيد عن المفصل
Abarthrosis	مفصل متحرك
Abattoir	مجزرة – سلخانة
Abaxial	بعيد عن المحور
Abbreviated	مختصر
Abbreviation	اختصار
Abdomen	بطن – جوف
Abdomen ,pendulous	مسترخي البطن
Abdomen , scaphoid	بطن زورقية
Abdominal	بطني – جوفي
Abdominal air-sac	كيس هوائي بطني
Abdominal aorta	أورطي بطني
Abdominal appendage	زائدة بطنية

Abdominal brood pouch	كيس التوالد البطني
Abdominal brain	ضفيرة شمسية
Abdominal cavity	تجويف بطني
Abdominal compress	لفافة للبطن
Abdominal ganglion	عقدة بطنية
Abdominal gestation	حمل بطني
Abdominal lateral	جوف جنبي
Abdominal leg	رجل بطنية
Abdominal line	خط أبيض
Abdominal muscle	عضلة بطنية
Abdominal ostium	فتحة بطنية
Abdominal pore	ثقب بطني
Abdominal pregnancy	حمل بطني
Abdominal regions	الأصقاع البطنية
Abdominal respiration	تنفس بطني
Abdominal ribs	الضلوع البطنية
Abdominal ring	حلقة أربية
Abdominal scutella	قشور بطنية
Abdominal section	فتح البطن
Abdominal surface	السطح البطني
Abdominal vein	وريد بطني
Abdominal ventral	جوفي بطني

Abdominal vertebra	فقرة بطنية
Abdominal zones	المناطق البطنية
Abdominalia	الجوفيات (أسماك)
Abdominocystic	بطن مثاني
Abdominogenital	بطن تناسلي
Abdominohypterotomy	الكشف على الرحم بفتح البطن
Abdominoscopy	فحص البطن بالمنظار
Abdominoscrotal	بطن صفني
Abdominothoracic	بطن صدري
Abdominohysterectomy	استئصال الرحم بفتح البطن
Abdominovesical	بطن مثاني
Abdominous	مبطن ـ كبير البطن
Abducens	عصب مبعد
Abducens labiorum	العضلة اللمية المبعدة

GEOLOGy

علم الأرض

معجم المصطلحات العلمية

(A)

A-axis	المحور أ
A-dome	المسقوف أ
A-glide plane	مستوى الانزلاق أ
A-pinacoid	المسطوح أ
A-unit	الوحدة أ
Abnormal	شاذ
Abrasion	كحت – بري
Abrasive	مادة كاحتة
Absolute	مطلق
Absolute convergence	تقارب مطلق
Absorption	امتصاص
Absorption colours	ألوان الامتصاص
Absorption of light	امتصاص الضوء
Abysmal	عديم القاع – عميق جدًا
Abysmal deposits	رواسب قاعية
Abyss	الأعماق
Abyssal	عديم القاع – عميق جدا
Abyssal injection	الاندفاع الجوفي

Abyssal rocks , red clay	صخور الأعماق – الطفل الأحمر
Abyssal zone	منطقة المياه بعيدة العمق
Acceleration of particles in earthquakes	تسارع الجسيمات في الزلازل
Accessory diductor	عضلة مبعدة مساعدة
Accessory minerals	معادن إضافية – ثانوية – غير أساسية
Accessory plates	صفائح إضافية – مساعدة
Acervuline testa	صدفة مكدسة
Acicular	أبري
Acid excretions	مواد إخراجية حمضية
Acid radicles	جذوة مفرزة للأحماض
Acid reaction	تفاعل حمضي
Acid rocks	صخور حمضية
Acids	أحماض
Active	فعال – نشطة
Active volcanoes	براكين نشطة
Acute angle	زاوية حادة
Acute bisectrix	منصف الزاوية الحادة
Adamantine	ماسي – شديد الصلابة
Adamantine lustre	بريق ماسي
Adambulacral ossicles	عظيمات جانبية
Adaptation	تكيف
Adaptiveness	ملائمة

Addition	إضافة
Adductor muscle	عضلة مقربة
Adhesion	تلاصق ـ تماسك
Adiabatic	ثابت الحرارة
Adjust	يضبط
Adjustment	ضبط
Adjustor muscle	عضلة ضابطة
Admixture	خلطة
Adsorption	اهتزاز
Aeolian	هوائي

PHYSICS

الفيزياء

من معجم المصطلحات العلمية

(A)

A.C	تيار متردد
A-particle	جسيم ألفا
(A)position	الوضع (أ)
Oberration	الزيغ
Aberration of light	الزيغ الضوئي
Abnormal molecular weights	الأوزان الجزيئية الشاذة
Abnormal phenomena	ظواهر شاذة
Abnormal vapour density	الكشافة البخارية الشاذة
Absent spectrum	الطفيف المفقود
Absolute	مطلق
Absolute (true) coefficient	المعامل الحقيقي
Absolute humidity	الرطوبة المطلقة
Absolute level	المنسوب المطلق
Absolute potential	الجهد المطلق
Absolute pressure	الضغط المطلق
Absolute temperature	درجة الحرارة المطلقة
Absolute unit	وحدة مطلقة
Absolute velocity	سرعة مطلقة
Absolute weight	وزن مطلق

Absolute zero	درجة الصفر المطلق
Absorption	امتصاص – تشرب
Absorption lines	خطوط الامتصاص
Absorption coefficient	معامل الامتصاص
Absorption spectrum	طيف الامتصاص
Absorptive power	قدرة الامتصاص
Absorptivity	قابلية الامتصاص
Acceleration	تسارع
Accelerator	مسرع
Acceptor	مستقبل
Acceptor circuit	دائرة مستقبلة
Accidental	طارئ - مفاجئ
Accommodation	تكيف
Accommodation of the eye	تكيف العين
Accumulators	المراكم
Achromatic	عديم اللون
Achromatic fringes	هدب لا لونية
Achromatic lens	عدسة لا لونية
Achromatic prism	منشور لا لوني
Achromatism	انعدام اللون (اللا لونية)
Achromatosis	عدم التلون
Achromatopy	العمى اللوني

Achromic	بدون لون
Acoustic pendulum	البندول الصوتي
Acoustics	سمعيات
Actinic radiation	الإشعاع الكيميائي
Action	فعل
Activation	تنشيط
Activator	منشط
Active	فعال ـ نشط
Active component	المركبة الفعالة
Active force	قوة فعالة
Active mass	الكتلة النشيطة

صفحة من مكنز اليونسكو

القائمة الهجائية

Abandoned children
- MT 4.20 Social problems
  - FR Enfant abandonne
  - SP Nifio children
- UF Deserted children
- BT1 Disadvantaged children
- BT2 Disadvantaged groups
- RT Child abuse
- RT Residential child care
- RT Street children

Abbreviations
- MT 3.30 linguistics
  - FR Abreviation
  - SP Abreviatura
- BT1 Writing systems
- NT1 Acroayms
- RT Spelling

Ability
- MT 4.10 Psychology
- FR Capacite
- SP Capacidad
- UF Intellectual ability
- BT1 Intelligence
- RT Aptitude
- RT Reading ability
- RT Sensorimotor activities
- RT Skills
- RT Talent

Ability :
- Intellectual ability
  - USE Ability (4.10)
- Low ability students
  - USE Slow learaers (1.55)
  - Reading ability (1.65)

Absenteeism
- USE leave(6.80)

Abstract reasoning
- USE Abstracts (5.30)

Abstract reasoning
- USE Reasoning (4.10)

Abstracting
- MT 5.35 Documentary information processing
- FR Redaction de resumes
- SP Elaboracion de resumenes analiticos
- BT1 Documentary analysis
- BT2 Information processing
- RT Abstracts

Abstracting :
- Automatic abstracting
- USE Automatic text analysis (5.05)

Abstracting and indexing services
- USE Bibliographic services (5.25)

Abstracts
- MT 5.30 Information sources
  - FR Resume
  - SP Resumen analitico
- SN The usually non – critical indication of the subject contents of a ducment < aiming to permit the user a decision about the relevance of the document .
- UF Abstract journals
- BT1 Bibliographic journals
- BT2 Secondary documents
- RT Abstracting
- RT Bibliographic services

Ability grouping :
MT *1.25 Education management*
FR *Groupement par aptitudes*
SP *Agrupamiento for aptitudes*
Uf *streaming*
BT1 *Educational group*
RT *Classroom techniques*
RT *regular class placement*

Aboriginals
USE Indigenous populations (4.30)

Abortion
MT *4.40 Family*
FR *Avortement*
SP *Aborto*
BT1 *Birth control*
BT2 *Family planning*
RT *Contraception*
RT *Maternal and child bealth*
RT *Medical ethics*
RT *Pregnancy*

Abroad
Educational travel abroad
USE Study tours (1.60)
Study abroad (1.10)
Teaching abroad (1.20)
Training abroad
USE study abroad (1.10)
Travel abroad (6.65)

Absence :
Leave of absence
USE leave (6.80)

Absenteeism
USE leave (6.80)

Abuse :
Child Abuse (4.20)
Drug Abuse (4.20)
Sexual abuse (4.20)

Abuse of human rights
USE Humans rights violations (6.10)

Abuse of power
USE oppression (6.15)

Academi
Principals (academic)
USE Educational Administrators (1.55)c :

Academic Achievement
MT *1.65 Educational evaluation.*
FR *Rendement scolaire*
SP *Rendimiento escolar*
SN *(IBE uses : Student achievement)*
UF *Academic performance*
UF *Student achievement*
NT1 ***Academic failure***
NT2 ***Dropping out***
NT2 ***Grade repetition***
RT ***Academic standards***
RT ***Achievements tests***
RT ***Educational psychology***
RT ***Student evaluation***
RT ***Teacher effectiveness***

Academic admission
USE Admission requirements (1.25)

صفحة من مكنز اليونسكو

القائمة الهرمية

5.05 Information Sciences

Computer Sciences
UF Computer techniques
UF Computer technology
UF Informatics
NT1 Cybernetics

Indexing language
UF Documentary languages
UF Retrieval languages
NT1 Authority lists
NT1 Controlled languages
NT2 Classification systems
UF BLISS classification
UF BSO classification
UF Classification research
UF Classification schemes
UF Colon classification
UF Dewey
UF LCC
UF UDC
NT3 Subject headings
NT1 Terminological control
UF Vocabulary control
NT1 Thesauri
UF Descriptors
UF Monolingual thesauri
UF Multilingual thesauri
NT2 Thesaurus Compilation
UF Thesaurus development

Information sciences
NT2 History of archives
NT1 Documentation
NT1 library sciences
UF librarianship
NT2 History of libraries

Information | library search
NT1 Automatic text analysis
UF Automatic abstracting
UF Automatic classification
NT2 Automatic indexing
UF Computer assisted index
UF Machine indexing
NT1 Bibliology
UF Bibliography (study of books)
UF Bibliometrics
UF Book collecting
NT1 Comparative librarianship

Information \ library standards
UF Library standards
NT1 cataloguing rules
NT2 Bibliographic standards
UF Bibliographic record formats
UF Catalogue formats
UF Common communication format
UF CCF
UF MARC
UF UNIMARC
NT3 ISBD
UF ISBD (M)
UF ISBD (NBM)
UF ISBD (S)
NT3 ISBD
NT3 ISSN

Information

NT1 ***Communication information***
NT1 ***Cultural information***
NT1 ***Educational information***
UF Educational documentation
NT1 ***Scientific information***
UF Scientific and technical information
UF STI
UF Technical information
NT2 ***Energy information***
NT2 ***Environmental information***
NT2 ***Science popularization***
UF scientific initiation
UF scientific literacy
UF Technical literacy
NT1 ***Social science information***
NT2 economic information
NT2 political information
NT1 Social information

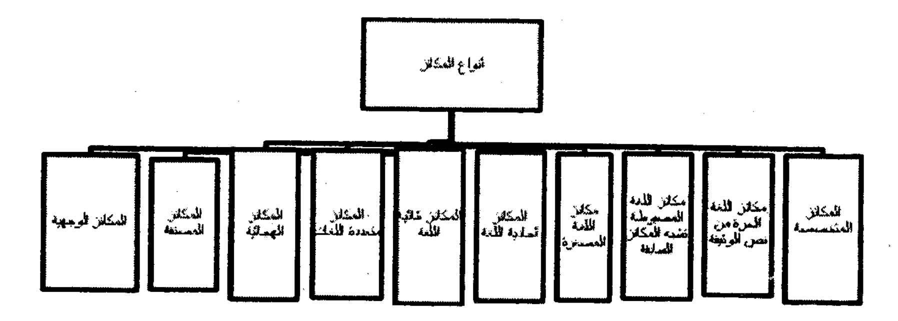
Information exchange

NT1 Exchange of publications

Information media

NT1 Archive science

رسم تخطيطي لأنواع المكانز



بناء المكانز

١- يتم بناء المكانز من خلال اشتمالها على المصطلحات المقننة الصالحة للاستخدام في نظام المعلومات، ويعرض أيضا العلاقات المختلفة بين هذه المصطلحات وهذه المصطلحات المقننة تسمى الواصفات **وهي قسمين** :-

أ- **الواصفات الشكلية** :- التي تختص بالجانب الشكلي للوثيقة مثل الشكل الببليوجرافي ومستوى المعالجة .

ب- **واصفات المحتوى** : - تشير إلى المحتوى الموضوعي للوثيقة : سواء مفاهيم أو كيانات فردية وأسماء أعلام وأسماء جغرافية وهيئات ...

وعكس الواصفات هي اللا واصفات ولا تستخدم في التكشيف كالمترادفات ويحال منها إلى الواصفات مثل المسرة أنظر التليفون .

٢- **أشكال الواصفات متعددة منها** :-

أ- كلمة واحدة مثل الصوت ، الضوء .

ب- كلمتين أو أكثر:-

- صفة وموصوف مثل الهندسة الوصفية ، الكيمياء الحيوية .
- مضاف ومضاف إليه مثل رؤوس الموضوعات ، تعليم الكبار .

- ربط بحرف جر أو ظرف مثل التعليم بالمراسلة ، التعليم عن بعد .

وفي حالة الكلمة الواحدة هل ستكون مفرد ؟ أم مثنى أم جمع ؟

هناك من يفضل استخدام صفة المفرد وهناك من يفضل الجمع ويرى البعض في الكلمتين ، أن تكون في صيغتها الطبيعية دون قلب وممكن استخدام المصطلحات الشائعة .

٣- **والعلاقات التي تربط المصطلحات مع بعضها ثلاثة أنواع من العلاقات :**

أ- **علاقات التساوي أو التماثل** :- وهي تعبر عن مفاهيم تعبر عنها بأكثر من تسمية واحدة فيمكن استخدام وتفضيل أحدهما مع استخدام إحالات استخدم ، مستخدم لـ فإحالة استخدم أس *use* تحيل من اللا وصفات أو من المصطلحات الغير مفضلة إلى الواصف المستخدم المفضل وهي **تستخدم في الحالات التالية** :-

- للإحالة إلى مرادف مفضل مثل المسرة أس التليفون .
- للإحالة إلى هجاء مفضل أو الإحالة من أو إلى إحدى المختصرات **مثل** :

البيليوغرافيا أس البيليوجرافيا .

تدمك أس الترقيم الدولي الموحد للكتب .

تدمد أس الترقيم الدولي الموحد للدوريات .

- للتعبير عن المفاهيم المترادفة .
- للإحالة من مصطلح قديم إلى مصطلح جاري .

ب- **العلاقات الهرمية** :- تعبر عن العلاقات العلوية (مرتبة أعلى) ، والتابعية (الوضع في مرتبة أدنى) ، علاقات شمول (مصطلح عريض) أعرض علاقات جزء للكل (مصطلح أضيق) المتصلة .

ت- علاقات الترابط وهي للمصطلحات المتصلة ببعضها اتصالاً وثيقا ويرمز لها (م ت) أي مصطلح متصل اتصالاً وثيقًا وهي تدل على السبب والأثر مثل الاستذكار (م ت) النجاح ، وهي تدل على العلاقات الوراثية مثل الآباء (م ت) الأبناء ، وهي تدل على علاقة الوسيلة للسفر (م ت) القطارات وهي تدل على علاقة المادة التي صنعت منها مادة أخرى مثل " أكياس القمامة (م ت) البلاستيك .

وهكذا نجد استخدام بعض المختصرات مثل :-

- م (مصطلح)
- م ع (مصطلح عريض)
- م ض (مصطلح ضيق)
- م ت (مصطلح متصل)

٤- من أهم الأسباب التي تدعو إلى **ضرورة وجود المكانز ما يلي :-**

أ- أخطاء التحليل أثناء عملية التكشيف .

ب- خطأ ترجمة المصطلحات التي تعبر عن المعاني الصحيحة .

ت- خطأ استبعاد بعض المفاهيم والواصفات المهمة .

ث- ضعف خصوصية بعض المصطلحات .

ج- ضعف خصوصية التكشيف .

لذلك يجب التحكم في الموضوعات ولغة التكشيف وبناء المكانز.

خطوات إعداد المكنز

يمر إعداد المكنز بعدة خطوات هامة وهي :-

١- تحديد المجال الموضوعي أو الفكري للمكنز وذلك بالقراءة عن موضوع المكنز ومجالاته وحدوده الشكلية واللغوية والفئوية والمكانية والجغرافية .

٢- اختيار شكل المكنز المادي وخصائصه .
٣- اختيار المصطلحات المناسبة والمقننة .
٤- جمع المصطلحات من المصادر المختلفة كالمعاجم ودوائر المعارف وذوي العلم والخبرة والتخصص الموضوعي في مجال المكنز.
٥- تسجيل المصطلحات على بطاقات **تشتمل على** :-
- المصطلح
- المترادفات وأشكالها المختلفة .
- المصطلح الأعرض (م ع)
- المصطلح الأضيق (م ض)
- المصطلح المتصل (م ت)
- رقم التصنيف
- المصدر

وتكون بطاقة المصطلح كالآتي :-

المصطلح رقم التصنيف
المترادفات وما في حكمها
المصطلحات الأعرض
المصطلحات الأضيق
المصطلحات المتصلة

المصدر

٦- **ترتيب المصطلحات والتحرير والمراجعة** .

فيتم كتابة المصطلحات وتحريرها بكل دقة ثم مراجعتها مراجعة دقيقة حيث تشمل المراجعة مراجعة المصطلحات وعلاقاتها ببعضها ومراجعة أرقام

ورموز المصطلحات مع حذف المصطلحات المكررة ومراجعة ترتيب المدخل وكتابة مقدمة المكنز وأهدافه وحدوده ومجالاته .... إلخ .

٧- اختبار المكنز وصلاحيته اختبار فعليا عمليا وذلك بتكشيف عدد عشوائي من الوثائق للتأكد من نجاح المكنز.

٨- الإنتاج النهائي للمكنز بعد نجاح اختباره ، وعند الإنتاج النهائي للمكنز يجب مراعاة ما يلي :-

أ- يجب صياغة المصطلح (الواصف) الذي يعبر عن المعنى الذي يفهمه الباحث ويصل إليه بسرعة .

ب- قد يكون المصطلح كلمة واحدة أو كلمتين أو أكثر.

ت- يجب أن ينعكس الواصف لغة الموضوع (مصطلحاته) .

ث- يجب أن يكون الواصف عدد قليل من الكلمات أو كلمة واحدة .

ج- يستحسن أن يكون الواصف جملة اسمية أو اسما .

ح- أن نبتعد عن الأفعال واستخدام المصدر بدلا من الفعل ... وعلى سبيل المثال نجد الواصفات التالية :-

الكيمياء	كلمة واحدة
الكيمياء التحليلية	كلمتان صفة وموصوف
حفظ المعلومات	كلمتان مضاف ومضاف إليه
الهجرة إلى الخارج	جملة اسمية
التعليم	من الفعل يعلم
الزراعة	من الفعل يزرع

٩- يلاحظ أن استخدام المفرد أو الجمع لم يتم الاتفاق التام على أي صيغة تستخدم ، صيغة المفرد أم صيغة الجمع .

فهناك من يفضل صيغة المفرد وهناك من يفضل صيغة الجمع ، وهناك من يرى استخدام المفرد للعمليات والخواص والأشياء الفريدة ، أما استخدام الجمع فهي للأقسام أو فئات الأشياء ... ولتوضيح ذلك نجد :-

أولا : العمليات مثل :-

- تجارة .
- زراعة .
- صناعة .

ثانيا : الخواص مثل :-

- حمضية .
- ملحية .
- قلوية .
- مسامية .

ثالثا : الأشياء الفريدة مثل :-

- الذهب .
- الفضة .
- الشمس .
- القمر.
- الماء .

رابعا : فئات الأشياء وأقسامها مثل :-

- الأنهار.
- الجبال .
- النجوم .

- الكواكب .
- السلع .

✓ وهناك من يفضل استخدام الجمع للتعبير عن العدد كم العدد ؟

✓ وهناك من يفضل استخدام المفرد للتعبير عن المقدار ما مقدار ؟

١٠- يفضل استخدام الاسم أو المصطلح المباشر وليس المدخل الغير مباشر الذي يتم فيه قلب الاسم من المضاف والمضاف إليه أم قلب الصفة والموصوف **مثل** :-

- حفظ المعلومات تكتب كما هي ولا تقلب إلى المعلومات ، حفظ .
- حفظ استصلاح الأراضي تكتب كما هي ولا تقلب إلى الأراضي ، استصلاح.
- بث المعلومات تحفظ كما هي ولا تقلب إلى المعلومات ، بث .
- رؤوس الموضوعات تكتب كما هي ولا تقلب إلى الموضوعات ، رؤوس .

١١- يفضل استخدام أكثر أشكال الهجاء استخدامًا وقبولاً خاصة أن اللغة العربية غنية بمترادفاتها **مثل** :- ياسين – يس .. أيهما نستخدم ؟

١٢-الابتعاد عن المختصرات إلاَّ إذا كان الشكل المختصر أسهل من الشكل المكتمل ، مع ضرورة عمل الإحالات اللازمة .

تدوب	انظر التقنين الدولي للوصف الببليوجرافي
تدمك	انظر الترقيم الدولي الموحد للكتب
تدمد	انظر الترقيم الدولي الموحد للدوريات

١٣-العمل على الإقلال من استخدام علامات الترقيم إلا في حالات قليلة جدًا فالقوسين توضع بعد المصطلح لتوضيحه **مثل** :-

الأهرام (آثار) ، الحساب (عقيدة إسلامية) .

كما تستخدم الفاصلة لقلب المصطلح وهي في حالات قليلة حيث يفضل عدم قلب المصطلح إلاَّ في حالات نادرة جدًا .

١٤ – يمكن تحديد المصطلحات وعلاقاتها حيث نجد المصطلحات :-

م ع	المصطلح الأعرض
م ض	المصطلح الأضيق
م ت	المصطلح المتصل

فمثلا نجد :-

الكواكب	م ع
القمر	م ض
النجوم	م ت

وأيضا نجد :-

المعادن النفيسة	م ع
الذهب	م ض
الفضة	م ت

العلاقات بين مصطلحات المكنز

هناك ثلاثة أنواع من العلاقات بين المصطلحات وهي :-

أولا : علاقة التساوي أو التماثل :-

وهي نوعان ما الإحالات :-

١- إحالة استخدام أس وفيها يحيل من المصطلح أو الواصف الغير مستخدم إلى الواصف المستخدم .

- الكمبيوتر أس الحاسبات الالكترونية .

٢- إحالة استخدام أس *Use* للإحالة من واصف أو مصطلح إلى واصف مفضل أو من مصطلح قديم إلى مصطلح أو واصف حديث والأمثلة كثيرة

مثل :-

- يس أس ياسين
- الوراقيات أس الببليوجرافيا .
- الببليوغرافيا أس الببليوجرافيا .

ثانيا : العلاقات الهرمية من مرتبة أعلى إلى مرتبة أدنى وتشتمل على :-

١- علاقة الجزء / الكل .

٢- علاقة الشمول .

فمثلا نجد :-

الآباء	م ع
الأبناء	م ض
الأخوة	م ت

ثالثا :علاقة الترابط بين المفاهيم والمصطلحات المتصلة ببعضها البعض:

اتصالا وثيقا ويرمز لها برمز (م ت) وهي علاقة متبادلة بين المصطلحين ...

وهي علاقات مترابطة ومتصلة من خلال مثلا :-

علاقة السببية أو الأثر :-

الاستذكار	م ت	النجاح
البطالة	م ت	الانحراف
النوم	م ت	الراحة

وتوجد علاقات وراثية مثل :-

الآباء	م ت	الأبناء
الأمهات	م ت	البنات

وقد توجد علاقات الوسيلة مثل علاقات وسيلة السفر :

السفر	م ت	السيارات
السمك	م ت	الصيد

وهناك علاقة المادة التي صنعت منها مادة أخرى:

الملابس	م ت	القطن
المنازل	م ت	الطوب
أكياس القمامة	م ت	البلاستيك
الخبز	م ت	الدقيق

مكونات المكنز

يتكون المكنز من ثلاثة أقسام رئيسية وهي :-

أولا : مقدمة المكنز :-

ويجب أن تكون المقدمة وافية وتغطي النقاط التالية :-

١- **نطاق المكنز :** ويشتمل على ما يلي :-

أ- حدود المكنز : الموضوعية واللغوية والشكلية والمكانية والزمنية .

ب-نوع المكنز : واسع عريض ، متخصصة ، وحيدة اللغة ، متعدد اللغات هجائي ، مصنف ...



ت- علاقاته بالمكانز الأخرى في مجاله والمجالات المتصلة به .

ث- الأسباب التي دعت إلى وجوده و إعداده .

ج- الخصائص والمزايا التي يتميز بها عن غيره من المكانز الأخرى .

٢- القواعد والإجراءات المتبعة في إنشاء المكنز .

٣- تعليمات توضح وتبين كيفية استخدام المكنز في العمليات الفنية المكتبية كالتكشيف والاسترجاع .

٤- معلومات عن إجراءات تحديث المكنز.

ويجب أن يراعى في المقدمة ما يلي :-

- الإيجاز وعدم الإطناب حتى يمكن قراءتها دون جهد أو تعب .
- الوضوح التام حتى تفهم .
- استخدام أمثلة توضيحية تسهل فهمه .

ثانيا :- القسم الرئيسي للمكنز :-

حيث يوجد مكنزين :-

- مكنز مصنف أو ترتيب عرضي أو منهجي .
- مكنز هجائي .

وهناك من يرى وضع الترتيب المنهجي في القسم الرئيسي للمكنز ويتم وضع المكنز الهجائي في الملاحق ، ويتم في القسم الأول الواصفات كاملة ، والمعلومات كاملة لها وهي :-

الواصف : (رقم أو رمز)

تعريف أو تبصرة توضيحية

إحالة مستخدم لـ (علاقة التساوي)

العلاقات الهرمية : الواصفات الأضيق (م ض)

الواصفات الأعرض (م ع)

علاقة الترابط : الواصفات المتصلة (م ت)

ثالثا : الأقسام الإضافية أو المكلمة :-

وقد يشتمل على أقسام إضافية متعددة مثل :-

- الكشافات الهجائية .
- الإدراجات المنهجية .
- عروض الرسومات .

وهذه الملاحق وما بها فقد يكون متعددة تساعد للوصول إلى القسم الرئيسي ومنها الكشافات الهجائية من الواصفات واللا واصفات .

ومن الإدراجات المنهجية الأنماط ثلاثة :-

أ- المجموعات الموضوعية :-

حيث ترتب تلك المصطلحات هجائيا تحت مجموعات موضوعية عريضة ويظهر الرقم الكودي الخاص بالمجموعة الموضوعية أمام المصطلح الذي ينتمي إلى هذه المجموعة في القسم الرئيسي الهجائي وهذه يساعد في عمليات التكشيف والبحث .

ب- العرض الهرمي :

ويلاحظ أن تكوين العروض الهرمية في المكنز المقروء آليا أسهل .

ج-العرض الوجهي :-

ويستخدم بعض المكانز التحليل الوجهي حيث يوجد تصنيف وجهي ومكنز هجائيا .

وهناك نماذج للمكانز وأهمها مكنز اليونسكو *UNICCO Thesaurus* ، وقد صدرت عام ١٩٧٧ ... وقد صدرت الطبعة الثانية عام ١٩٩٥ .

وينقسم المكنز إلى أربعة أقسام هي :-

١- القائمة الهجائية البنائية والتبادلية :- وهي ثلاثة أنواع :-

أ- مداخل الواصفات .

ب- مداخل اللا واصفات .

ت- مداخل الكلمات المهمة غير الكلمة الأولى لواصف أو لا واصف .

٢- القائمة الهرمية بالمكانز المصغرة .

٣- كشاف الواصفات الفرنسية ، الإنجليزية ، الأسبانية ، وفي سبق عرض نماذج لمكنز اليونسكو .

معايير استخدام مكنز في مشروع التكشيف

يجب أن يقوم استخدام مكنز ما في عمليات التكشيف على معايير واضحة ومعينة منها :-

أولا :- القائمون على إعداد المكنز :-

١- قد يكون إعداد القائمة بواسطة شخص واحد ، وقد يكون مقبولاً في حالة الثقة فيه وتخصصه الموضوعي وخبرته في هذا المجال ويجب مراجعته دائما للمحافظة على حداثة المكنز.

٢- وقد يكون من إعداد شخصين أو أكثر وهذا طبعا أحسن وأفضل بشرط الخبرة والعلم والمراجعة المستمرة .

٣- يفضل أن يكون تحت إشراف هيئة مثل مكنز اليونسكو حيث تتوفر الإمكانيات المادية والبشرية .

ثانيا :- الخبرة العلمية :-

يجب أن يكون المكنز مستخدما استخداما فعليا وعمليا لعدة سنوات حتى يمكن معرفة مدى جودته ، والقدرة على تطبيقه تطبيقا عمليا ناجحا .

ثالثا :- المراجعة :-

المصطلحات أو الواصفات تتغير وتتبدل بسرعة كبيرة في هذا العصر عصر تفجر المعلومات أو ثورة المعلومات فالمعرفة البشرية تتضاعف بسرعة هائلة ويحدث ظهور مصطلحات جديدة وتلقى مصطلحات قديمة .....

لذلك يجب مراجعة المكنز مراجعة مستمرة سنويا لضمان استمرار المصطلحات وإلغاء ما يجب إلغاؤه ، وإضافة ما هو جديد .

فالمكنز الذي لم يحدث منذ خمسة سنوات أو ثلاثة سنوات قد لا يكون مرشحًا جيدًا للاختيار لأن المصطلحات تتغير بسرعة ويضاف لها كل جديد ، ويلغي أيضا كل ما هو قديم غير مستخدم مفيد وصالح .

رابعا :- الشكل :-

الشكل هام للمكنز ومدى الإقبال عليه ، قد يكون المكنز في شكل ورقي مطبوع وهو عادة مقبول من معظم المستفيدين .

وقد يكون على شكل محسب ومتاح من خلال الخط المباشر *On Line* ، ويجب اختيار الشكل الناسب للمكنز.

الخلاصة

١- المكنز كلمة يونانية *Thesauri* وتعني في الأصل المستودع أو الخزانة مستودع المعرفة أو خزانة المعرفة .

فالمكنز كتاب يحتوي على كلمات أو معلومات عن مجال معين أو مجموعة مفاهيم أو قاموس مصطلحات أو قاموس معاني مثل المخصص لابن سيدة ، فقه اللغة وسر العربية للثعالبي والإفصاح في فقه اللغة .

٢- لقد كانت ثورة المعلومات وتفجيرها والانفجار المعرفي والتكنولوجي والسكاني والاتصالاتي سببا في ظهور التكشيف والمكانز والمستخلصات حيث تضخمت المعلومات وكثرت المعارف والمعرفة وازداد الإنتاج الفكري في مختلف المجالات وخاصة المجال العلمي والتكنولوجي ، كما تعددت لغات التأليف والترجمة والتكشيف وإرتفعت أثمان الكتب والمطبوعات ومواد الطباعة من ورق وأحبار....

٣- من أهم وظائف المكانز أنها توجد وتثبت المصطلحات في الكشافات وتوفق بين مصطلحات المؤلف ومصطلحات المكشف وتوفر وقت وجهد الباحث ، وهي أحد أنواع أدوات التكشيف .

٤- هناك أنواع متعددة من المكانز مثل مكانز اللغة الحرة من نص الوثيقة وتقابله مكنز اللغة المضبوطة ، مكنز أحادي ومكنز ثنائي اللغة ومكنز متعدد اللغات ، مكنز هجائي ومكنز مصنف ومكنز وجهي .

٥- يمر المكنز بعدة خطوات منها :-

تحديد الموضوع ، اختيار خصائص المكنز وشكله ، جمع المصطلحات تسجيل المصطلحات ، ترتيب تلك المصطلحات ، اختبار المكنز وأخيرًا طبع المكنز في صورته النهائية .

٦- من معاجم المعاني الشبيهة بالمكانز المخصص، فقه اللغة وسر العربية الإفصاح في فقه اللغة، ولكن هناك إختلاف بسيط بين المكانز والمعاجم وقوائم رؤوس الموضوعات.

٧- يجب التعرف على كيفية إعداد المصطلحات (الواصفات) ويفضل أن يكون كلمة واحدة في صيغة الجمع، ولكن قد يكون كلمتين أو جملة.

٨- يجب اختيار المصطلح الأكثر شيوعا وتفضيلاً مع استخدام الهجاء المقبول مع تحاشي الاختصارات وقلة علامات الترقيم حيث تقتصر على القوسين ( ) والفاصلة ،.

٩- من أسباب وجود المكانز أخطاء التحليل والترجمة في عمليات التكشيف وضعف خصوصية التكشيف وضعف خصوصية بعض المصطلحات (الواصفات).

١٠-يتكون المكنز من ثلاثة أقسام وهي :-

أ- المقدمة.

ب- القسم الرئيسي للكلمات بالمكنز (جسم المكنز).

ت-الأقسام الإضافية أو المكملة.

التدريبات

أولا ضع √ أم x :-

١- المكنز مصطلح أسباني .

٢- المكنز من معاجم المعاني .

٣- المكنز أحد أنواع قوائم الاستناد .

٤- المكنز هو *Thesauri* .

٥- هناك مكانز متعددة اللغات .

٦- المكنز متعدد اللغات يكون بلغة واحدة .

٧- المكنز الهجائي مرتب بأرقام التصنيف .

٨- يجب الإكثار من علامات الترقيم بالمكنز.

٩- المكنز يتكون من قسمين المقدمة والقسم الرئيسي .

١٠- المكنز هام جدًا في التكشيف .

الإجابات

١- x
٢- √
٣- √
٤- √
٥- √
٦- x
٧- x
٨- x
٩- x
١٠- √

ثانيا :- أكمل الجمل الآتية :-

١- المكنز يتكون من .... ، .... ، ....

٢- المكنز كلمة ....

٣- المكنز يعني .... أو ....

٤- هناك .... أنواع من العلاقات ومنها علاقة ....

٥- يفضل أن يكون المصطلح مكون من ....

٦- ترتبط المكانز بـ .... ، و .... ، ....

٧- هناك مكانز مرتبط باللغات مثل مكانز............... ، ....

٨- المكانز المرتبة .... تسمى المكانز............... .

٩- المصطلحات العريضة يرمز لها بالرمز................ .

١٠- المصطلحات الضيقة يرمز لها بالرمز................... .

الإجابات

١- المقدمة ، القسم الرئيسي ، الأقسام الإضافية .

٢- يونانية .

٣- الخزانة ، المستودع .

٤- ثلاثة ، التساوي .

٥- كلمة واحدة .

٦- الإعمال الفنية ، الخدمات المكتبية ، الأوعية المرجعية .

٧- وحدية اللغة ، متعددة اللغات .

٨- هجائيا ، الهجائية .

٩- م . ع .

١٠- م .ض .

ثالثا :- أجب عن الأسئلة التالية :-

١- أذكر أهم وظائف المكانز ؟

٢- أذكر أهم أنواع المكانز ؟

٣- أذكر بعض المعاجم العربية التي تعتبر مكانز ؟

٤- ما هي أهم خطوات إعداد المكنز ؟

٥- ما هي الأسباب التي دعت إلى وجود مكانز ؟

الإجابات

١- من أهم وظائف المكانز، توحيد وتثبيت المصطلحات في الكشافات التوفيق بين مصطلحات المؤلف ومصطلحات الكشاف، توفير وقت الباحث توفير جهد الباحث.

٢- هناك أنواع متعددة للمكانز مثل :-

مكانز اللغة الحرة، مكانز اللغة المضبوطة، مكانز أحادي اللغات، مكانز متعددة اللغات، مكانز هجائية، مكانز وجهية.

٣- من تلك المكانز معاني المعاني أو القواميس المبوبة مثل الإفصاح في فقه اللغة، المخصص لابن سيدة، فقه اللغة وسر العربية للثعالبي.

٤- يمر المكنز بعدة خطوات منها، تحديد الموضوع، اختيار خصائص المكنز وشكله، جمع المصطلحات، تسجيل المصطلحات، ترتيب المصطلحات الاختبار، طبع المكنز.

٥- الانفجار المعرفي والانفجار المعرفي والتكنولوجي، ضخامة الإنتاج الفكري وتنوعه، الحواجز اللغوية والمكانية، إرتفاع أسعار المطبوعات ومواد الطباعة.

المصادر المرجعية

١- **أحمد بدر** . التنظيم الوطني للمعلومات : دراسة في تخطيط وإدارة مراكز المعلومات العلمية والتكنولوجية .- الرياض : دار المريخ ، ١٤٠٨ = ١٩٨٨ .

٢- **أحمد أنور عمر** . مصادر المعلومات في المكتبات .- ط٣ .- القاهرة : المكتبة الأكاديمية ، ١٩٩٠ .

٣- **حشمت قاسم** . خدمات المعلومات : مقوماتها وأشكالها .- [القاهرة] : مكتبة غريب ، ١٤٠٤ – ١٩٨٤م .

٤- ــــــــــــ . مصادر المعلومات وتنمية مقتنيات المكتبة .- ط٣ .- القاهرة : مكتبة غريب ، ١٩٨٥ .

٥- **محمد عبد الجواد شريف** . الببليوجرافيا بين الأعمال الفنية والخدمات المكتبية .- ط١ .- دسوق ، كفر الشيخ : العلم والإيمان للنشر والتوزيع ، ٢٠٠٧ .

٦- ــــــــــــ . التكشيف والمكانز والمستخلصات بين الأعمال الفنية والأوعية المرجعية والخدمات المعلوماتية .- دسوق ، كفر الشيخ : العلم والإيمان للنشر والتوزيع ، ٢٠٠٨ .

٧- **محمد فتحي عبد الهادي** ، يسريه محمد عبد الحليم زايد .- التكشيف والاستخلاص : المفاهيم ، الأسس ، التطبيقات .- ط٣ .- القاهرة : الدار المصرية اللبنانية ، ١٤٢٦هـ ، ٢٠٠٦ م .

٨- ــــــــــــ . مقدمة في علم المعلومات .- القاهرة : مكتبة غريب ، ١٩٨٣ .

الفصل السادس

الاستخلاص والمستخلصات

١- التكشيف والاستخلاص توأمان حميمان فرضتهما ظروف العصر الحديث وما تبعها من انفجار معرفي وثورة معلوماتية وتكنولوجيا تضخم الإنتاج الفكري وتنوعه وتعدد لغات التأليف والترجمة وإرتفاع أسعار المطبوعات وأدوات الطباعة ، كل تلك العوامل والأسباب كانت وراء ظهور خدمات التكشيف والاستخلاص .

فالتكشيف يقوم بتحليل الوثيقة تحليلاً موضوعيا للوصول إلى المداخل الكشفية الموضوعية للوثيقة ، بينما يقوم الاستخلاص بتحليل الوثائق من أجل تقديم أهم ما تشتمل عليه الوثائق من رسائل وأفكار ومعلومات .

٢- والمستخلص كما يعرفه المؤتمر الدولي للإستخلاص في العلوم الذي عقد في باريس في شهر يونيو١٩٤٩ ... المستخلص هو ملخص لأحد المطبوعات أو الوثائق مصحوب بوصف وراقي يضمن سهولة الوصول إلى الوثيقة الأصلية .

ويرى المعهد القومي الأمريكي للمواصفات القياسية أن المستخلص عرض موجز دقيق لمحتوى الوثيقة خال من أي تفسيرات إضافية أو انتقادات غير مشتمل على أي إشارة لكاتبه .

ويحتوي على ١٠/١ أو ٢٠/١ من عدد كلمات الوثيقة الأصلية، فيمكن ضغط مقال مكون من ٢٠٠٠ ألفين كلمة وإلى حوالي ١٠٠ مائة أو ٢٠٠ مائتي كلمة .

٣- هناك أسماء تتشابه مع المستخلص **ومنها** :-

الموجز *Abridgement*، والحاشية *Annotation*، والنبذة *Aphorism* والاقتباس ، والملخص ،عروض الكتب ... كلها تدل على إيجاز أو اختصار الوثيقة .

٤- **الخلاصة أو المختصر** :- عبارة عن مختصر الوثيقة أو المحتوى الموضوعي لها بقلم المؤلف نفسه في نهاية كل فصل أو في نهاية الوثيقة .

٥- **الحاشية** :- عبارة عن تبصرة أو محتويات تضاف إلى عنوان الوثيقة بهدف شرحها أو تفسيرها أو نقدها والتعليق عليها وقد كثرت الحواشي في كتب التراث العربي .

٦- **الاقتباس** :- هو اختبار عبارات معينة من الوثيقة يقتبسها المقتبس منها لتمثل وتعبر عن محتوى الوعاء الموضوعي أو الفكري والمعرفي .

٧- **الملخص** :- وهو عرض موجز للأفكار الرئيسية والنتائج الهامة التي توصل إليها المؤلف في وثيقته ، وقد يقوم بالتلخيص شخص أخر غير المؤلف يلتزم فيه بما جاء في نص الوثيقة .

٨- **عروض الكتب** :- وهي عرض موجز جدًا لموضوع الكتاب عادة في ظهر صفحة العنوان يكتبه المؤلف وأحيانا الناشر.

فائدة وأهمية المستخلصات

للمستخلصات أهمية كبرى وفوائد عديدة أهمها :-

١- **تقديم خدمات الإحاطة الجارية** لكل ما يصدر حديثا وطبعا كلنا نعرف الانفجار المعرفي وخاصة في المجالات العلمية فإن ما يستخدم من ورق في الطباعة لو صنع على شكل لفافة ورقية لأمكن تغليف الكرة الأرضية به أكثر من سبع مرات سنويا !!

ولنا أن نتصور أن قراءة وثائق علم الكيمياء يستغرق أكثر من ٧ و٥ قرنا من الزمان ، لذلك فإن مستخلص الوثيقة التي يمثل $\frac{١}{١٠}$ أو $\frac{١}{٢٠}$ حلاً لتلك الوثائق .

وأكثر من ذلك نجد خدمات الإحاطة الجارية والبث الانتقائي للمعلومات وتحل إلى حد كبير تلك المشكلات .

٢- **المستخلصات تقلل وتقتصد في التكاليف** ، فالمستخلصات توفر وقت الباحث وبالتالي تقلل نفقات البحث وتكاليفه ، فهي توفر أكثر من خمس ساعات أسبوعيا للباحث ، ويلاحظ أن تكلفة الساعة أكثر من ٢٠ دولار مثلاً ، فهي أيضا تقلل الأعباء الذهنية والمالية للباحثين ... فنسبة النسيان في المستخلصات تمثل على $\frac{١}{١٠}$ فقط في سرعة نسيان الوثائق الأصلية .

٣- المستخلصات توفر الوقت للقراء والقارئين ، فإذا كانت المستخلصات تمثل $\frac{١}{١٠}$ الوثيقة الأصلية فهي توفر لنا $\frac{٩}{١٠}$ الوقت للباحث أو القارئ أو المستفيد ، وهذا الوقت يمكن أن يستغله القارئ في قراءات أخرى هامة ورغم ذلك يجب الاحتفاظ بالوثائق الأصلية للرجوع إليها وقت الحاجة .

٤- المستخلصات تساعد الباحث في اختيار وانتقاء الوثائق المطلوبة إن عملية الاختيار في عصر الانفجار المعرفي عملية صعبة جدًا لأسباب عديدة وأهمها الكم الضخم للمطبوعات وتنوعها وتعدد لغاتها كما أن العناوين قد تكون مضللة ، كما أن الكشافات واستخدامها عملية صعبة أيضا ، لذلك فقد يجد القارئ من المستخلصات الحل الأمثل فهي تساعد في انتقاء الوثائق المناسبة ، وأيضا في اختيار الوثائق المناسبة .

٥- حل مشكلة التشتت اللغوي للوثائق ،لقد كانت اللغة الإنجليزية هي اللغة الأصلية للوثائق التي يليها اللغات الأوروبية الأخرى كالفرنسية والألمانية والروسية ، ولكن مع ثورة المعلومات وتفجرها فقد ظهرت لغات تأليف جديدة كاليابانية والصينية والهندية والكورية .

فلقد دخلت اليابان والصين والهند في عالم التأليف بقوة كبيرة ، لذلك فقد أصبح الاهتمام بتعلم تلك اللغات وأيضا الترجمة منها أمر هام وضروري .

٦- المستخلصات تساعد في حل مشكلة التشتت الجغرافي، فكما حدث تشتت لغوي حدث أيضا تشتت مكاني أو جغرافي فلم يعد العلم قاصرًا على أمريكا وأوروبا ، بل ظهرت دول عمالقة مثل الصين واليابان وكوريا .

لذلك تعددت القارات والدول التي أخذت بالعلم والتقدم في آسيا وقارات العالم .

ولقد أصبحت هناك مشكلات كثيرة في تأخر وصول الوثائق بسبب تأخر شحنها أو إجراءاتها الجمركية أو الرقابة على المطبوعات مما يجعل من المستخلصات حلا لذلك وتوفيرًا للمال والجهد والوقت .

٧- تيسير بحث وبث الإنتاج الفكري المتاح وأيضا المحظور من خلال المستخلصات .

لقد سبق أن ذكرنا أن ما ينشر سنويا من المطبوعات لو صنع على شكل لفافة ورقية لأمكن تغليف الكرة الأرضية به أكثر من سبع مرات سنويا .

فالكتب بالملايين والتقارير متنوعة ومتعددة بين هيئات وشركات ومؤسسات وجمعيات حكومية وأهلية .

فمثلاً في قطاع القوات المسلحة الأمريكية تجد حوالي مليون تقرير معظمها خاضعة للرقابة أو خطر التداول والنشر والسرية .

ألست معي أن المستخلصات هي الوسيلة الوحيدة لحل مشكلة كم وأنواع الإنتاج الفكري في كل المجالات المنشور وغير المنشور أو المتاح وغير المتاح والسري وغير السري ؟

٨- تساعد المستخلصات في إعداد الوراقيات (الببليوجرافيات) والمراجعات العلمية *Reviews* وذلك لمواجهة الكم الضخم من الإنتاج الفكري .

فالمستخلصات تساعد في تجميع الوراقيات والمستخلصات يمكن الاعتماد عليها في تنظيم كتابة المراجعات العلمية وتساعد أيضا في الحصول على المعلومات المطلوبة للببليوجرافيات والمراجعات العلمية في سهولة ويسر وكفاءة ، وهي أيضا تساعد في حل مشكلة تشتت المعلومات وتسهيل الاستفادة بها في كل مجالات العلم والمعرفة .

٩- تساعد المستخلصات في جودة التكشيف وسرعته أكثر من الوثائق الأصلية.

المستخلصات يمثل تقريبا $\frac{1}{10}$ أو $\frac{1}{20}$ من حجم الوثيقة الأصلية لذلك فهو يوفر الوقت والجهد والمال ...

ويمكن القول أن المستخلصات يوفر الوقت والجهد والمشقة والتعب والمال والتكاليف .

١٠- توفير الحيز أو الأماكن للمستخلصات ،لأن كثرة المطبوعات وتضخمها في كل مجالات العلم والمعرفة قد يقابلها مشكلات عديدة ومتنوعة منها ضيق أماكن حفظها أو عدم قدرة أماكن الحفظ على مواجهة الكم المتزايد سنويا من تلك الوثائق لذلك تتغلب على تلك المشكلة عن طريق النشر الالكتروني أو الأوعية الغير ورقية من خلال المصغرات الفيلمية الميكروفيلم والميكروكارد والألترافيش والبطاقات المثقوبة وغيرها أضف إلى ذلك أن المستخلصات تمثل $\frac{١}{١٠}$ أو $\frac{١}{٢٠}$ من حجم الوثيقة الأصلية .

١١- المستخلصات تساعد في عملية البحث الراجع للوثائق المختلفة في مختلف مجالات العلم والمعرفة .

١٢- المستخلصات تساعد في عملية الاختيار والتزويد لمختلف أنواع الوثائق .

١٣- المستخلصات هامة وضرورية لأدب الموضوع حيث تساعد في عملية البحث في أدب الموضوع .

١٤- المستخلصات تقدم طريقة أسهل وأدق وأسرع في عمليات اختيار الوثائق.

١٥- المستخلصات تساعد في تقييم محتويات الوثيقة .

أشكال المستخلصات

هناك أشكال عديدة من المستخلصات أهمها مستخلصات الدوريات ومن أشكال المستخلصات ما يأتي :-

١- **المستخلصات على شكل كتاب أو مطبوع مستقل** ، فقد يقوم ناشر معين بتجميع مستخلصات لكتبه المنشورة في مطبوع مستقل ، وهناك أيضا مستخلصات البحوث المقدمة في المؤتمر مثل مستخلصات مؤتمر جمعية المكتبات والمعلومات المصرية في جامعة المنوفية وجامعة حلوان في فبراير ٢٠٠٣ .

٢- **المستخلصات داخل المطبوع نفسه** في نهاية كل فصل من فصول الكتاب أو في نهاية الكتاب ، وأحيانا تكون خاتمة الكتاب مستخلص سريع وموجز لمحتويات الكتاب ولما ورد به بقلم المؤلف نفسه ، وأحيانا ترد في ظهر صفحة الغلاف مستخلصا وأحيانا عروض كتب ويجب التمييز بينهما .

٣- **المستخلص قد يكون أحيانا** كما قلنا في ظهر صفحة الغلاف وأحيانا بل غالبا ما تكون ما يسمى عروض الكتب يكتبها الناشر وليس المؤلف .

٤- **مستخلصات الدوريات** :- توجد بعض الدوريات التي تصر على أن يتصدر مقالاتها مستخلص بلغة كاتب المقال ، فالمؤلف أقدر على إعداد مستخلص لمقاله .

٥- **دورية المستخلص** :- إذا كانت بعض الدوريات تصر على أن يتصدر مقالاتها مستخلص بقلم الكاتب ، فهو أقدر على صياغة مستخلص لمقاله فإن هناك بعض الدوريات تتخصص في ن تكون دورية مستخلص .

فدوريــة المســتخلص أحــد أشــكال الــدوريات الببليوجرافيــة الــتي تعطــي مستخلصـــا للمقـــالات والأوعيـــة الأخـــرى ، لكنهـــا أيضـــا تهـــتم أساســـا بالدوريات ومقالات الدوريات لما تتصف بها من حداثة المعلومات .

ويصــاحب المســتخلص وصــف ببليــوجرافي للوثيقــة يســاعد علــى معرفــة مكانها والإطلاع عليها متى يريد وإذا أراد .

٦- **نشرة المستخلصات** :- وهي عبارة عن عدة ورقات ، وطبعا تختلف عن دورية المستخلصات التي تصدر بانتظام وفي أوقات محددة وفي أرقام مسلسلة .

٧- مستخلصات وسائل الإعلام المختلفة التي تصدرها وسائل الإعلام في شكل إعلانــات أو مستخلصــات تلغرافيــة ســريعة ومــوجزة للوثــائق الأصــلية في الصحف والمجلات والإذاعة والتليفزيون والإنترنت .

٨- **قد تكون المستخلصات غير ورقية** أي غــير مطبوعــة مستخلصــات سمعيــة وبصــرية ومســموعة ومرئيــة علــى شــرائط كاســيت ، *C.D* ، ميكــروفيلم أسطوانات ، ميكروفيش .

٩- **المستخلصات الآلية** المحسبة على الكمبيوتر وعلى الخط المباشر *On Line*.

خصائص أوصاف المستخلص

يجب أن يتميز المستخلص بالخصائص والصفات التالية :-

١- الاختصار أو الإيجاز :-

فالمستخلص يمثل $\frac{١}{١٠}$ أو $\frac{١}{٢٠}$ من حجم الوثيقة الأصلية ، لذلك فهو يختصر الكلمة والعبارات والجمل ويحذف العبارات الغير هامة والغير ضرورية فمثلاً مختصر عن الكفيف الذي تولى نظارة المعارف العامة وصاحب عبارة التعليم كالماء والهواء يمكن أن يكون كلمة واحدة طه حسين ... فليس هناك قاعدة محددة لعدد كلمات المستخلص أو حجمه .

٢- الوضوح :-

يجب أن يكون الهدف واضحا ، والعبارات والجمل واضحة ، وأيضا النتائج واضحة ودقيقة .

٣- الدقة :-

الدقة صفة هامة من صفات المستخلص يجب أن تكون العبارات دقيقة ويجب أن يكون جسم المستخلص دقيقا ، وأن تكون البيانات الببليوجرافية سليمة وليس بها أخطاء عند الإشارة إلى عنوان المقالة أو الكتاب ، واسم المؤلف ، ورقم المجلد ، العدد ، الصفحات ..... فالدقة أمر هام وضروري .

٤- سلامة وصحة العبارات لغويا :-

يجب أن تكون الجمل والعبارات صحيحة لغويا وإملائيا فلا نرفع المفعول ولا ننصب الفاعل .

يجب كتابة الهمزات الكتابة الصحيحة لذلك يفضل المراجعة اللغوية من أحد اللغويين للمستخلص .

ولذلك نجد دور النشر الكبيرة بها أحد اللغويين للمراجعة اللغوية .

أنواع المستخلصات

هناك من يرى تقسيم أنواع المستخلصات إلى ثلاثة أنواع حسب المحاور وهي :-

أولا :- المحور الأول : الكاتب :- وهو يركز على الكاتب أو معد المستخلص وتشتمل على :-

١- **مستخلصات المؤلفين** : حيث يقوم المؤلف بإعداد مستخلص لمقالة يرسله مع المقال ، وطبعا فإن الاستخلاص عملية تحتاج إلى خبرة وتدريب وكلاهما يفتقده المؤلف .

مثال : مستخلص مؤلف .

دراسات كيميائية وبيولوجية لتحديد الأراضي الجيرية .

تحديد الحديد المؤثر ح٥٩ وامتصاصه بالنبات في وجود كربونات الكالسيوم.

فاروق عنتر

المركز القومي للبحوث

أجريت تجربتان لإيضاح تأثير كربونات الكالسيوم على تحولات الحديد وتحديد نسبتها التي تؤثر على الحديد في الأرض والنبات .

وتؤكد النتائج أن نسبة ٨٪ كربونات الكالسيوم في الأراضي هو الحد المؤثر على تحولات الحديد المؤثر المضاف للأراضي وتحوله إلى الصورة غير النشطة بيولوجيا .

Egypt J soil sci 24, No2 (1984)

مستخلص مؤلف

المصدر : المجلة المصرية لعلوم الأرض – مج ٢٤ ، ٢٤ (١٩٨٤) .



مستخلصات المستخلصين المهنيين :-

وهي الفئة التي تمتهن مهنة الاستخلاص كحرفة ووسيلة لكسب العيش .

وتتميز مستخلصاتهم وخاصة في مجال تخصصاتهم بالدقة والكفاءة ، وإذا كانت تلك المستخلصات مكلفة إلاَّ إنها تتميز بالدقة وانجاز العمل في وقته المحدد .

ويتم إعداد ملفات للمستخلصين يشتمل على بطاقة في كل بطاقة اسم المستخلص ، عنوانه ، تخصصه الموضوعي ، مؤهلاته ، اللغات التي يجيدها ، المواد التي ينجزها في وقت معين ويرتب الملف هجائيا بأسمائهم ، ويعد ملف أخر هجائيا بأسماء اللغات ، ويعد ملف أخر موضوعيا لاختيار المستخلصين .

٢- مستخلصات المتخصصين موضوعيا :-

وهي مستخلصات المتخصصين في مجال موضوع معين ، حيث يجيد هذا الموضوع وإعداد مستخلصات له .

٣- المستخلصات الآلية :-

وهي تقوم على أن يقوم الحاسب بإعداد المستخلصات الآلية ، وفي الواقع هي ليست مستخلصات ولكنها اقتباسات للجمل المهمة في الوثيقة .

ثانيا : المحور الثاني : الفرض :- ونجد فيها الأنواع التالية :-

١- **المستخلصات الإعلامية** :- وهي من أهم أنواع المستخلصات حيث تغني الباحث عن الوثائق الأصلية ، ومعرفة مقدار ارتباط الوثيقة بموضوع البحث ، فهي تحل مشكلة التشتت اللغوي والمكاني وجهل الباحث بلغة الوثيقة الأصلية ، أو صعوبة الحصول عليها .

والنموذج التالي يمثل مستخلصا إعلاميا :-

مستخلص إعلامي

أثر نظام الري والسماد النيتروجيني على السمسم

محمد عبد الجواد متولي ، محمد نبيل سيف اليزل ، فوزي نعيم محروس .

معهد بحوث الأراضي والمياه – مركز البحوث الزراعية – وزارة الزراعة.

أجريت هذه الدراسة خلال عامي ١٩٧٨ – ١٩٧٩ في محطات البحوث الزراعية بسخا (شمال الدلتا) والجيزة (مصر الوسطى) ، والهدف من إقامة هذا البحث هو دراسة أثر نقص الرطوبة الأرضية ومعدلات السماد النيتروجيني على المحصول ، النسبة المئوية للزيت في بذور السمسم – محصول الزيت – الاستهلاك المائي والكفاءة الاستعمالية لمياه الري .

ولقد أثبتت الدراسة أن ٥٠ ٪ من الرطوبة والتسميد بمعدل ٤٥كجم أزوت للفدان هو النظام الأمثل للحصول على البذور وإنتاج الزيت زاد الاستهلاك المائي بالانخفاض في قوة الشد للرطوبة الأرضية والزيادة في الاستهلاك المائي (البخر – النتح) ، وأدى الري عند فقد ٥٠ ٪ من الرطوبة الميسرة للنبات والتسميد بمعدل ٤٥ كجم أزوت للفدان للحصول على أعلى كفاءة استعمالية لمياه الري .

Egypt J soil sci , 24 , No2 (1984)

المصدر

Egyptian Journal of soil science vol 24 , No .2.(1984)

٢- **مستخلصات وصفية** :- وهي تصف الموضوع التي تعالجه الوثيقة وتشير إلى محتويات الوثيقة ، وهي لا تغني عن الوثيقة نفسها ، وتتميز بسرعة إعدادها وقلة تكاليفها المادية ولا تحتاج إلى التخصص الموضوعي .

ثالثا : من جهة الشكل :- نجد الأشكال التالية :-

١- **مستخلصات إحصائية :-**

تهتم بالجوانب الإحصائية والعددية .

٢- **مستخلصات تلغرافية :-**

حيث تعطي بيانات موجزة مختصرة كالتلغراف وتعبر عن الكلمات برموز وعلامات ترقيم ، ولم يكتب لهذا النوع النجاح والاستمرار.

٣- **مستخلصات نقدية :-**

يمكن للمستخلص أن ينقد ويقيم ويفسر ويوجه ويفرض وجهة نظره ، لذلك فهو يحتاج إلى مستخلصين ذو خبرة موضوعية ومهنية كبيرة ، فيمكن للمستخلص أن يعرض أرائه وملاحظاته .

ويمكن القول أن هناك شبه إجماع على أنواع المستخلصات التالية :-

أولا : المستخلصات الإعلامية :-

وقد سبق التحدث عنها ، فهي قد تغني الباحث عن الرجوع إلى الوثيقة الأصلية .

ثانيا : المستخلصات الكشفية :-

وهي عكس المستخلصات الإعلامية التي تتميز بطولها وإمكانية قدرتها على إغناء الباحث من الاطلاع على الوثيقة الأصلية .

أنها تعطي صورة مصغرة جدًا للوثائق ومحتوياتها وهي شكل من أشكال التكشيف الوصفي لأنها تحتوي على الواصفات أو المصطلحات الكشفية .

ثالثا : المستخلصات النقدية :-

وهي عكس المستخلصات السابقة لأنها مستخلصات غير نقدية ... لذلك فإن المستخلص يكون ذا خبرة موضوعية تخصصية ينقد ويفسر ويحلل ويوجه ، ويبدي ملاحظاته .

رابعا : المستخلصات الوصفية :-

وقد سبق الحديث عنها سابقا ، وهي تصف الموضوع الذي بالوثيقة وتشير على محتويات الوثيقة ، لكنها لا تغني عن الوثيقة نفسها .

خامسا : المستخلصات الإعلامية الكشفية :-

وهي تجمع بين الجانب الإعلامي والجانب الكشفي معا .

سادسا : مستخلصات المؤلفين :-

والمؤلف هو أقدر الأشخاص على إعداد مستخلص وثيقته .

سابعا : المستخلصات المتحيزة :-

وهي المستخلصات التي تتحيز لموضوع أو فئة معينة أو أجزاء معينة من الوثيقة ، فمثلاً مستخلص كيمياء في معالجة علوم الحياة يركز على الجوانب الكيميائية مجال تخصصها .

ثامنا : المستخلصات الهيكلية :-

وهي التي تعد وتكتب تحت رؤوس محددة سابقا وتحت كل رأس معلوماته **وهي تشمل** : الأهداف والمنهج والنتائج والاستنتاجات .

تاسعا : المستخلصات المصغرة :-

وهي عبارة توضح عنوان الوثيقة ، وهناك مستخلصات شبيهة مثل المستخلصات الموجزة ، المستخلصات التلغرافية ، مستخلصات الكلمات

المفتاحية.... ويمكن القول أن المستخلصات المصغرة عبارة عن مستخلصات كشفية مختصرة .

عاشراً : المستخلصات التلغرافية :-

وهي تشبه لغة التلغراف بأسلوب مختصر ويمكن التعبير عن الكلمات برموز وعلامات ترقيم .

الحادي عشر : المستخلصات ذات الشكل الواحد :-

التي تشتمل على بيانات يلتزم بها في شكل واحد تجنبا لأي قصور.

الثاني عشر : المستخلصات الإحصائية أو الرقمية :-

تشتمل على جداول إحصائية وأرقام وهذا مناسب جدًا في البحوث العلمية والبيع والشراء .

الثالث عشر : الاقتباسات *Exracts* **:-**

وهي جمل وعبارات مقتبسة من نص الوثيقة . وإليك نماذج أخرى للمستخلصات في الصفحات القادمة ...

مستخلص

الضبط القومي للمنفردات بمصر : دراسة تحليلية للببليوجرافيا القومية وفهارس الاقتناء في ضوء التكنولوجيات الحديثة للمعلومات مصطفى أمين حسان الدين أطروحة (دكتوراه) . جامعة القاهرة، ١٩٩١.

استهدفت الدراسة بيان الإمكانات الفعلية لأدوات الضبط القومي للمنفردات بمصر : الببليوجرافيا القومية وفهارس الاقتناء، واقتراح طرق تطويرها باستخدام التكنولوجيات الحديثة للمعلومات . وقد اتبع منهج قياس فعالية الأداء لتحديد هذه الإمكانات من خلال خمسة معايير نوعية ،**هي** : اكتمال التغطية والاستنادية ، والموصلية ، والمتاحية ، والتكاملية .

وقد أعدت قائمة اختبار تتكون من ١٢٠١٩ تسجيلة تصف كل منها كيانا ببليوجرافيا مستقلاً ، جمعت من مصادر مباشرة أو شبه مباشرة لقياس اكتمال التغطية في الحلقات الرئيسية للببليوجرافيا القومية المصرية الراجعة (ب ق م ر) :١٨٢٢ - ١٩٥٦ وتبين بدرجة ثقة قدرها ٩٥ ٪ أنها فشلت في تغطية ١٣.٧٣ ، وأن المنفردات التي لم تغط هي الصادرة عن مؤسسات النشر غير التجاري (الأحزاب الجمعيات العلمية ، والجامعات .... إلخ) ، والتي يكون مدخلها الهيئات والعناوين المقننة ، وأعمال المؤتمرات ، والتي طبعت في مدن مصرية غير مدينتي القاهرة والإسكندرية ، والطبعات الثانية وما بعدها ، والتي لا يصل تعداد صفحاتها إلى ٤٩ ص ، والتي تتخذ الدين موضوعات لها .

ولقياس الاستنادية سحبت عينة عشوائية عددها ٦٦٤ تسجيلة من الحلقات الرئيسية لـ (ب ق م ر) لمراجعتها على المنفردات نفسها لاختبار مدى شمول وصدق وتقنينية البيانات الببليوجرافية للتسجيلات ، فاتضح بنسبة ثقة

قدرها ٩٩ ٪ . أن ما بين ٣٧,٨٣ ٪ ، ٢٧,٨٣ ٪ من التسجيلات في هذه الحلقات غير شاملة ، وما بين ٤٨,٢٢ ٪ ، ٣٨,٢٢ جاءت بياناتها غير صحيحة أو غير دقيقة و ٥,٥٤ من أسماء الأشخاص والهيئات جاءت بصيغ متعددة غير مقننة و ١٤,٦٠٪من تسجيلات الحلقات مكررة تكرارًا غير مقصود بمتوسط ١,٤٨ ٪ تسجيلة لكل حالة تكرار؛ بسبب الاعتماد في جمع هذه التسجيلات على مصادر غير مباشرة ، فضلاً عن الأخطاء في نقل البيانات أو تقنين صياغتها .

أما موصلية التسجيلات في الحلقات فقد تأثرت سلبا بغياب نقطة الوصول مثل: مكان النشر ، اسم الطابع / الناشر ، والسلسلة ، والأصل الفكري ، وبوجود عوامل أضعفت من الكفاءة الاسترجاعية لنقاط الوصول المتاحة ، مثل : خلوها من البيانات الببليوجرافية المختصرة ، واستخدام طرق ترتيب لا تعكس الحاجات الاستخدامية والوظيفية للمستفيدين .

شكل (٢/٦) مستخلص لأحدى الأطروحات

المؤتمر القومي السابع لأخصائي المكتبات والمعلومات في مصر – جامعة حلوان – فبراير ٢٠٠٣ التعاون بين مؤسسات المعلومات أشكاله وإستراتيجية تحقيقه . إعداد

د. عبد التواب شرف الدين
المدرس بقسم المكتبات والمعلومات
كلية الآداب – جامعة حلوان

يعتبر التعاون مؤسسات المعلومات (١) من الأمور الجوهرية في هذا العصر وخاصة ما تواجهه الدول النامية .

وتأتي هذه الدراسة في وجود أزمة المعلومات (٢) وتقدم من تكنولوجيا الاتصال وحاجة الدول إلى تنمية مواردها .

وقد قسم البحث إلى مقدمات وبيان أشكال التعاون ثم إستراتيجية له بين مؤسسات المعلومات ؛ **وانتهى إلى نتائج وتوصيات من أهمها** :-

١- إعداد الفهارس الموحدة القومية والإقليمية .

٢- دراسة التجارب العالمية للتعاون .

٣- دراسة أشكال التعاون وتنفيذها .

٤- الاتجاه إلى التنظيم الشبكي لمؤسسات المعلومات .

وقد استخدم الباحث المنهج الاستقرائي بالرجوع إلى المراجع حول التعاون بين مؤسسات المعلومات .

الجلسة العلمية الرابعة

المكتبات الجامعية

ودورها في دعم البحث العلمي

١- دور المكتبات الأكاديمية في دعم البحث العلمي : دراسة حالة عن مكتبة كلية الزراعة جامعة القاهرة / د . علي عطية نجم ، محمود عبد الرحيم مصطفى .

٢- خدمات المكتبات والمعلومات للمعاقين بصريا في المكتبات الجامعية : الواقع والمستقبل / د. نوال عبد الله .

٣- مكتبة جامعة أسيوط والبحث العلمي / محمد بدري أنور.

٤- المكتبة المركزية بجامعة الأزهر ودورها في دعم البحث العلمي / رضا النجار.

٥- المكتبة الجامعية المصرية ودعم البحث العلمي : كلية الاقتصاد المنزلي جامعة حلوان / مشحوت مشحوت أحمد السقا .

٦- مكتبات جامعة المنوفية في خدمة العملية التعليمية والبحث العلمي محمد حمدي الشامي .

المؤتمر القومي السابع لأخصائيي المكتبات والمعلومات في مصر – جامعة حلوان – فبراير ٢٠٠٣ .

مواقع المنظمات الإقليمية على الإنترنت (دراسة تحليلية مقارنة)

إعداد

د . أماني جمال مجاهد

مدرس بكلية الآداب . جامعة المنوفية

تقوم المنظمات الإقليمية بدور هام في رفعة الأمم والشعوب التي تمثلها وهي تعد بمثابة الأدب الحامي للشعوب الضعيفة في مقابل غيرها من الشعوب القوية ، وقد مثلت المنظمات أدوارًا عديدة وهامة في فك المنازعات بيد الدول ومد يد المعونة لمن يحتاج ومن هذه المنظمات منظمة الأمم المتحدة وجامعة الدول العربية والاتحاد الأوروبي ومنظمة الوحدة الإفريقية وقد سمعت العديد من المنظمات لعمل مواقع لها على شبكة الإنترنت إلاَّ أن هذه المواقع تفتقد المعيارية في تكويناها وشكلها وقد لاحظت الباحثة عدم وجود تشارك أو ترابط بين المنظمات مع بعضها رغم اشتراكها جميعا في هدف واحد وهو خدمة الشعوب الفقيرة والضعيفة كذلك افتقدت هذه المواقع إلى ذكر الخدمات التي تقدمها هذه المنظمات .

وفي هذه الدراسة تسعى الباحثة لدراسة مواقع جامعة الدول العربية والأمم المتحدة والإتحاد الأوروبي ومنظمة الوحدة الإفريقية وتطبيق معايير تقييم المواقع عليها مع اقتراح لتطوير هذه المواقع بما يتوافق مع الرسالة السامية التي تقوم بها هذه المنظمات مع بيان ما يمكن أن تقدمه هذه المنظمات من خدمات للمعلومات عبر مكتباتها أو مراكز المعلومات التابعة لها إن وجدت .

مكونات المستخلص

يتكون المستخلص عادة من ثلاثة أجزاء وهي :-

أولا : الإشارة الببليوجرافية :-

وهي البيانات الببليوجرافية للوثيقة الأصلية حتى يمكن الرجوع إليها عند الحاجة وهي :-

١- رقم الوثيقة .

٢- المؤلف .

٣- العنوان .

٤- وظيفة المؤلف .

٥- الهيئة المشرفة إن وجدت .

٦- المصدر وتاريخ النشر .

٧- اللغة الأصلية .

٨- التبصرات .

٩- المصادر الأخرى للحصول على الوثيقة .

١٠- الثمن .

وهذه البيانات قد تختلف من وثيقة مستخلصة إلى وثيقة أخرى ، لكن يمكن القول أن الحد الأدني يشتمل على :-

أ- المؤلف .

ب- العنوان .

ت- المصدر وتاريخ النشر .

ث- اللغة الأصلية .

ثانيا :جسم المستخلص :-

وهو عرض موجز ودقيق لمحتويات الوثيقة الأصلية وهو لا يشتمل على كل البيانات والعبارات الواردة بالوثيقة الأصلية ، ويختلف جسم المستخلص من شكل إلى أخر حسب نوع وشكل المستخلص : إعلامي ، كشفي ، تلغرافي ، وصفي .... إلخ .

ثالثا : التوقيع :-

حيث يقوم من قام بإعداد المستخلص بالتوقيع عليه ، وقد تكون التوقيعات بالأسماء كاملة أو بالحروف الأولى .

ويفضل أن تكون التوقيعات بالأسماء كاملة ... وفي حالة المستخلصات العربية فهي عادة توقيعات مؤلفين لذلك فهي لا تشتمل على توقيعات .

خطوات إعداد المستخلص

تمر كتابة أو إعداد المستخلص بست خطوات وهي :-

أولا : قراءة الوثيقة الأصلية : قراءة متأنية للمرة الأولى ثم قراءة استرجاعية لتحديد أجزاء المستخلص وأهدافه وأغراضه وموضوعه وطريقة إعداده والنتائج والتوصيات ، ويجب أن تشتمل القراءة ليس فقط على نص الوثيقة بل يجب قراءة الصفحات التمهيدية لما لها من أهمية كبيرة **وتشتمل** على :-

١- **صفحة العنوان** : وما بها من بيانات المؤلف والعنوان والطبعة والناشر وتاريخ النشر.

٢- **التمهيد** : الذي يكتبه عادة شخص أخر غير المؤلف حيث يلقي بالضوء على موضوع الوثيقة .

٣- **التصدير والتقديم والمقدمة** : ويكتبها المؤلف ويتحدث فيه عن أهمية الموضوع وطريقة معالجته .

٤- **الإهداء** : يوضح علاقة المؤلفين بالأخرين من أسرته أو زملائه أو أساتذته أو قراؤه .

٥- **قائمة المحتويات** : ثبت بموضوعات الوثائق حسب ورودها بصفحات الوثيقة موزعا على أبواب وفصول .

٦- **الخاتمة** : وبها عرض موجز لما ورد في الوثيقة .

٧- **الكشافات** : قوائم هجائيا للأشخاص والأماكن والموضوعات فهو تحليل أدق لمحتويات الوثيقة وأماكن ورودها .

٨- **قائمة المصادر المرجعية** : تعطي تصور دقيق على قيمة الوثيقة من حيث المصادر التي رجع إليها المؤلف واستعان بها في تأليفه .

لذلك يجب قراءة القوادم والأختتام أيضا لما لهم من أهمية وقيمة .

ثانيا : تسجيل الملاحظات :-يقوم المستخلص عند قراءة الوثيقة المستخلص أن يسجل ملاحظاته بالنقاط الرئيسية للمستخلص وذلك باستخدام علامات معينة لكل نقطة **فمثلا نجد ما يلي**:-

○ **الدائرة** :- تمثل الأهداف والأغراض أو أسباب كتابة الوثيقة .

□ **المربع** :- يمثل المنهج أو الطريقة أو الأسلوب .

△ **المثلث** :- يمثل النتائج .

▭ **المستطيل**:- يمثل الاستنتاجات والتوصيات والاقتراحات .

◍ **الدائرة المظللة** :- تمثل معلومات أخرى مثل وجود كشافات وجداول ومواد إيضاحية من صور ورسومات .

ويتم تسجيل الملاحظات بطريقة من الطريقتين الآتيتين :-

١- تسجيل الملاحظات على بطاقات بيضاء برموز أو علامات الأشكال الهندسية التي ذكرت سابقا ، أو تسجيل ذلك على بطاقات ملونة لكل شكل هندسي من الأشكال السابقة .

٢- الإشارة بالقلم الرصاص أو تسجيل الملاحظات بالقلم الرصاص داخل الوثيقة حتى يمكن إزالتها بعد ذلك .

ثالثا : كتابة مسودة المستخلص :-

يقوم بعد ذلك المؤلف أو معد المستخلص غير المؤلف بإعداد وكتابة مسودة المستخلص كتابة دقيقة **مع مراعاة مايلي** :-

١- عدم الرجوع إلى الوثيقة أثناء كتابة المستخلص تجنبا لاستخدام جملها وعباراتها .

٢- ويمكن استخدام مصطلحات المؤلف ولكن بأسلوب المستخلص فلا داعي لنقل الجمل والعبارات نقلاً حرفيا .

٣- استخدام جمل وعبارات قصيرة ولا داعي للجمل الطويلة .

٤- حاول أن يكون المستخلص واضحا ودقيقا وموجز فخير الكلام ما قل ودل .

٥- تجنب الجمل الإنشائية والعبارات المكررة والإيضاحات ....

٦- يستحسن أن يكون المستخلص عبارة واحدة مكون من عدة جمل .

رابعا : مراجعة المسودة :-

يجب مراجعة مسودة المستخلص قبل تبييضها فهذا أمر هام وضروري .

يفضل أن تراجع لغويا بواسطة متخصص لغوي تجنبا للأخطاء النحوية والإملائية .

وأيضا يفضل المراجعة العلمية من متخصص في المجال الموضوعي للإطمئنان على تغطية الموضوع تغطية كاملة .

ويتم أثناء المراجعة مراجعة علامات الترقيم ، العبارات نحويا وإملائيا حروف الهجاء ، الهمزات ، وضوح الأسلوب ودقته ، مناسبة المعلومات العملية والتكنولوجية للتطورات الحديثة وكل ما يستجد في عالم المعلومات والعلم والمعرفة .

خامسا : كتابة المستخلص في صورته النهائية :-

يتم بعد مراجعة مسودة المستخلص مراجعة دقيقة تبييض المستخلص ونشره بعد التأكد نهائيا في محتوى المستخلص للموضوع بدقة ووضوح وإيجاز وموضوعية ، والتعبير عنه باقل الجمل والكلمات الموجزة .

وأيضا التعبير بأسلوب سهل مبسط لا غموض فيه ولا تأويل أو احتمالات أو غموض أو شكوك .

ويؤثر على المستخلص وأسلوبه عدة عوامل منها :-

١- المجال الفكري والموضوعي : فتزداد أهمية المستخلصات في المجالات العلمية كالكيمياء والفيزياء والفلك .

٢- المجال أو مصدر البحث فمثلاً بحث في نشر في مجلة متخصصة علمية أحسن وأفضل من بحث نشر في مجلة عامة .

٣- الهيئة التي تقوم بنشر الوثائق ومستخلصاتها ومكانتها العلمية والأدبية مثل مراكز البحوث ، مراكز الطاقة ، مراكز الفضاء ، بالطبع تكون أهم منى المراكز والجمعيات الأهلية .

٤- مؤلفو ومترجمو الوثائق ومستخلصاتها ومؤهلاتهم وخبراتهم ومهاراتهم والوقت المتوفر لديهم لهذا العمل .

٥- احتياجات المستفيدين ومدى توفر الوثائق ومستخلصاتها لهم .

٦- الميزانيات المتوفرة للبحث والإستخلاص والإمكانيات البشرية والمادية .

٧- لغة الوثائق الأصلية ، فإن لغة الوثيقة لها تاثير من تكلفة الاستخلاص لأن استخلاص وثائق بلغات أجنبية مكلف ومرتفع الثمن .

٨- مدي القدرة وتوفر الإمكانيات البشرية والإلكترونية في الاختزان واسترجاع المعلومات والبث الإلكتروني .

سادسا : الإشارات الوراقية البيانات الببليوجرافية للوثيقة :-

إن الإشارات الوراقية والبيانات الببليوجرافية للوثيقة مهم جدا لأنه يحيل القارئ إلى مكان الوثيقة إذا أراد قراءتها وتحتوي الإشارات الببليوجرافية التي تكون عادة قبل متن المستخلص على ما يلي :-

١- عنوان الوثيقة المستخلصة : العنوان الفرعي

حيث يسجل العنوانين معا إذا كان ذلك مفيدًا ، كما يسجل عنوان الوثيقة الأجنبية بلغة الاستخلاص يليها اللغة الأصلية كان يستخدمان أبجدية واحدة .

٢- بيان التأليف يلي العنوان يسبقه شرطة مائلة / اسم المؤلف أو المؤلفين

مبدوءً باسم الشهرة متبوعا بالحروف الأولى من الاسم مع توحيد شكل موحد للاسم إذا تعددت أشكاله ، وهناك من يكتب الاسم كاملاً دون اختصار.

العنصر الثاني هو عنوان المؤلف أو اسم الهيئة التي يعمل بها ، وهذا هام للأسماء المتشابهة وأيضا لمن يريد الاتصال بالمؤلف .

٣- بيان المصدر :- ويكون من ثلاثة عناصر :-

أ- اسم الدورية التي نشرت الوثيقة المستخلصة .

ب- رقم المجلد والعدد والتاريخ بع اسم الدورية مباشرة بالاختصار مج أو Vol (*Volume*) ، العدد ع أو No، فمثلاً صحيفة المكتبة . مج ٣ ، ع ٤ ... أو بطريقة أخرى صحيفة المكتبة ٣ (٥) .

ت- بيان الصفحات :- يرد بعد بيان العدد مباشرة ويسبقه فاصلة ، مثلاً صحيفة المكتبة . مج٣،ع٥ ، ص ١٢٥ -١٣٠ .

وهناك من يضيف الرقم المسلسل . وإليك نماذج من ذلك ...

التاج	اسم الحقل	الحقول الفرعية	اجباري	متكرر
٥٠٠	التبصرات			√
٥١٠	تبصرة العلاقة الببليوجرافية			√
٥٢٠	تبصرة التتابع للذوريات	أ- التتابع ب- تاريخ التتابع		√
٥٣٠	تبصرة المحتوى			√
٦٠٠	المستخلص	أ- المستخلص ب- لغة المستخلص		√
٦١٠	رقم التصنيف	أ- رقم التصنيف ب- خطة التصنيف (الشكل الحر) ت- خطة التصنيف (الشكل المعياري)		√
٦٢٠	الواصفات	أ- الواصفة ب- المكنز / القائمة المستخدمة ت- نوع الواصفة		√

شكل (٤/٦) :

مستخلص يشكل أحد الحقول الاسترجاعية عند بناء قاعدة بيانات

3-0238

2. I.S.S.R. Statistical conference (April 1973 , Cairo – Egypt) .

Egyptian Popul . Fam .Plann ., Cairo Univ ., 5 , No. 2 , 177 – 8 (1972) .

The conference included session on : health statistics and family planning , population statistics , agricultural statistics, training on statistics , commercial economics statistics , mathematical statistics , computation in civil engineering , mechanical and electrical engineering .

Conference statistique de l'I.S.S.R.

La conference comprenait des sessions sur : statistique sanitaire et planification familiale , statistique sur la population , statistique agricole , entrainement sur les statistiques , statistique mathematique , l'ordinateur dans le genie civil , technique mecanique et electrique .

مؤتمر معهد الدراسات الإحصائية (أبريل ١٩٧٣ – القاهرة – مصر)

مستخلص مؤتمر

المصدر : المستخلصات العلمية العربية .- مج ٣ ، ع ٢ ، ١٩٧٥

Thy urban simulation models remains a distant objective and will require much greater resources than have yet been devoted to the task . Before adequate models become available , many inadequate ones will be put forward . forrester's amodel is a conspicuous example . in his first chapter forrester warns the reader that caution should be exercised in applying the model to actual situations . subsequently . however ,he expresses few reservations about the model's validity and freely uses it as a basis for pre – scribing public policy .

A goal of minimum taxes

(3) *The hypothetical city in Urban Dynam – ics is , in Forrester's words " Asystem of in – teracting industries , housing , and people ." At the start of the simulations there is only New industry in the city , but as time pass – es enterprises mature and then decline . The speed of this aging process depends on co- ditions in the city . As businesses pass through these successive stages , they em- ploy fewer workers and asmaller propor- tion of skilled workers .*

(4) There are similarly three kinds of people in the city : " managerial – professional , ""labor "(skilled or high –income workers), and "underemployed " (including unemployed And unskilled workers) . And there are three kinds of housing . corresponding to the three kinds of people : premium housing , worker housing , and underemployed housing .

(5) The criteria used in evaluating the performance of the hypothetical city and the efficacy of alternative public policies are never explicitly set forth . However , minimization of taxes per capita would be a fair rendering of the underlying criteria. Forrester seems to think that the objective of the city is toproduce the lowest possible tax rate .

(6) The fiscal relationships in Forrester's urBan system are intricate , but can be reduced to three fairly simple propositions : (1) Low-

- ● Backgroundinformation
- ◣ Purpose and scope of depth of coverage
- □ Conclusionsand recommendations

شكل (٦/٦)

العلامات التي يضعها المستخلص ، أثناء قراءته للوثيقة .

المصدر : Cremmins , Edward T. The art of abstracting . p .39

الخلاصة

١- المستخلص هو تمثيل مختصر ودقيق لمحتويات الوثيقة وهو أيضا ملخص لأحد المطبوعات أو الوثائق مصحوبا بوصف وراقي يضمن سهولة الوصول إلى الوثيقة الأصلية .

وهو أيضا عرض موجز ودقيق لمحتوى الوثيقة ، خال من أي تفسيرات إضافية أو انتقادات ، غير مشتمل على أي إشارة إلى كاتبه .

٢- للمستخلص فوائد عديدة منها :-

أ- تساعد على تقديم خدمات الإحاطة الجارية للوعاء .

ب- يقلل ويقتصد في نفقات التكليف .

ت- يوفر الوقت والجهد للمستفيد .

ث- يساعد في انتقاء واختيار الوثائق .

ج- يحل مشكلة التشتيت اللغوي والمكاني والجغرافي .

ح- يوفر الحيز والمكان .

خ- يساعد على سرعة وجودة التكشيف .

٣- للمستخلصات أشكال متعددة منها :-

أ- المستخلص على شكل كتاب .

ب- مستخلصات الدوريات .

ت- دورية المستخلص .

ث- نشرة المستخلص .

ج- مستخلصات غير ورقية .

ح- مستخلصات آلية .

٤- للمستخلصات صفات وخصائص منها :-

أ- الاختصار والإيجاز.

ب- الوضوح .

ت- الدقة .

ث- سلامة وصحة العبارات لغويا .

٥- أنواع المستخلصات كثيرة مثل :-

أ- المستخلصات الإعلامية .

ب- المستخلصات الكشفية .

ت- المستخلصات الإعلامية الكشفية .

ث- المستخلصات النقدية .

ج- المستخلصات الوصفية .

ح- المستخلصات التلغرافية .

٦- يتكون المستخلص من ثلاثة أجزاء وهي :-

أ- الإشارة الببليوجرافية .

ب- جسم المستخلص .

ت- التوقيع .

٧- من خطوات إعداد المستخلص :-

أ- قراءة الوثيقة الأصلية .

ب- تسجيل الملاحظات .

ت- كتابة المسودة .

ث- مراجعة المسودة .

ج- تبييض المستخلص ونشره .

ح- الإشارات الوراقية (الببليوجرافية) للوثيقة .

التدريبات

أولا : ضع علامة √ أم x :-

١- المستخلص هو نفسه التلخيص .

٢- من مكونات المستخلص التوقيع .

٣- لا حاجة إلى تسجيل البيانات الببليوجرافية في المستخلص .

٤- من أنواع المستخلصات المستخلصات النقدية ، الوصفية .

٥- تسجل الملاحظات في الوثيقة كلها .

٦- لا نستخدم علامات أو رموز للملاحظات .

٧- لا حاجة لمراجعة المسودة .

٨- يجب مراجعة المسودة قبل تبييضها .

٩- لا حاجة إلى قراءة الوثيقة إلاَّ مرة واحدة قبل إعداد المستخلص .

١٠-يتكون المستخلص من ثلاثة أقسام رئيسية .

الإجابات

١- ×
٢- √
٣- √
٤- √
٥- ×
٦- ×
٧- ×
٨- √
٩- ×
١٠- √

ثانيا :أكمل الجمل الآتية :-

١- المستخلص هو تمثيل .... ، .... لمحتويات الوثيقة .

٢- اختيار عبارات من الوثيقة يسمى ....

٣- تشتمل الكتب على .... في ظهر صفحة العنوان .

٤- من فوائد المستخلصات .... ، ....

٥- من أشكال المستخلصات ....، .... ، ....

٦- يجب أن يتصف المستخلص ب................ ، .... ، ....

٧- من أنواع المستخلصات .... ، .... ، ....

٨- يتكون المستخلص من .... أجزاء رئيسية .

٩- تسجل الملاحظات في .... أو ....

١٠-تستخدم علامات هندسية للملاحظات مثل .... ، ....

الإجابات

١- مختصر ، دقيق .

٢- الاقتباس .

٣- عروض الكتب .

٤- توفير الوقت والجهد ، توفير الحيز والمكان .

٥- المستخلص على شكل كتاب،مستخلصات الدوريات ، دورية المستخلص .

٦- الاختصار ، الوضوح ، الدقة .

٧- المستخلصات الإعلامية ، المستخلصات النقية ، المستخلصات الكشفية .

٨- ثلاثة .

٩- ورق بطاقات ، داخل الكتاب .

١٠-المربع ، المستطيل .

قائمة المصادر المرجعية

١- أحمد أنور عمر . مصادر المعلومات في المكتبات .- القاهرة : المكتبة الأكاديمية ، ١٩٩٠ .

٢- أحمد بدر . التنظيم الوطني للمعلومات : دراسة في تخطيط وإدارة مراكز المعلومات العلمية والتكنولوجية.- الرياض: دار المريخ ، ١٤٠٨ هـ = ١٩٨٨ م

٣- بلوم ، رودلف . الببليوجرافيا : بحث في تعريفها ودلالتها / ترجمة شعبان عبد العزيز خليفة .- ط١ .- القاهرة : الدار المصرية اللبنانية ، ١٤١٧ هـ = ١٩٩٦ م .

٤- بولين ، أثرتون . مراكز المعلومات : تنظيمها وإدارتها وخدماتها م ترجمة حشمت قاسم .- القاهرة : مكتبة غريب ، ١٩٧٧ .

٥- حسن محمد عبد الشافي . مجموعة المواد بالمكتبات المدرسية .- الرياض : دار المريخ ، ١٤٠٦ هـ =١٩٨٦ م .

٦- ـــــــــــــ ، جمال عبد الحميد شعلان . مقدمة في الفهرسة والتصنيف .- ط٣ ، مزيدة ومنقحة .- القاهرة : مكتبة الدار العربية للكتاب ، ١٤١٤هت =١٩٩٤ م .

٧- ـــــــــــــ . المكتبة ودورها التربوي .- طبعة مزيدة ومنقحة .- القاهرة : مؤسسة الخليج العربي ، ١٩٨٧ .

٨- حشمت قاسم . خدمات المعلومات : مقوماتها وأشكالها .- [القاهرة] : مكتبة غريب ، ١٤٠٤ هـ ، ١٩٨٤ م .

٩- ـــــــــــــ دراسات في علم المعلومات .- [القاهرة] : مكتبة غريب ١٩٨٤ .

١٠- ـــــــــــــ . مصادر المعلومات : دراسة لمشكلات توافرها بالمكتبات ومراكز التوثيق .- القاهرة : مكتبة غريب ، ١٩٧٩.

١١-حشمت قاسم. المكتبة والبحث .- ط١.- القاهرة : مكتبة غريب ، ١٩٨٣ .
١٢-سعد محمد الهجرسي . الببليوجرافيا ودراستها في علوم المكتبات .- القاهرة : جمعية المكتبات المدرسية ، ١٩٧٧ .
١٣-________ . المراجع ودراستها في علوم المكتبات .- القاهرة : جمعية المكتبات المدرسية ، ١٩٧٧ .
١٤-________ . المكتبات والمعلومات بالمدارس والكليات .- ط١ .- القاهرة : الدار المصرية اللبنانية ، ١٩٩٣ .
١٥- شعبان عبد العزيز خليفه . الببليوجرافيا ، أو ، علم المكتبات : دراسة في أصول النظرية الببليوجرافية وتطبيقاتها .- ط١ .- القاهرة : الدار المصرية اللبنانية ، ١٤١٦ هـ = ١٩٩٦ م .
١٦-________ . فذلكات في أساسيات النشر الحديث .- القاهرة : العربي للنشر والتوزيع ، ١٩٨١ .
١٧-________ . المصغرات الفيلمية في المكتبات ومراكز المعلومات .- القاهرة : العربي للنشر والتوزيع ، ١٩٨١ .
١٨-محمد فتحي عبد الهادي ، بسرية محمد عبد الحليم زايد. التكشيف والاستخلاص: المفاهيم ، الأسس ، التطبيقات .- ط٣ .- القاهرة : الدار المصرية اللبنانية ، ١٤٢٦ هـ = ٢٠٠٥م .
١٩-________ . دراسات في الضبط الببليوجرافي .- القاهرة : العربي للنشر والتوزيع ، ١٩٨٧ .
٢٠-________ . رؤوس الموضوعات العربية : دراسة في الأسس والتطبيقات .- القاهرة : جمعية المكتبات المدرسية ، ١٩٧٧ .
٢١-________ . المدخل إلى علم الفهرسة .- القاهرة : مكتبة غريب ، ١٩٧٩ .



الفصل السابع

التكشيف والكشافات والمستخلصات بين الأوعية المرجعية والخدمات المكتبية

أولا : التكشيف والكشافات :-

الكشافات من الأوعية المرجعية التي يرجع إليها للإستشارة والحصول على معلومة من المعلومات ولا يقرأ قراءة تتابعية ولكن يرجع إليها ولا يستغرق البحث فيه وقتا طويلاً ، لذلك فهي مراجع تعار خارجيا ، ومن أمثلة تلك الكشافات ما يلي :-

١- **الكشاف العربي للعلوم الاجتماعية** / المركز الإقليمي للبحوث والتوثيق في العلوم الاجتماعية .- القاهرة : المركز، ١٩٨٢ .

وهو يحلل أكثر من مائة دورية في الفترة من ١٩٧٧ إلى ١٩٧٩ ، ومقالاته مرتبة هجائيا تحت رؤوس موضوعات ، ويوجد به كشاف هجائي بكتاب المقالات .

٢- **فهرس التشريعات الاجتماعية** / المركز القومي للبحوث الاجتماعية والجنائية .- القاهرة : المركز، ١٩٨٨ - ١٩٩١ .

يشتمل هذا الفهرس على كشاف للتشريعات الخاصة بالنواحي الاجتماعية في التعليم والتموين والصحة والسكان والإسكان وغيرها في الفترة من ١٩٥٢ - ١٩٨٧ وهو مرتب ترتيبا هجائيا تحت رؤوس موضوعات .

٣- **كشاف المجلة الاجتماعية القومية** : مايو ١٩٦٤ - سبتمبر سنة ١٩٨١/ المركز القومي للبحوث الاجتماعية والجنائية .- القاهرة : المركز ١٩٨١ .

٤- يقوم بإصداره المركز القومي للبحوث الاجتماعية والجنائية بمصر في ١١٥ صفحة ، ويحلل المقالات والدراسات والبحوث والعروض في أربعة كشافات وهي :-

أ- كشاف هجائي برؤوس الموضوعات .

ب- كشاف هجائي بأسماء المؤلفين .

ت- كشاف هجائي بأسماء المؤتمرات.

ث- كشاف عروض الكتب .

٤- **الكشاف الموضوعي لمجلس معهد الإدارة العامة** / معهد الإدارة العامة . إدارة المكتبات .- الرياض : المعهد ، ١٩٨٤ .- ٢٢٦ص .

وهو كشاف هجائي بمحتويات المجلس والمكتبة .

٥- **الكشاف السنوي للمجلة العربية للإدارة** . المجلد الرابع عشر عام ١٩٩٠ .

وهو يحلل المجلة العربية للإدارة من ص ٢١٣ إلى صفحة ٢٢٧ ، مرتب هجائيا تحت رؤوس الموضوعات .

٦- **فهرس تحليلي لمجلة المحاسبة والإدارة والتامين للبحوث العلمية** من عام ١٩٥٣ حتى ١٩٨٧ / إعداد أبو الفتوح حامد عودة ، كمال محمدعلي، زينب محفوظ .- القاهرة : جامعهة القاهرة ، كلية التجارة ، ١٩٨٩ .- ٢مج .

مرتب ترتيبا هجائيا تحت رؤوس موضوعات ، ويوجد به كشاف هجائي للمؤلفين .

٧- **الكشاف التربوي** / مركز التوثيق التربوي .- القاهرة : المركز لقد كان يصدر مرة كل ٦ شهور أي نصف سنوي ثم أصبح يصدر سنويا.

يحلل المقالات في المجلات التربوية المصرية والعربية ، وهو مرتب ترتيبا هجائيا تحت رؤوس موضوعات وبه قائمة هجائية بالمؤلفين .

٨- **دليل الأبحاث التاريخية في المجلات السورية** / إعداد محمد مطيع الحافظ.- دمشق : دار الفكر، ١٩٨٦ .- ٢٢٤ ص .

وهو كشاف بالمقالات التاريخية التي تتناول الوطن العربي بالمجلات السورية .

وهو مقسم تقسيما موضوعيا وداخل كل موضوع هجائيا بعناوين المقالات مع فهرس المؤلفين .

٩- **المعجم المفهرس لألفاظ القرآن الكريم** / إعداد محمد فؤاد عبد الباقي .- بيروت : مكتبة خياط ، [-١٩] .

وهو مكون من جزئين ، وهو مرتب هجائيا بالألفاظ الواردة بالقرآن وأمام كل لفظ الآيات والسور التي ورد بها .

١٠-**الكشاف الفريد لألفاظ القرآن المجيد** / إعداد أبو سعيد محمد عبد المجيد .- ط١ .- القاهرة : مكتبة الشروق الدولية ، ١٤٢٤هـ = ٢٠٠٤م .- ٢ مج .

فهو مكون من مجلدين عن الألفاظ الواردة بالقرآن الكريم ، ورغم أنه معجم متخصص إلاً إنه أيضا كشاف بألفاظ القرآن الكريم مرتب ترتيبا هجائيا يبدأ بمادة أ ب ت وينتهي بمادة ي و م ، وهو مرتب هجائيا دون تجريد الكلمات .

وهناك كشافات ملحقة بالكتب والمراجع فمنها مثلاً :

١- المواعظ والاعتبار بذكر الخطط والآثار / تقي الدين المقريزي ؛ حققه ووضع فهارسه أيمن فؤاد سيد .

ويشتمل على الكشافات التالية :-

أ- كشاف هجائي بالأعلام .

ب-كشاف الخطط والمحال الأثرية .

ت-المصطلحات المعمارية .

ث- الألقاب والوظائف والدواوين والألفاظ والمصطلحات والآلات والمعدات والمنسوجات والملابس والأطعمة والأشربة والأيات القرآنية والحديث النبوي والقوافي والطوائف والأمم والجماعات والمؤلفون والشعراء والدواة والكتب المذكورة بالنص .

٢- الموسوعة الفلسفية المختصرة / ترجمة فؤاد كامل ، جلال العشري ، عبد الرشيد الصادق ؛ مراجعة وإشراف زكي نجيب محمود .- [القاهرة] : مكتبة الأنجلو المصرية ، ١٩٦٣ .- مجلد واحد .

وهو موسوعة متخصصة هجائيا في مجال العلوم الفلسفية ولها عدة ملاحق :-

أ- قائمة بأسماء الأعلام .

ب- قائمة بأسماء المذاهب .

ت- قائمة بأسماء المؤلفات .

٣- الموسوعة القرآنية الميسرة / إعداد إبراهيم الأبياري .- القاهرة : مؤسسة سجل العرب ، ١٩٧٤ .- ٥ مج .

المجلد الخامس مخصص للفهرست القرآن مكون من :-

أ- الكلمات القرآنية هجائيا حسب أصولها وسورها .

ب- الأعلام هجائيا مع ذكر السور التي وردت بها .

ت- القبائل هجائيا مع ذكر السور التي وردت بها .

ث- الكتب السماوية مع الإشارة إلى السور التي وردت فيها تلك الكتب السماوية .

٤- دليل مدارس على المكتبات والمعلومات في الوطن العربي / إعداد محمد أيتم ؛ مراجعة محمود الأخرس .- تونس : منظمة الدول العربية ، ١٩٨٤ .

وهو يشتمل في نهايته على كشاف هجائي شامل بأسماء المؤسسات .

٥- دليل مراكز البحوث والتوثيق في العلوم الاجتماعية بالمنطقة العربية / إعداد المركز الاقليمي للبحوث والتوثيق في العلوم الاجتماعية عام ١٩٨٠:-

يوجد في نهايته أربعة كشافات وهي :-

أ- كشاف هجائي بأسماء المراكز.

ب- كشاف هجائي بأسماء مديري ورؤساء المراكز.

ت- كشاف هجائي بالمطبوعات .

ث- كشاف هجائي عن طبيعة النشاط من بحوث ومؤتمرات وتوثيق وتدريب .

ثانيا : الكشافات أحد خدمات المعلومات :-

١- الكشافات مفاتيح وبوابات داخل مصادر المعلومات فهي توفر الوقت والجهد في عصر تفجر المعلومات .

والتكشيف من مصادر المعلومات الثانوية التي تستقي معلوماتها من المصادر الأولية لتجميع المتشتت أو تبسيط المعقد .

أنها أدلة أو مفاتيح ورقية للأوعية .

٢- يفيد كشاف المؤلفين في معرفة عناوين الأوعية التي أعدها المؤلف سواء كتب أو مقالات أو بحوث .

٣- كشاف العناوين يفيد القارئ الذي يبحث عنه أن مقال أو وعاء معين وهو يفيد في خدمات الإحاطة الجارية وأيضا خدمات أغراض الاسترجاع الموضوعي للبحث الراجح للاتباع الفكري .

٤- كشافات النص تفيد في البحث عن الكلمات الواردة بالنص مثل المعجم المفهرس لألفاظ القرآن الكريم .

٥- كشافات الاستشهاد المرجعي تربط بين الوثائق التي تم الاستشهاد بها بالمؤلف ثم الوثائق المصدرية هجائيا أيضا بالمؤلفين .

٦- هناك مراكز لتقديم خدمات المعلومات في مجال التكشيف في شكل كشاف أو نشرة مستخلصات أو مرصد بياني ببليوجرافي ومنها مؤسسة *BIWSIS* وهي تقدم خدمات التكشيف والاستخلاص في علوم الأحياء وهي مؤسسة غيرتجارية تتصل بعديد من المؤسسات والهيئات والجمعيات في علوم الأحياء حيث تجمع الإنتاج الفكري العالمي في الأحياء وتكشيفه واستخلاصه ونشره تقليديا ثم إلكترونيا .

٧- هناك مراصد إحالة للباحث إلى المصادر المناسبة التي تجيب عن أسئلتهم مع إعداد كشاف موضوعي مفصل ومنهم مراكز الإحالة الوطني التابع لمكتبة الكونجرس بالولايات المتحدة الأمريكية .

وهو مرصد بيانات لحوالي تسعة آلاف مؤسسة .

٨- هناك أيضا مراكز تحليل المعلومات مثل مركز معلومات الفلزات والخزف بالولايات المتحدة الأمريكية أيضا .

ثانيا : المكانز :-

أ- المكانز تعتبر معاجم مصطلحات ومترادفات وهي أحد أدوات الاسترجاع الغني كالفهرسى والتصنيف والتكشيف .

والمكانز وسيلة هامة لضبط وعرض لغة التكشيف ، ويساعد في اختزان المعلومات واسترجاعها ، وهي أحد أنواع قوائم الاستناد مثل قوائم رؤوس الموضوعات لأنه أكثر دقة وتحليلاً وتفصيلاً للمصطلحات فهي أداة من أدوات التكشيف يحتاج المكشف والقارىء معًا إليه .

ب- والمكنز يخضع في إعداده إلى قواعد واجراءات ونظم فنية فهناك المكانز الهجائية ، والمكانز التصنيفية والمكانز الوجهية .

المكانز أحد أوعية المعلومات المرجعية

وتدخل المكانز ضمن الأوعية المرجعية مثل :-

١- المخصص / لأبي الحسن علي بن إسماعيل بن سيدة . بيروت : دار الفكر ١٩٧٨.- ١٧ ج في ٥ مج ؛ ٢٤سم .

وهو قاموس معاني من القواميس المبوبة ، وهو يساعد في معرفة الألفاظ المعبرة عن المعاني.

وبه فهارس لكل جزء من أجزائه ، مقسم إلى موضوعات رئيسية متفرعة إلى موضوعات فرعية .

فمثلاً خلق الإنسان ينقسم إلى عدة موضوعات فرعية مثل الحمل والولادة أسماء ما يخرج من الولادة ، الرضاع ، الفطام . الغذاء ، اللباس ، الأمراض والسلام والحنان والإبل والغنم والوحوش والحشرات والطيور والأزمنة والفلك والسماء .

فإذا أردنا أن نعرف الغذاء السيء للولد سوف يرشدنا الفهرس إلى الموضوع الرئيسي وهو خلق الإنسان ويوجهنا إلى البحث عن الغذاء السيء للولد .

٢- الإفصاح في فقه اللغة / حسين يوسف ، عبد الفتاح الصعيدي .- ط٢ .- القاهرة : دار الفكر العربي ، ١٩٦٦ .

وهو أيضا مكنز لغوي أو قاموس معاني من القواميس العربية يتميز بوجود كشاف هجائي يساعد في الوصول غلى المواد وأرقام صفحاتها .

٣- فقه اللغة وسر العربية / لأبي منصور عبد الملك بن محمد الثعالبي .- القاهرة : مطبعة بولاق ،[-١٩] .

قاموس معاني مقسم قسمين : القسم الأول فقه اللغة ، والقسم الثاني سر العربية .

مقسم إلى أبواب رئيسية وكل باب مقسم إلى عدة فصول ويتناول كل فصل فرعًا من فروع الموضوع .

فمثلاً الباب العشرين عن الأصوات ينقسم إلى ثلاثة وعشرين فصلاً حسب أنواع الأصوات :

الأصوات الخفيفة ، الأصوات الشديدة ، أصوات النائم ، أصوات الخيل أصوات السباع ، أصوات الوحوش ، أصوات الطيور ، أصوات الحشرات ، أصوات الماء ، أصوات النار .

وفي كل فصل الألفاظ الدالة عليه والمعبرة عنه ودرجات التغير والفروق الطبيعية بين لفظ ولفظ .

٤- **معجم المصطلحات المكتبية** : إنجليزي - عربي / إعداد محمد أمين البنهاوي .- ط٢ .- جدة : دار الشروق ، ١٩٧٩ .

وهو معجم متخصص في مجال المكتبات .

يحتوي على حوالي أربعة آلاف مصطلح في المكتبات والتوثيق والطباعة وصناعة الكتب .

رتبت كلماته الإنجليزية هجائيا وما يقابلها بالعربية .

به قائمة لحوالي ألفين مختصرًا شائع الاستخدام ، لا يكتفي بذكر معاني المصطلحات بل يقوم بشرح لها مجالات باستخدامها .

٥- **المعجم الفلسفي** / تأليف مراد وهبه .- ط٣ .- القاهرة : دار الثقافة الجديدة ، ١٩٧٩ .- ٤٧٦ ، ٤٩ ص ؛ ٢٣ سم .

وهو معجم متخصص به حوالي ١٢٥٠ مصطلحا فلسفيا عربيا مرتب ترتيبا هجائيا من الألف إلى الياء وما يقابله بالفرنسية والإنجليزية مع شرح موجز بالعربية .

في نهايته كشافان : فرنسي ومقابله بالعربية والإنجليزية .

وكشاف إنجليزي ومقابله بالعربية والفرنسية ، وهو معجم (مكنز) متعدد اللغات : عربي – إنجليزي – فرنسي .

٦- **معجم علم النفس : إنجليزي – فرنسي – عربي** / إعداد فاخر عاقل .- ط٢ .- بيروت : دار العلم للملايين ، ١٩٧٧ .-١٢٣، ٧٧ص ؛ ٢٣سم.

وهو معجم أو مكنز متعدد اللغات ، مقسم قسمين :-

- ✓ **القسم الأول :** إنجليزي – فرنسي –عربي هجائيا بالإنجليزية ومقابلها بالفرنسية والعربية مع شرح وتعريف بالعربية .
- ✓ **القسم الثاني :** عربي – إنجليزي هجائيا بالعربية ومقابلها بالإنجليزية يشتمل على مصطلحات في علم النفس العام والتربوي والاجتماعي والتحليلي والتطبيقي وعلم النفس الطفل .... إلخ .

٧- **معجم علم الاجتماع** / علي محمد إسلام .- القاهرة : دار المعارف ١٩٧٨.- ٤٧٠ص ؛ ٢٤سم .

- ✓ معجم أو مكنز ثنائي اللغة إنجليزي – عربي في مجال علم الاجتماع مرتب هجائيا بالإنجليزية وما يقابلها بالعربية مع تعريفات تختلف في طولها من مصطلح إلى أخر ، بعض المصطلحات بدون تعريف .

٨- **معجم العلوم السياسية الميسرة** / إعداد أحمد سويلم العمري .- القاهرة : الهيئة المصرية العامة للكتاب ، ١٩٨٥ .-٢٤٨ص ؛ ٢٤سم.

- ✓ قاموس أو معجم ثنائي اللغة في السياسة ، به أكثر من سبعمائة مصطلح باللغة العربية ومقابلها بالفرنسية . مع شرح وتعريف موجز باللغة العربية .

- ✓ يتناول دولاً وأشخاصا ومعاهدات منظمات سياسية .... إلخ .

٩- **قاموس المصطلحات الحقوقية والتجارية** : فرنسي – عربي .-ط٢ .- بيروت : مكتبة لبنان ، ١٩٨٤ .- ٣٢٠ ص ؛ ٢٤ سم .

- ✓ قاموس ثنائي اللغة متخصص في مجال القانون والتجارة ، به أكثر من ٢٠٠٠ ألفين مصطلح في القانون والتجارة .
- ✓ مرتب ترتيبا هجائيا بالفرنسية وما يقابلها باللغة العربية دون تعريفات

١٠-**معجم المصطلحات الإقتصادية** : إنجليزي – فرنسي – عربي .- القاهرة : دار الكتاب المصري؛ بيروت: دار الكتاب اللبناني، ١٩٨٥.-٣٤٩ص ؛٢٤ سم.

١١-قاموس التربية : إنجليزي – عربي .- ط١ .- بيروت : دار العلم للملايين ١٩٨١ .- ٥٣٧ ص ؛ ٢٤ سم .

- ✓ قاموس (مكنز) ثنائي اللغة في مجال العلوم والموضوعات التربوية وهو قاموس إنجليزي – عربي .
- ✓ يحتوي على ٢٠ عشرين ألف مصطلح مرتب هجائيا بالإنجليزية ومقابلها باللغة العربية مع شرح وتعريف موجز.

١٢- **معجم مصطلحات الحاسبات الإلكترونية** / إعداد مراكز الأهرام للترجمة والنشر.- القاهرة : المركز، [-١٩] .

- ✓ وهو معجم (مكنز) ثنائي اللغة في مجال الحاسبات الإلكترونية .
- ✓ وهو مرتب عربي – إنجليزي ، إنجليزي – عربي هجائيا أولاً باللغة العربية ثم هجائيا باللغة الإنجليزية .

١٣-**معجم المصطلحات العلمية** *English – Arabe Scientific Dictionary* / جمع وتعريب عبد العزيز محمود ، محمود عبد الرحمن البرعي ، حسن محمد ريحان .- القاهرة : مكتبة الأنجلو المصرية ، ١٩٧٣ .

- ✓ معجم متخصص ثنائي اللغة إنجليزي – عربي .

- ✓ يشتمل على علوم الحشرات والحيوان والتشريح وعلم وظائف الأعضاء والطب والنبات والجيولوجيا والفيزياء والكيمياء والرياضة والتربية وعلم النفس ، مرتب موضوعيا وتحت كل موضوع هجائيا للمصطلحات باللغة الإنجليزية ومقابلها بالعربية .

فمثلاً :- *Acarus* في حرف A في علم الحشرات أكاروس .

Knowledge في علم النفس حرف K المعرفة .

١٤-**معجم المصطلحات الفنية** .- *Dictionary of technical terms English–Arabic* .- ط٢ القوات المسلحة المصرية ، ١٣٨٦ هـ - ١٩٦٧م.- ٨٤٧ ، ٤٠ ؛ ٢٤سم .

- ✓ معجم متخصص ثنائي اللغة إنجليزي – عربي .
- ✓ يحتوي على ٣٥ ألف مصطلح علمي ، وبه ٦٠ ستون بابا من أبواب العلوم المختلفة ، يقتصر اختياره على المصطلحات العلمية التي أقرها مجمع اللغة العربية المصري .
- ✓ مرتب ترتيبا هجائيا بالإنجليزية وما يقابلها باللغة العربية .

١٥-**معجم مصطلحات الفنون**: ثلاثي اللغات .- دمشق : مجمع اللغة العربية ١٩٧٢ .

- ✓ قاموس متخصص في الفنون الجميلة .
- ✓ يشتمل على حوالي ثلاثة آلاف مصطلح في مجال الفن ، مرتب هجائيا بالفرنسية وما يقابلها بالإنجليزية والعربية ، يعطي شرح وتعريفات موجزة لبعض المصطلحات بالعربية .
- ✓ وهناك العديد من المعاجم (المكانز) في مختلف مجالات العلم والمعرفة ، على سبيل المثال لا الحصر :-

أ- تكنولوجيا البلاستيك : عربي مع التعريف ، فرنسي ، إنجليزي ، ألماني / إعداد حمدي ياسين الدسوقي ، مراجعة وتحرير أنور محمود عبد الواحد .- القاهرة : مؤسسة الأهرام ، [- ١٩] .
ب- معجم تكنولوجيا اللحام : عربي مع التعريف إنجليزي ، فرنسي ، ألماني /إعداد أنور محمود عبد الواحد .- لايبرج (ألمانيا) : المؤسسة الشعبية للتأليف القاهرة : مؤسسة الأهرام ، [- ١٩] .
ت- معجم مصطلحات الحديد والصلب / تصنيف محمد عبد العزيز خطاب أنور محمد عبد الواحد ، تقديم حسن مرعي .- ألمانيا : المؤسسة الشعبية للتأليف ، القاهرة : مؤسسة الأهرام ، [- ١٩] .
ث- معجم العمارة وإنشاء المباني / إعداد توفيق أحمد عبد الجواد ، إشراف أنور محمد عبد الجواد .- لايبرج (ألماني) : المؤسسة الشعبية للتاليف ، القاهرة : مؤسسة الأهرام ، [- ١٩] .
ج- معجم الحراريات والأفران الصناعية / حمدي ياسين الدسوقي ، أمين محمد قاسم ، مراجعة أنور محمود عبد الواحد .- لايبرج (ألمانيا) : المؤسسة الشعبية للتأليف ، القاهرة : مؤسسة الأهرام ، [- ١٩] .
ح- معجم المصطلحات العربية في اللغة والأدب / مجدي وهبة ، كمال المهندي.- ط٢ .- بيروت : مكتبة لبنان ، ١٩٨٤ .
خ- المعجم الأدبي / جبور عبد النور.- بيروت : دار العلم للملايين ، ١٩٨٤ .
د- المعجم الجغرافي / إعداد لجنة الجغرافيا بمجمع اللغة العربية ، تصدير وإشراف محمد محمود الصياد .- القاهرة : المجمع، ١٩٧٤.- ١٨٥ص؛٢٤سم .
ذ- معجم المصطلحات الجغرافية / يوسف توني .- القاهرة : دار الفكر العربي ١٩٧٧.- ٥٦٧ ، ٩٩ ص ؛ ٢٤ سم .

ر- **القاموس الجغرافي الحديث** / إعداد محمد زكي الأيوبي .- بيروت : دار العلم للملايين، ١٩٨٨ .- ٦٤٤ ص؛٢٤ سم .

ز- **معجم الحضارات المصرية القديمة** / جورج بوزنر..... [وأخ] ؛ ترجمة أمين سلامة .- القاهرة : الهيئة المصرية العامة للكتاب،١٩٩٢ .- ٢٧٧ص، ٢٧ سم .

وهناك أعداد كثيرة من تلك المعاجم المتخصصة :

ج- المكانز تقدم خدمات معلوماتية متعددة **منها** :-

١- **خدمة الترجمة** حيث تعدد لغات النشر وظهرت لغات جديدة كاليابانية والصينية والروسية .

وقد عجز الباحث عن الإلمام بكل لغات الترجمة الحديثة-فوجدت خدمات استخلاص الوثائق الأصلية لتلك اللغات مترجمة إلى اللغة القومية (الوطنية) وبذلك أصبح المكنز عاملاً مساعدًا للمترجمين في اختيار المصطلح المناسب .

٢- المكانز لم تعد قاصرة على لغة واحدة مثل القواميس المبوبة أو معاجم المعاني في اللغة العربية **مثل** :-

- المخصص لابن سيدة .
- الإفصاح في فقه اللغة .
- فقه اللغة وسر العربية للثعالبي .

وقد سبق التحدث عنها ، فقد وجدت كما رأينا مكانز ثنائية اللغة :

إنجليزي – عربي مثلاً ... وهناك معاجم متعددة اللغات إنجليزي – عربي – فرنسي – ألماني .

٣- يلاحظ أن معجم المعاجم الثنائية أو متعددة اللغات يغلب عليها اللغات : الإنجليزية –والفرنسية- والألمانية.

٤- ساعدت حركة الترجمة ووجود المترجمين المتخصصين في ازدهار الترجمة والمكانز والاستخلاص .

٥- يجب توفير الحوافز والمكافأت المادية الكبيرة للمترجمية لتشجيع حركة الترجمة .

٦- يجب تعليم اللغات الحديثة كالروسية واليابانية والصينية والهندية حتى يمكن الترجمة من وإلى تلك اللغات .

٧- المكانز تساعد في الإحاطة الجارية لما ينشر في كل أنحاء العالم واستخلاصه .

٨- المكانز تساعد في البث الإنتقائي أو الإحاطة الانتقائية وذلك بالمساعدة في ترجمة أفضل الوثائق المنتقاه أو المختارة .

٩- يساعد المكنز في تقديم خدمات المراجع لأنه أصلا مرجعا وهو من قواميس المعاني أو القواميس المبوية عربيا . فلا غنى نهائيا عن المكانز في تقديم خدمات مكتبة للقراء والمستفيدين والمتخصصين .

ثالثا : المستخلصات :-

١- المستخلصات والكشافات توامان حميمان ، فهما يقعا ضمن البيليوجرافيا التطبيقية فيأحد أجزائها وهو التوثيق الذي يشتمل على التكشيف والاستخلاص .

٢- المستخلص هو تمثيل مختصر ودقيق لمحتويات وثيقة ما ويضاف إلى هذا التعريف أحد العناصر التالية :-

أ- دون إضافة تفسير أو نقد ودون تحديد كاتب المستخلص .

ب- تمثيل موضوعي لوثيقة أولية أولعرض شفوي .

ت- بكلمات المؤلف وأسلوب المستخلص .

ث- يتبع أسلوب وترتيب الوثيقة الأصلية وهو غير نقدي .

ج- عادة مايصاحبه وصف ببليوجرافي يضمن سهولة الوصول إلى الوثيقة الأصلية .

٣- يجب التفريق بين مصطلحات متصلة به مثل حاشية ، اقتباسة ، ملخص **لذلك نجد ما يلي :-**

أ- حاشية *Annotation* يعني شرحا موجزا لمحتويات الوثيقة في جملة أو جملتين .وهو يضاف عادة كحاشية لتوضيح وشرح وتفسير العنوان.

ب- الإقتباسة *Extract* وهو عبارة عن جزء من الوثيقة أو أكثر أختير ليمثل الوثيقة نفسها .

وقد يكون نص مكون من جمل مأخوذة من الوثيقة ذاتها .

ت- الملخص *Summary* فهو بيان مختصر داخل الوثيقة ذاتها عادة في نهايتها بالنتائج والاستنتاجات البارزة في الوثيقة ، لذلك فهي لا تشتمل على الهدف والمنهج والطريقة مثلاً .

ح- عروض الكتب هي عروض موجزة جدًا لموضوع الوعاء وعادة تكون في ظهر الغلاف .

٤- لا يقتصر الاستخلاص على الكتب فقط ، فقد توجد ما يسمى بدورية المستخلصات وهي شكل من أشكال الدوريات الببليوجرافية التي تلخص الكتب والمقالات الدورية والمطبوعات المختلفة .

ولكن يلاحظ أنها تركز أساسًا على مقالات الدوريات .

٥- وهناك نشرات المستخلصات مكونة من عدد من الأوراق محدودة التوزيع وقليلة التداول .

٦- وظهر أخيرًا مطبوع الإتاحة بواسطة الحاسوب وخدمات الاستخلاص .

المستخلصات كأحد الأوعية المرجعية

١- المستخلصات أحد الأوعية المرجعية التي ظهرت مع تفجر المعلومات في كل المجالات وعدم قدرة العقل البشري أن يلم بكل حديث ، ولنا كما قلنا أنه لو لفت الكرة الأرضية بالورق الذي يستخدم في الطباعة لأمكن تغليف الأرض بها أكثر من سبع مرات سنويا ، لذلك كان يجب تقديم وجبات غذائية عقلية سريعة *Take Away* من خلال المستخلصات فهي مراجع هامة لا تعار خارجيا .

٢- هنا كما قلنا المستخلصات للكتب وأيضا للمقالات والبحوث والدوريات ووسائل الإعلام ومنها ما تصدره جمعية المكتبات والمعلومات المصرية في مؤتمراتها السنوية من استخلاص للبحوث المقدمة **مثل** :-

أ- أعمال المؤتمر القومي السابع لأخصائي المكتبات والمعلومات . شبين الكوم ٢٨ -٣٠ يونيه -٢٠٠٠ م .

ب- مستخلصات المؤتمر القومي السابع لأخصائي المكتبات والمعلومات . جامعة حلوان ٢٥ – ٢٧ فبراير- ٢٠٠٣م .

٣- من أمثلة تلك المستخلصات **نجد** :-

✓ مستخلصات للبحوث الحديثةالصادرة عن المنظمة العربية للعلوم الإدارية أعوام ١٩٨٤ ، ١٩٨٥، ١٩٨٦ .- المجلة العربية للإدارة .- مج ١٠ ، ع٣ (صيف ١٩٨٦) .- ٢٥٥، ٣١١ص .

✓ وهي مستخلصات مطولة للبحوث التي أصدرتها المنظمة العربية للعلوم الإدارية أعوام ١٩٨٤ ، ١٩٨٥ ، ١٩٨٦.

✓ ويلاحظ قلتها في العربية وكثرتها باللغات الأجنبية وخاصة في مجال العلوم البحتة والتطبيقية .

٤- أعد مركز معلومات البحث بمكتبة جون كرايرز بشيكاغو صحيفة مستخلصات الليوكيميا توزع مجانا على الأفراد والهيئات المهتمة ببحوث الليوكيميا .

٥- هناك مستخلصات البوسيس للعالم كله وتغطي أكثر ما $\frac{1}{4}$ مليون بحث ومستخلص .

وهناك أيضا مستخلصات الفطريات *Abstract of Mycoligy* في مجال **الفطريات .**

المستخلصات ودورها في خدمات المعلومات

١- **تقوم بدور هام في حل مشكلة تفجر المعلومات** من خلال خدمات ترجمة النصوص الأجنبية واستخلاصها باللغة الوطنية .

٢- **أصبحت المستخلصات لها دورًا هامًا** في خدمات الإحاطة الجارية لكل جديد في دنيا العلم والمعرفة **بوسائل متعددة منها** :

أ- الاتصال الهاتفي أو التليفوني بالأفراد والهيئات والمؤسسات لإعلامهم بأي تطور في مجال عملهم .

ب-الإخطارات اليومية أو نشرة المعلومات اليومية التي تحتوي على كل جديد من تقارير وموجزات إرشادية وأخبار ومستخلصات في مجال عملهم .

ت-إرسال إشارات وراقية (ببليوجرافيات) إلى محتلي المناصب القيادية .

ث-تمرير الدوريات على الأفراد والهيئات فور وصولها .

ج- قوائم الإضافات الجديدة (ورد حديثا).

ح- تصوير قوائم المحتويات والأغلفة .

خ- التعريف بالبحوث الجارية منعا لتكرارها .

د- الإشتراك في الخدمات التجارية .

٣- **البث الانتقائي للمعلومات** يوفر الوقت والجهد **ويقوم على ثلاثة دعامات أساسية** :-

أ- سمات المستفيد أو سمات البحث وهي عبارة عن قائمة بالمصطلحات التي تعبر عن اهتمامات المستفيد بنفس لغة مرصد البيانات .

ب- مرصد البيانات وهو الملف الذي يشتمل على البيانات الخاصة بالوثائق .

ت- مضاهاة سمات المستفيد بسمات الوثائق :

٤- **مراصد البيانات أو بنوك المعلومات** أحد خدمات المعلومات ويلاحظ أن البيانات أو بنوك المعلومات مترادفان يدلان على ملفات أو مستودعات البيانات النصية أو الرقمية المسجلة إلكترونيا وأحيانا يدلان على شكل معين من ملفات أو مستودعات البيانات والمراصد والبنوك يدلان على معنى واحد ، فالمراصد أكثر انتشارًا من البنوك ، فهناك مراصد البيانات النصية والرقمية والوراقية .

٥- **ويلاحظ أن المراصد النصية أو الرقمية** تدخل في نطاق نظم استرجاع الحقائق ... بينما يلاحظ أن المراصد الوراقية تدخل في نطاق نظم استرجاع الوثائق .

٦- **مراصد البيانات الوراقية (الببليوجرافية)** تقوم باختيار الوثائق ومراجعتها وترجمة الأجنبي منها واستخلاصها ورقيا وألكترونيا ،

وتشتمل على الرقم المسلسل للوثيقة ، عنوانها ، مؤلفها ،المصدر الذي نشرت به ، مستخلصها ، نص الوثيقة كاملاً ، المداخل الكشفية ، الاستشهادات المرجعية أو عدد المراجع ، الجهة الداعية للبحث أو عنوان المؤلف أو كلاهما ، لغة الوثيقة رقم طلب الوثيقة ، رقمالتصنيف ، طرق الحصول على الوثيقة .

٧- **يتميز الاسترجاع الإلكتروني** عن الاسترجاع اليدوي **بما يأتي** :-

أ- السرعة .

ب- الشمول .

ت- المرونة .

ث- البساطة .

ج- قلة التكاليف .

ح- الفورية في تجديدها باستمرار.

خ- دعم الولاء والانتماء المهني بين العاملين.

٨- **معرض أغلفة الكتب** أحد خدمات المعلومات لما ورد حديثا وفي المناسبات المختلفة ، وذلك بوضع أغلفة أو جاكت *Jaket* الكتب في لوحة عرض داخل أو خراج المكتبة .

٩- **معارض الكتب** : لما ورد حديثا ، أو في المناسبات المختلفة حديثا .

١٠-**تصوير أغلفة الكتب وأغلفة الدوريات** وقوائم محتوياتها وعرضها في لوحة الإعلانات أو توزيعها على الرواد والمستفيدين والقراء وهي أحد خدمات الإحاطة الجارية .

١١-**نشرة الإحاطة الجارية أو النشرة الإعلامية** :حيث توزع على المستفيدين للإحاطة الجارية بكل ما ورد من إنتاج فكري جديد .

١٢-**الببليومتريقا أو القياسات العددية والنوعية للوثائق** : تذكر عدد كل نوع من الوثائق وأعداد كل خدمة أو نشاط عدديا ونوعيا .

الخاتمة

لقد تناولت في هذا الكتاب بأسلوب جديد وسهل ومبسط كل من الكشافات والمكانز والمستخلصات وهم من الأعمال الفنية المتصلة بالفهرسة والتصنيف والببليوجرافيا .

ويلاحظ أن التكشيف والاستخلاص جناحا التوثيق ، والتوثيق أحد أجزاء الببليوجرافيا التطبيقية .

والتكشيف والاستخلاص يقومان بتحليل محتويات أوعية المعلومات التي تعتبر الركن الثاني من أركان المعالجة الفنية للمعلومات ، حيث أن الركن الأول منه يتناول الوصف العام لأوعية المعلومات من فهرسة وصفية وفهرسة موضوعية وتصنيف وببليوجرافيا .

وقد حاولت الربط بين الكشافات والمكانز والمستخلصات فنيا وكأحد الأوعية المرجعية وأيضا تقديمها خدمات مكتبية معلوماتية .

وهكذا سنجد في هذا الكتاب عرض جديد وربط جديد وفكر جديد في مجال معالجة هذه الموضوعات .

أسأل الله أن أكون قد وفقت في ذلك

الدكتور

هاني محمد

قائمة المصادر المرجعية

١. **أحمد أنور عمر** .- مصادر المعلومات في المكتبات .- ط٣ .- القاهرة : المكتبة الأكاديمية ، ١٩٩٠ .

٢. ________ .- المعنى الاجتماعي للمكتبة : دراسة لأسس الخدمة المكتبية العامة والمدرسية .- ط٥ .- القاهرة : مكتبة النهضة المصرية ١٩٨٣ .

٣. **أحمد بدر** . التنظيم الوطني للمعلومات : دراسة في تخطيط وإدارة مراكز المعلومات العلمية والتكنولوجية .- الرياض : دار المريخ ، ١٤٠٨هـ = ١٩٨٨م .

٤. **بلوم ، رودلف** . الببليوجرافيا : بحث في تعريفها ودلالتها / ترجمة شعبان عبد العزيز خليفة .- ط١ .- القاهرة : الدار المصرية اللبنانية ، ١٤١٧هـ - ١٩٩٦م .

٥. **بولين ، أثرتون** . مراكز المعلومات : تنظيمها وإدارتها وخدماتها / ترجمة حشمت قاسم .- القاهرة : مكتبة غريب ، ١٩٧٧ .

٦. **الجمعية المصرية للمكتبات والمعلومات** . أعمال المؤتمر القومي الرابع لأخصائي المكتبات والمعلومات .- شبين الكوم : جامعة المنوفية . كلية الآداب ، ٢٠٠٠ .

٧. **الجمعية المصرية للمكتبات والمعلومات**. مستخلصات المؤتمر القومي السابع لأخصائي المعلومات (المكتبات المصرية في خدمة البحث العلمي) .- القاهرة : جامعة حلوان ، ٢٠٠٣ .

٨. **حسن رشاد** . المكتبات ورسالتها .- ط٣ .- القاهرة : دار الفكر العربي ١٩٧٨ .

٩. حسن محمد عبد الشافي. مجموعات المواد بالمكتبات المدرسية : بناؤها وتنميتها وتقييمها .-الرياض : دار المريخ ، ١٤٠٦هـ = ١٩٨٦م .
١٠. ـــــــــــــــ ، جمال عبد الحميد شعلان . مقدمة في الفهرسة والتصنيف .- ط٣ ، مزيدة ومنقحة .- القاهرة : مكتبة الدار العربية للكتاب ١٤١٤هـ = ١٩٩٤ م .
١١. ـــــــــــــــ . المكتبة ودورها التربوي . طبعة مزيدة ومنقحة .- القاهرة : مؤسسة الخليج العربي ، ١٩٨٧ م .
١٢. حشمت قاسم . خدمات المعلومات : مقوماتها وأشكالها .- [القاهرة] مكتبة غريب ، ١٤٠٤هـ = ١٩٨٤م .
١٣. ـــــــــــــــ . دراسات في علم المعلومات .- [القاهرة] : مكتبة غريب ١٩٨٤ .
١٤. ـــــــــــــــ . مصادر المعلومات وتنمية مقتنيات المكتبات .- ط٢ مزيدة ومنقحة .- القاهرة : مكتبة غريب ، ١٩٨٨.
١٥. ـــــــــــــــ . المكتبة والبحث .- القاهرة : مكتبة غريب ، ١٩٨٣ .
١٦. سعد محمد الهجرسي . الببليوجرافيا ودراستها في علوم المكتبات .- القاهرة: جمعية المكتبات المدرسية ، ١٩٧٤ .
١٧. ـــــــــــــــ . المراجع ودراستها في علوم المكتبات .- القاهرة : جمعية المكتبات المدرسية ، ١٩٧٧ .
١٨. سعد محمد الهجرسي . المكتبات والمعلومات بالمدارس والكليات .- ط١ .- القاهرة : الدار المصرية اللبنانية ،١٤١٣ هـ = ١٩٩٣ م.
١٩. شعبان عبد العزيز خليفة . الببليوجرافيا ،أو، علم الكتب ، دراسة في أصول النظرية الببليوجرافية وتطبيقاتها : النظرية العامة .- ط١ .- القاهرة : الدار المصرية اللبنانية ،١٤١٦ هـ = ١٩٩٠ م .

٢٠. **شعبان عبد العزيز خليفة** ، حسن شحاتة ، حسن عبد الشافي . التربية المكتبية لتلاميذ المدرسة الإبتدائية : دليل المعلم .- ط١ .- القاهرة : الدار المصرية اللبنانية ، ١٤١٧هـ = ١٩٩٦ م .

٢١. ــــــــــــــــ ، التربية المكتبية في المدرسة العربية .- ط٢ ، مزيدة ومنقحة .- القاهرة : المكتبة الأكاديمية ، ١٩٩٥ م .

٢٢. **-عبد ربه محمود ، عبد الجليل السيد حسن** . التربية المكتبية : دراسة في الاستخدام التربوي للكتب والمكتبات.-القاهرة :دار الفكر العربي ١٩٦٨ .

٢٣. **عبد الستار الحلوجي**. المدخل لدراسة المراجع .- القاهرة : دار الثقافة للنشر والتوزيع ، ١٩٩١ م .

٢٤. **عبد الوهاب عبد السلام أبو النور** . دراسات في علوم المكتبات والتوثيق والببليوجرافيا .- ط١ .- القاهرة : عالم الكتب ، ١٤١٦ هـ = ١٩٩٦ م.

٢٥. **محمد عبد الجواد شريف**.أنشطة وخدمات المكتبات في ظل العولمة وثورة المعلومات .- ط١ .- دسوق ، كفر الشيخ العلم والإيمان للنشر والتوزيع ٢٠٠٤ .

٢٦. ــــــــــــــــ التربية المكتبية بمراحل التعليم .- ط١.- القاهرة : الدار المصرية اللبنانية ١٤٢١هـ = ٢٠٠٠ م .

٢٧. ــــــــــــــــ . اللوحات الإرشادية التكشيف والمكانز والمستخلصات بين الأعمال الفنية والأوعية المرجعية والخدمات المعلوماتية.- ط١ .- دسوق كفر الشيخ: العلم والإيمان للنشر والتوزيع ٢٠٠٨.

٢٨. **محمد عبد الجواد شريف** ، محمد مكاوي عودة . حصة المكتبة : للابتدائي للإعدادي، للثانوي .- المحلة الكبرى ، الجمهورية للنشر والتوزيع ، ١٩٩٧ .

٢٩. ــــــــــــــــ . اللوحات الإرشادية والإعلامية بالمكتبات المدرسية : أهميتها وتوثيقها وطرق إعدادها / مراجعة محمود عبد اللطيف مصطفى .- المنصورة : مكتبة الإيمان ، ١٤١٩هـ = ١٩٩٨ م .

٣٠. محمد عبد الجواد شريف . وسائل الإيضاح في علم المكتبات .- ط١ .- دسوق ، كفر الشيخ : العلم والإيمان للنشر والتوزيع ، ٢٠٠٨ .
٣١. محمد عجاج الخطيب . لمحات في المكتبة والبحث والمصادر.- ط٢ .- بيروت :[درن] ، ١٣٩١ هـ - ١٩٧١ م .
٣٢. محمد عبد الواحد ضبش . استخدام المكتبات ومصادر المعلومات .- ط١.- القاهرة : دار الكتاب المصري ، بيروت : دار الكتاب اللبناني ، ١٤٠٤ هـ=١٩٨٤م .
٣٣. ________ . استخدام وإعداد الببليوجرافيات ، أو ، القوائم الإعلامية بالإنتاج الفكري .- ط١.- القاهرة : دار الفكر العربي ، ١٤١٨ هـ = ١٩٩٧ م .
٣٤. محمد فتحي عبد الهادي . التكشيف لأغراض استرجاع المعلومات .- جدة : مكتبة العلم ، ١٩٨٢.
٣٥. ________ ، يسرية محمد عبد الحليم زايد . التكشيف والاستخلاص : المفاهيم ، الأسس ، التطبيقات .- ط٣ .- القاهرة : الدار المصرية اللبنانية ، ١٤٢٦هـ = ٢٠٠٧ م .
٣٦. ________ ، دراسات في الضبط الببليوجرافي .- القاهرة : العربي للنشر والتوزيع ، ١٩٨٧ .
٣٧. ________ . رؤوس الموضوعات العربية : دراسة في الأسس والتطبيقات .- القاهرة : جمعية المكتبات المدرسية ، ١٩٧٧ .
٣٨. ________ . المدخل إلى علم الفهرسة .- القاهرة : مكتبة غريب ١٩٧٩.